

902.95 (075.3)

T-46

Тихоширов М. П.

Русская  
палеография



**М.Н.ТИХОМИРОВ, А.В.МУРАВЬЕВ**

# РУССКАЯ ПАЛЕО- ГРАФИЯ

Д о п у щ е н о  
Министерством высшего и среднего специального образования СССР  
в качестве учебного пособия для студентов высших учебных заведений

НБ ПНУС  
  
216408



ИЗДАТЕЛЬСТВО ВYСШАЯ ШКОЛА · МОСКВА · 1966

302-3 (075-3)

T 46

334

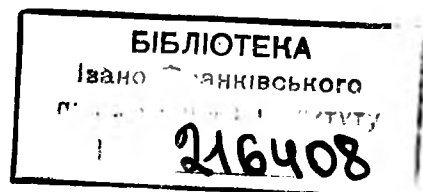
T 46

## Предмет и задачи палеографии

Палеография — специальная историческая дисциплина, исследующая письменные и печатные памятники с их внешней стороны (материал, орудия письма, особенности почерков, украшений и т. д.). Сам термин «палеография» возник и сложился исторически в XVII столетии; он состоит из двух греческих слов: палео (*παλαιος*) — древний и графо (*γραφο*) — пишу, описываю.

Каждый историк при изучении письменных и печатных документов прежде всего должен установить время появления их и место написания, в связи с чем возникает вопрос о подлинности произведения, так как даты написания, имеющиеся в рукописи или печатной книге, не всегда соответствуют действительности. Поэтому знание основных палеографических наблюдений и палеографических методов обязательно для историка, входит в первейшую задачу всякого источниковедческого анализа.

Основным методом палеографического изучения рукописей является установление особенностей данной рукописи или печатной книги. Палео-



графические наблюдения основаны на том факте, что материал, знаки письменности или печати, украшения и прочие черты рукописных и печатных книг подвержены изменениям во времени и зависят от определенных исторических условий. В основном палеографический метод определения времени написания рукописи сходен со способом датировки археологами предметов, найденных при раскопках.

Палеографический анализ, если он проведен правильно, дает довольно точные результаты, хотя эта точность колеблется, в зависимости от наличия в рукописи или печатной книге палеографических признаков, от пяти лет до полстолетия. Применение всех палеографических методов обязательно при изучении рукописи или печатной книги, не имеющих иных показаний, точно датирующих рукопись. Определение времени написания и места написания рукописи зависит и от признаков внутреннего характера: от ее содержания, приведенных в ней хронологических дат и пр. В случае же отсутствия этих прямых указаний должно быть произведено комплексное изучение рукописи, что и входит в задачу палеографии.

Как известно, до настоящего времени существуют две основные славянские азбуки: глаголица и кириллица. На Руси получила распространение именно кириллица. В дальнейшем изложение целиком относится к кириллице. При этом в нашем пособии, рассчитанном в первую очередь на студентов-историков, особенное внимание обращается на письменные памятники XVI—XVIII вв., прочтение которых представляет значительные трудности.

## Кирилловская азбука (кириллица)

### Алфавит

В кирилловской азбуке употреблялось 43 знака, почти каждый из которых имел особое название.

|                  |            |
|------------------|------------|
| а — аз           | Ѡ — от     |
| б — буки         | п — покой  |
| в — веди         | р — рцы    |
| г — глаголь      | с — слово  |
| д — добро        | т — твердо |
| е — есть         | у — ук     |
| ѣ — е иотованное | ф — ферт   |
| ж — живете       | х — хер    |
| з — зело         | ц — цы     |
| з — земля        | ч — червь  |
| и — иже          | ш — ша     |
| і — и            | щ — ща     |
| к — како         | ъ — ер     |
| л — люди         | ѣ — еры    |
| м — мыслете      | ѣ — ерь    |
| н — наш          | ѣ — ять    |
| о — он           |            |

ю — ю  
 ѣ — я (а иотованное)  
 Ѧ — юс малый  
 ѧ — юс большой (иотованный)  
 Ѩ — юс большой

Ѣ — юс большой (иотованный)  
 Ѥ — кси  
 Ѧ — псих  
 Ѩ — фита  
 Ѫ — ижица

Часть букв кирилловской азбуки в настоящее время уже не употребляется. Таковы ю, з, Ѡ, ѡ, ѧ, Ѩ, ѫ, Ѭ, ѭ, Ѯ, все юсы, отчасти Ѣ, і. Но в памятниках древней письменности эти буквы применялись, вследствие чего на их значении следует остановиться.

Для обозначения звука у употребляли написание оу, произносившееся как у. Наряду с оу писали ѡ, как разновидность начертания той же буквы. Звучание о передавалось двумя начертаниями: о и Ѡ, которые произносились совершенно одинаково. В греческом языке также существовали два написания о (о и Ѡ, или «омега»), но там они различались по произношению. Точно так же и и і произносились одинаково, хотя они соответствуют различным и по написанию и по звучанию греческим буквам.

Буквы ф, ѧ, Ѧ, Ѩ, ѫ употреблялись в иностранных словах; ѡ произносилось так же, как ф; в греческом же алфавите ферт (φ) и фита (ϕ) различались не только начертанием, но и произношением. Буква «кси» произносилась как кс (например, в слове Александр — Алезандр), при этом в русском языке она употреблялась редко и то в иностранных словах, так же как и «пси» (ψ), например, в слове псалтырь (ψалтирь). Иногда «пси» употреблялась и для написания русского слова, например: в «Русской Правде» — оубити въ ѡа место (в пса место). Буква ѫ (ижица) читалась как и после согласной (например, мѫро) и как согласный в перед гласным (евангелие — евангелие).

Для обозначения звука з употреблялась буква з (земля), тогда как з (зело) чаще всего обозначала цифру 6. Буква щ, представлявшая собой лигатуру из ш и т, выговаривалась в древнейшую эпоху как шт, в русском же языке стала употребляться для обозначения звука щ.

Буквы Ѣ (ер) и ѣ (ерь) в настоящее время обозначают твердый и мягкий знаки. В древних же славянских памятниках они обозначали глухие гласные звуки. Многие слова нельзя было бы произнести, если бы буквы Ѣ и ѣ не выражали каких-то звуков, например слова: тѣпѣть (топот), дѣнь (день). Появление и исчезновение гласных букв в таких словах, как сон — сна, дѣнь — дня, где раньше стояли Ѣ и ѣ (сѣнь — сѣна, дѣнь — дѣня), указывает, что Ѣ и ѣ были глухими гласными звуками. В русском языке эти неопределенные гласные отчасти исчезли, отчасти заменились чистыми гласными (например, вместо сѣнь — сон, вместо дѣнь — день и т.д.). Звук Ѣ в конце слов рано перестал произноситься.

Букв Ѩ (юс большой) и Ѧ (юс малый) в современном русском алфавите не существует. Первоначально же они обозначали носовые гласные, как во французском языке (en и in). Поэтому слово сѣдѣ (суд) произно-



силось первоначально почти как сонд, слово дѣбъ (дуб) — как донб. Юс малый произносился как французское *in* (в слове *fin*). Позже буква ж стала звучать как у, а ѡ — как я.

Иотованные юсы представляли собой мягкий согласный звук (хвалѣж звучало как хвален, ѡзык — ѡензык). Наличие иотованных юсов в памятнике указывает на очень раннее время его появления, так как такие юсы исчезают из употребления в русском языке уже в XII в.

Особенностью старославянской письменности, сохранившейся в течение нескольких веков, было употребление сокращений слов с помощью титлов. Титло в виде условного значка (прямая или изогнутая черта) ставилось над словом, показывая, что данное слово сокращено. Например, слово царь писалось, как цръ. Иногда под титлом ставилась точка, которая обозначала букву с. Например, слово цесарь писалось как цръ. Употребление титла указывает на пропуск каких-то букв, сделанных в слове.

Вот список наиболее употребительных сокращений слов:

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| англь — ангель           | мтръ — мать            |
| аплъ — апостоль          | млтва — молитва        |
| блжнъ — блаженъ          | млть — милость         |
| блгвенъ — благословенъ   | мчнкъ — мученикъ       |
| бгъ — богъ               | ибо — небо             |
| бже — боже               | нбса — небеса          |
| гдъ — господъ            | ншъ — нашъ             |
| гдинъ — господинъ        | нинъ — нынъ            |
| гжа — госпожа            | пртль — прѣстоль       |
| ги — господи             | прркъ — пророкъ        |
| гля — глаголя            | прно — присно (всегда) |
| глще — глаголюще         | ржтво — рождество      |
| дша — душа               | стыи — святыи          |
| днь — день               | смртъ — смерть         |
| дхъ — духъ               | снъ — сынъ             |
| двца — дѣвица            | трца — троица          |
| исъ хсъ — исусъ христосъ | оучть — учитель        |
| крщенъ — крещенъ         | оучнки — ученики       |
| кнзь — князь             | цръ — царь             |
| кнгня — княгиня          | цръ — цѣсарь           |
| кртъ — крестъ            | црквь — церковь        |
| млрдъ — милосердъ        | члкъ — челоуѣкъ        |

Кроме титла в древних памятниках кирилловского письма употреблялись надстрочные знаки, из которых наибольшее значение имеет паерок (Ѵ), показывающий пропуск буквы ѣ или ѣ в слове. Начертание тѣмъ рас-

шифровывается как тѣмъ или тѣмъ. Паерок ставился не только в конце, но и в середине слов, после слога, оканчивавшегося на согласную букву.

Буквы кирилловской азбуки употреблялись не только в своем прямом значении, но и как цифры. При этом над ними ставилось титло; оно могло ставиться как над каждой буквой отдельно, так и над всей цифрой. Обозначения цифр таковы: .а. (1), .в. (2), .г. (3), .д. (4), .е. (5), .с. (6), .з. (7), .и. (8), .л. (9), .і. (10). Букву и стали называть восьмеричным (.и.) и десятичным (.і.).

Дальше цифры следуют в таком порядке: .к. (20), .л. (30), .м. (40), .н. (50), .ѡ. (60), .о. (70), .п. (80), .ч. (90), .р. (100), .с. (200), .т. (300), .у. (400), .ф. (500), .х. (600), .ѳ. (700), .ѿ. (800), .ѡ. или .ц. (900).

Сложные цифры до 20 писались так, как выговаривались: одиннадцать (т. е. один на десять) — .аі., двенадцать — .ві., 13 — .гі., 14 — .ді., 15 — .еі., 16 — .сі., 17 — .зі., 18 — .иі., 19 — .лі.

Сложные цифры после 20 составлялись таким образом, что обозначение десятков оказывалось перед единицами: .ка. — 21, .кв. — 22, .ла. — 31, .оѣ. — 75 и т. д.

Тысяча изображалась при помощи значка, который ставился перед буквой, обозначающей соответствующую цифру (.ѵ): .ѵа. — 1000, .ѵв. — 2000 и т. д. Например, цифра 6934 имеет начертание .ѵѡцлд. Десять тысяч обозначалось термином тѣма, в цифровом написании — .ѵі.

При работе над рукописями надо особенно тщательно следить, стоит ли титло над словом или нет, т. е. имеем ли мы дело с буквой или с цифрой. Иногда числа передаются цифрами и словами попеременно, например, в лето .ѵзоное, причем над ое титлы не поставлены. Это значит в лето 7078-оѣ, так как конечные буквы без титлов над ними обозначают окончание числительного: восемь (.и.) — восьмое. Всякая цифра должна иметь над собой титло, поэтому буква без титла является просто буквой, разумеется, если не основываясь на догадках об описке.

Самые ранние из сохранившихся памятников славянской письменности восходят к X в. Язык, известный по этим памятникам, получил название старославянского языка. По мере развития язык претерпевал значительные изменения под влиянием живых языков, на которых говорили славянские народы, пользовавшиеся церковными книгами на старославянском языке. Эти изменения нашли отражение в памятниках.

Остановимся на особенностях старославянского языка, на основе которого возник в более позднее время язык, употреблявшийся в церковных книгах, условно называемый церковнославянским.

Старославянский язык в древнейшее время был понятен во многих славянских странах, но уже в X—XI вв. существовали различия между

языками славянских народов. Поэтому в рукописях различают особые *изводы*, из которых надо отметить болгарский, сербский и русский. Изводы различают, главным образом, употреблением юсов, а также ѣ и ъ.

В старославянском языке юс большой употреблялся в корнях ряда слов (*мѣка, рѣка, сѣдѣ*), в окончаниях 1-го лица единственного числа настоящего времени (*несѣ, берѣ*), 3-го лица множественного числа настоящего времени (*несѣтъ, берѣтъ*), в 3-м лице множественного числа имперфектума (*несѣахѣ, знаахѣ*) и в причастиях (*несѣщи, берѣщи*).

Юс малый употреблялся в некоторых словах (*пѣть, начати*), в именительном и винительном падежах единственного числа среднего рода (*има, сѣма*), в винительном падеже единственного числа личных местоимений (*ма, та, са*), в 3-м лице множественного числа настоящего времени (*любѣтъ, хвалѣтъ*), в 3-м лице множественного числа аориста (*несоша, хвалиша*), в причастии (*плача*).

Главное отличие *болгарского извода* заключается в смещении звуков ж и л, которые могли употребляться один на месте другого (*рекоша*, вместо *рекошѣ*, *языкъ* вместо *языкъ* и т. д.). В XIV в. в болгарском правописании была проведена реформа, предпринятая по инициативе болгарского патриарха Евфимия Тырновского. По новому тырновскому правописанию ж стал употребляться в начале слова; в тех же случаях, когда ставилось два юса, на первом месте писали ж, на втором — л (*добрѣ*). В середине слов всегда стали писать ѣ, а в конце ѣ (*члѣкъ, влѣкъ* и т. д.).

В *сербском изводе* вместо ж употреблялось у, а вместо л — е (*несоше* вместо *несоша*, *плаче* вместо *плача* и т. д.). Ерѣ — ѣ — вышел из употребления и был всюду заменен ѣ. Кроме того, в сербском изводе смешиваются ѣ и и (*пытаты* вместо *питати* и т. д.). Вместо жд и щ ставится к и г (*вию* вместо *виждѣ*, *хою* вместо *хошѣ*).

В *русском изводе* вместо ж, так же как в сербском, употреблялось у, но л заменялся а и я (*рекоша* вместо *рекошѣ*, *язык* вместо *языкъ* и т. д.). Таким образом, существование а или я на месте л чаще всего указывает на русский извод. Глухие звуки ѣ и ѣ в русском языке выпали или были заменены гласными. Поэтому на месте ѣ в русском изводе находим о (*сѣнь — сонѣ*), на месте ѣ — е (*дѣнь — день*). В других случаях на месте глухих в русском языке не слышится ничего (*сѣна — сна, дѣна — дня* и т. д.).

Падение глухих (ѣ и ѣ) произошло в русском языке примерно в XII—XIII вв. и отразилось на языке новгородских, полоцких и смоленских актов XIII в. Писцы стали писать ѣ вместо о, ѣ вместо е, и наоборот, иногда путая употребление букв ѣ, ѣ, о, е, ѣ. Это объясняет правописание таких грамот, как Договор смоленского князя с Ригой 1229 г., где встречаются написания *будете* вместо *будеть*, *вѣдомѣ* вместо *вѣдомо*, *на берѣго* вместо *на берегѣ*. С такой же особенностью можно встретиться и в грамотах более позднего времени на севере Руси. В некоторых грамотах даже XVI в. писцы не всегда отличали о от ѣ или е от ѣ. В летописях также есть тексты, написанные в период падения глухих.

Русский извод отличается от старославянского полногласием. Вместо слогов *ра, ла, рѣ, лѣ* в русском языке писали *оро, оло, ере, еле* (*оло — еле*). Так, вместо старославянского *градѣ* в русском языке имеем полногласное *город* и пр. (*гладѣ — голодѣ, брѣгѣ — берегѣ, шлѣмѣ — шелома*). Точно так же на месте старославянских *рѣ, лѣ, рѣ, лѣ* стоят *ор — ол* и *ер — ел* (*трѣгѣ — торгѣ, врѣхѣ — верхѣ, млѣва — молва* и т. д.). Однако старославянское *рѣ, лѣ, рѣ, лѣ* снова появляется в русских рукописях в XV—XVI столетиях под влиянием южнославянской орфографии. Тогда же русские окончания в прилагательных на *ая* стали заменяться окончанием на *аа* (*красная — краснаа, незнаемая — незнаемаа* и пр.).

В русском изводе вместо старославянских жд и щ встречаем ж и ч (вместо *одежда — одежа, надежда — надежа, свѣща — свѣча* и т. д.).

Указанные особенности русского извода в той или иной мере обнаруживаются уже в древнейших русских рукописях, однако наряду с ними держались и более древние формы. Поэтому в рукописях вместе с русским *город* встречается и *град*, с *одежой* — *одежда* и т. д. Некоторые из старославянских форм впоследствии даже вытеснили русские. Например, слово *одежда* принято в литературной речи, тогда как *одежа* считается малоупотребительной, народной формой. В иных случаях сохранились обе формы (например, *град* и *город* и т. д.).

Местные особенности русских памятников } Рукописи XII—XVII вв. дают возможность познакомиться с особенностями языка различных областей Руси. Эти особенности выступают иногда настолько ярко, что позволяют приурочить ту или иную рукопись к определенному месту написания.

При этом надо иметь в виду, что язык рукописи определялся не только происхождением ее из той или иной русской области, но и тем оригиналом, с которого рукопись списывалась. Порою писец, переписывая рукопись с оригинала, сохранял особенности его языка.

Яркими орфографическими особенностями выделяются прежде всего памятники письменности Новгорода, Пскова и Двинской земли. Новгородские, Псковские и Двинские акты имеют общие языковые особенности: ц иногда заменяется ч и наоборот. Поэтому в новгородских памятниках встречаем написания: *чвѣтъ* вместо *цвѣтъ*, *конечь* вместо *коонець*, и наоборот, *доконцяли* вместо *докончали*. Новгородские элементы становятся особенно заметными в рукописях XII—XV вв.

Второй важной особенностью новгородских, псковских и двинских памятников является замена ѣ на и и наоборот, что встречается не только в сочинениях XII—XV в., но и в рукописях более позднего времени (например, XVII в.). В таких текстах нередко можно встретить написания: *человикомѣ*, вместо *человѣкомѣ*, *железными* вместо *желѣзными*.

Следует заметить, что чем лучше писец писал, тем меньше встречается в рукописи местных особенностей, которые уже в XV—XVI вв. рассматривались писцами как нежелательные провинциализмы. Поэтому местные осо-

бенности наиболее резко заметны в текстах, написанных менее грамотными или неопытными писцами, а также в бытовых документах, писанных частными лицами или площадными подьячими. Посадские и служилые люди в своих подписях нередко пишут и вместо ꙗ (вместо взамен вмѣсто, всихъ — всѣхъ и т. д.). Большое количество случаев мены ꙗ и и встречается в таком документе, как Новгородская челобитная 1650 г., на обороте которой сохранились рукоприкладства посадских людей.

Кроме общих особенностей языка, характерных для Новгородской, Псковской и Двинской земель, существовали еще местные псковские особенности, часто обнаруживаемые в псковских рукописях XIV—XV вв. Сохраняя смешение ц и ч, псковские рукописи также смешивают з и ж (вместо терзая — тержая, вместо жизнею — зизнею). В псковском же говоре смешивались с и ш. Писец мог написать вместо слова перси — перши, вместо сизый — шизый и пр.

Язык памятников Двинской земли отличается теми же особенностями, что и Новгородской. Но к ним в двинских памятниках прибавляется мена у и в и наоборот, например вместо въ градѣ — у градѣ и т. д.

Иной характер имеют особенности московских памятников. В них сказывается основная черта московского говора — акание, т. е. употребление а вместо о на неударном слоге. Эта московская черта заметна уже в евангелии 1339 г., в самом раннем дошедшем до нас датированном московском памятнике: въ апустѣвшии вместо въ опустѣвшии, дивьна — дивно и пр.

С наибольшей полнотой особенности украинского языка отмечаются в памятниках Галицко-Волынской земли XII—XIV вв. В них ꙗ ставится там, где в современном украинском языке слышится і, например вестѣлие, пѣщѣ, зѣльѣ. Кроме того, в галицко-волыньских памятниках употребляется у вместо в и наоборот (униде вместо вниде, уселися вместо вселися и пр.). Количество галицко-волыньских памятников, дошедших до нашего времени, впрочем, невелико, поэтому и наблюдения над особенностями их языка сильно затруднены.

В рукописях XV—XVII вв., написанных на Украине и в Белоруссии, встречаются уже такие особенности, которые резко отличают белорусские и украинские тексты от текстов, написанных в пределах России. Украинские и белорусские тексты этого времени очень близки по языку, так как и Белоруссия и Украина входили в состав одного государства — Литовского великого княжества.

Следует отметить, что в дореволюционных учебниках палеографии термины «украинский» и «белорусский» не употреблялись, так как дореволюционная историография игнорировала историю народов СССР, называя украинские и белорусские тексты «западнорусскими» или «южнорусскими».

Отличительной особенностью белорусских и украинских текстов XV—XVII вв. является следующее. Употребляется твердое р в слогах: ра, ро, ры, ру, рь (например: монастыръ, монастыра, монастыромъ и пр.). Как и в галицко-волыньских текстах, у употребляется вместо в и наоборот (вместо

уже — вже, въ землю — у землю, устарь вместо встарь и т. д.). Характерно употребление кг вместо г в словах, которые были заимствованы из иностранных языков (например, Жикгимонт). Часто встречается вместо я е в тех случаях, когда на я нет ударения (везати, десеть и пр.). Кроме того, в тексты, написанные в Литовском великом княжестве, вошло большое количество слов из польского языка. Эти полонизмы бросаются в глаза и резко окрашивают украинские и белорусские тексты XVI—XVII столетий. Язык белорусских и украинских деловых бумаг сильнее всего отличается от языка актов Северо-Восточной Руси, входившей в состав России.

## Материалы и орудия для письма

**Пергамен** Основным материалом, на котором написаны русские рукописи, являются пергамен, бумага и береста (березовая кора).

Пергамен был основным материалом для письма на Руси до второй половины XIV в. С этого времени он начинает заменяться бумагой. Но это не значит, что пергамен исчез совершенно. Он долго употребляется наряду с бумагой и до конца XIV в. все еще преобладает над бумагой. Это объясняется не столько тем, что к бумаге долгое время относились с недоверием, считая ее недолговечным материалом по сравнению с пергаменом, как это и было в действительности, сколько дороговизной ранней бумаги, которую, судя по всему, привозили из Средиземноморья, тогда как некоторая часть пергамена, несомненно, выделялась в самой Руси. Постепенное удешевление бумаги привело к вытеснению пергамена из употребления в XV в., после чего пергамен на Руси употребляется только в особых случаях. Исторические памятники, написанные на пергамене, как правило, описаны и изданы. Историк же приходится иметь дело главным образом с бумажными рукописями.

Слово «пергамен» входит в употребление в Московском государстве очень поздно — только с XVII в. В Литовском великом княжестве слово «пергамент», или «перкомент», заимствованное из польского языка, употреблялось еще в XVI в. В древней Руси пергамен имел особое название, которое сохранилось и сейчас в языке, но уже в другом значении. Пергамен назывался на Руси харатѣя, от греческого «хартин» (χαρτιον), отсюда прилагательное — харатейны, т. е. пергаменный. Так как древнейшие рукописи обычно были написаны на пергамене, а пергамен, как прочный материал, и позже употреблялся для важных документов, то словом «хартия» стали обозначать грамоты, древние документы («И пыль веков от хартий отряхнув...» — А. С. Пушкин).

Пергамен выделялся из телячьей или бараньей кожи, наиболее же лучшие его сорта делали из кожи только что родившихся ягнят. Кожа, служившая материалом для пергамена, подвергалась первоначальной обработке,

после чего ее очищали скребком и затем растягивали. При растягивании нередко образовывались дыры, которые не всегда заклеивались или зашивались, поэтому некоторые русские рукописи «дырявые». Затем поверхность пергамента выглаживалась пемзой или очищалась с помощью мела. Цвет пергамента обычно белый или желтый.

Пергамен был дорогим и относительно редким материалом, поэтому древнейшие грамоты на пергамене писались сжато на небольших листках (например, духовная Климента Новгородца, хранящаяся в Историческом музее в Москве).

Именно дороговизной пергамента объясняется использование пергаменных старых рукописей вновь для написания на них другого текста. На некоторых листах пергамента явственно видны два текста: первоначальный, затем выскобленный, и новый текст, написанный по выскобленному. Такие рукописи с двойным текстом называются *палимпсестами*. Обычно от старого текста остаются следы, которые позволяют восстановить его при помощи фотографии или химическим путем. Многие ценнейшие памятники дошли до нас в таких западноевропейских и греческих палимпсестах. Однако на Руси палимпсесты почти не встречаются, так как запаса старых пергаменных рукописей на Руси не было.

Особенностью пергаменных рукописей является отсутствие какого-либо стандарта в форматах, так как куски пергамента всякий раз подбирались из того запаса, какой можно было достать на рынке. Поэтому форматы пергаменных рукописей гораздо прихотливее бумажных.

### Бумага

Бумага как основной материал для письма утвердился на Руси со второй половины XIV в. Ранние русские рукописи на бумаге относятся к 40—50-м годам XIV в. Это Жалованная грамота нижегородского князя Василия Давыдовича Спасскому монастырю в Ярославле и Договорная грамота московского великого князя Симеона Гордого с братьями.

Само слово «бумага» для обозначения писчего материала появляется в русских памятниках только с XV в. В Литовском великом княжестве применялся другой термин — «пюперь», или «паперь». Впрочем на Западе повсеместно утверждается для названия бумаги слово, корень которого восходит к слову «папирус».

Утверждение бумаги как основного материала для письма происходило в разных областях России не одновременно. Так, в Двинском крае (по Северной Двине) еще долго писали на пергамене. В Литовском княжестве все наиболее важные акты XVI—XVII вв. написаны на пергамене. В центральных областях России деловые акты XV в. написаны главным образом на бумаге, а с XVI в. — почти исключительно на бумаге; пергамен употреблялся только в виде исключения. Так, сохранились жалованные грамоты XVII—XVIII вв., писанные на пергамене.

Распространение бумаги как материала для письма имело большое значение. Применение дорогого, требующего сложной обработки пергамента

не способствовало развитию письма. Переход к бумаге, для производства которой использовалось недорогое пеньковое или льняное тряпье и сравнительно несложное оборудование, явился толчком не только для широкого распространения письменных памятников, но и для развития книгопечатания, которое немыслимо без дешевого, удобного для нанесения механическим путем текста материала.

Русские рукописи XIV—XVII вв. написаны почти исключительно на бумаге иностранного производства. Она попадала в Россию несколькими путями. В XIV—XV вв. часть бумаги, в основном итальянской, шла через итальянские колонии в Крыму, главным образом через Кафу (Феодосию) и Судак (Сурож). С конца XIV в. с Запада, через Ригу, Новгород, Смоленск, стала поступать французская бумага, получившая широкое распространение в русской письменности в XV—середине XVI в. Во второй половине XVI в. входит в употребление немецкая и польская бумага, а в XVII в. в России распространяется голландская бумага.

Первые попытки завести собственное бумажное производство в России относятся к XVI в., когда на реке Уче, под Москвой, была построена бумажная мельница; правда, существовала она недолго, ибо вырабатываемая бумага оказалась низкого качества. Известны также две бумажные мельницы под Москвой в XVII в. Одна из них была построена по указанию патриарха Никона на реке Пахре в 1655 г., другая в 70-х годах — на реке Яузе. Однако заметных следов распространения русской бумаги в XVII в. отметить нельзя.

Усиление внимания к производству русской бумаги наблюдается в первой четверти XVIII столетия, когда было построено несколько казенных и частных бумажных мануфактур. Этому способствовал указ Петра I 1721 г. об употреблении в официальном делопроизводстве коллегий, канцелярий и других учреждений отечественной бумаги. К концу XVIII в. действовало более 70 русских бумажных предприятий. Они успешно удовлетворяли спрос на бумагу в стране. Большое распространение получила в это время бумага ярославской фабрики Саввы Яковлева.

### Водяные знаки (филиграни)

Бумага, вырабатываемая в мастерской или на фабрике, имеет свои особенности, изучение которых дает возможность датировать с некоторой степенью точности рукописи по использованной бумаге.

Если мы посмотрим бумагу на свет, то увидим в ней горизонтальные и вертикальные прозрачные линии. Горизонтальные линии называют „вержер“, а вертикальные „понтюзо“. Эти французские названия утвердились и в русской литературе. Вержер и понтюзо на бумаге соответствуют той проволочной сетке, на которую выливали тряпичную массу. Для изготовления бумаги применяли прямоугольные подрамники — противни с натянутой проволочной сеткой. Жидкая тряпичная масса застывала на сетке; следы сетки, видимые на свет, оставались на бумаге. Кроме вертикальных и горизонтальных линий на бумаге нередко видны на свет водяные знаки,

или филигранные, т. е. рисунки, сделанные из проволоки на проволочной сетке. Филигранями их называют за легкость, прозрачность; этим они напоминают ажурные узоры из тонкой крученой проволоки.

Водяные знаки стали рано применяться для обозначения фабрики, сорта бумаги и ее стоимости. Для бумажных водяных знаков выбирались самые различные сюжеты: изображения зверей и птиц, предметов, различного рода гербы, имена и фамилии бумажных фабрикантов в сочетании с гербами или отдельно и т. д. Первоначально водяные знаки имели простейшие формы, позже они стали усложняться и в XVII в. многие из них стали напоминать своеобразные рисунки — картинки.

Водяные знаки не оставались неизменными. Практически через год-два рисунок терял первоначальные очертания. Новый знак, даже если он повторял старый, имел свои особенности. Изучение этих особенностей позволяет установить время распространения того или иного знака. Большинство водяных знаков, как правило, сохранялось короткое время; знаки изменяли, усложняя предшествующие или создавая новые. Поэтому водяные знаки важны для определения времени написания рукописи, а также для установления различных подделок и ошибок в датах. Точные наблюдения над изменениями водяных знаков позволяют датировать рукописи, потому что определенные водяные знаки бытовали в определенную эпоху.

Время написания рукописей устанавливается на основании сличения их с датированными рукописями, имеющими такой же водяной знак. По датированным рукописям устанавливают время, когда та или иная бумага употреблялась для письма. Методика работы с водяными знаками показывает, что при их изучении надо обращать внимание на показание самых ранних и самых поздних водяных знаков. Зная крайние сроки употребления той или иной бумаги, можно сделать предположение, что недатированные рукописи с таким же водяным знаком написаны в этот же промежуток времени. Точность датировки увеличивается, если рукопись написана на бумаге не одного сорта, а нескольких, с разными водяными знаками. Взаимные показания водяных знаков позволяют уточнить дату написания всей рукописи.

Обычно приблизительная датировка рукописи по водяным знакам дается в пределах крайних дат использования бумаги. Допустим, что в рукописи встречаются два водяных знака, из них первый (ранний) относится к 1535 г., а второй (поздний) к 1557 г. В этом случае водяные знаки датируют рукопись 1535—1557 гг. Однако практика показывает, что по водяным знакам возможна датировка рукописей в среднем с точностью до 10 лет, хотя и здесь могут быть ошибки.

Конечно, водяные знаки нельзя изучать оторванно от почерков рукописей. Нередко в рукописи оставались чистые листы, которые заполнялись позже написания основного текста. Поэтому на бумаге с водяным знаком XVI в. может оказаться текст, написанный гораздо позже, например в

XVIII или даже XIX в. Кроме того, существуют и не вполне четкие водяные знаки или знаки, отсутствующие в датированных рукописях.

Использование выводов анализа водяных знаков возможно и для датировки печатных памятников. Так, исследование водяных знаков недатированных старопечатных церковных книг позволило отнести их к 50-м годам XVI в. и установить, что некоторые из них появились раньше «Апостола» 1564 г. Ивана Федорова.

Изучение водяных знаков на бумаге началось сравнительно недавно. Первая работа о водяных знаках была выпущена в России в 1824 г. вологодским купцом Иваном Лаптевым под названием «Опыт в старинной русской дипломатике, или способ узнавать на бумаге время, в которое писаны старинные рукописи». Эта книга для своего времени была исключительным явлением. Лаптев собрал небольшое количество водяных знаков (170 знаков в 28 таблицах), но его труд имел важное, новаторское значение, так как в нем по сути впервые было обращено внимание на палеографическое значение водяных знаков бумаги.

Спустя 20 лет после выхода работы И. Лаптева московский художник-археолог К. Я. Тромонин в своей книге «Знаки писчей бумаги. Изъяснение знаков, видимых в писчей бумаге, посредством которых можно узнавать, когда написаны или напечатаны какие-либо книги, грамоты, рисунки, картинки и другие старинные и нестаринные дела, на которых не означено годов» опубликовал уже более 1800 вариантов водяных знаков. Особая ценность работы К. Тромонина заключалась в объяснениях, данных для большинства знаков.

Несмотря на появление работ, показавших важность изучения водяных знаков, русские ученые еще долгое время мало уделяли внимания филигранным, датируя рукописи главным образом по почеркам и другим внешним признакам.

Особое значение для палеографического анализа водяных знаков имеют работы Н. П. Лихачева: «Бумага и древнейшие бумажные мельницы в Московском государстве» (1891 г.) и «Палеографическое значение бумажных водяных знаков» (1899 г.), для которых автор использовал огромное количество датированных рукописей и документов. Этот труд содержит анализ и описание водяных знаков, предметный и хронологический указатели, альбом снимков. Н. П. Лихачев ~~тщательно~~ <sup>тщательно</sup> обработал, систематизировал и воспроизвел более 4000 водяных ~~знаков~~ <sup>знаков</sup> — это наиболее полное собрание филигранных, имеющих в русских рукописях.

С середины XIX в. наблюдается проявление интереса к изучению водяных знаков и в Западной Европе. Наиболее значительным следует считать большой четырехтомный труд С. М. Брике «Филигранные» (С. М. Briquet. Les filigranes. 1907). В нем собрано свыше 16000 бумажных водяных знаков в их различных вариантах, извлеченных из рукописей конца XIII—XV вв. главным образом французских архивов. По количеству водяных знаков работа Брике обширнее труда Лихачева, но она охватывает более короткий период.



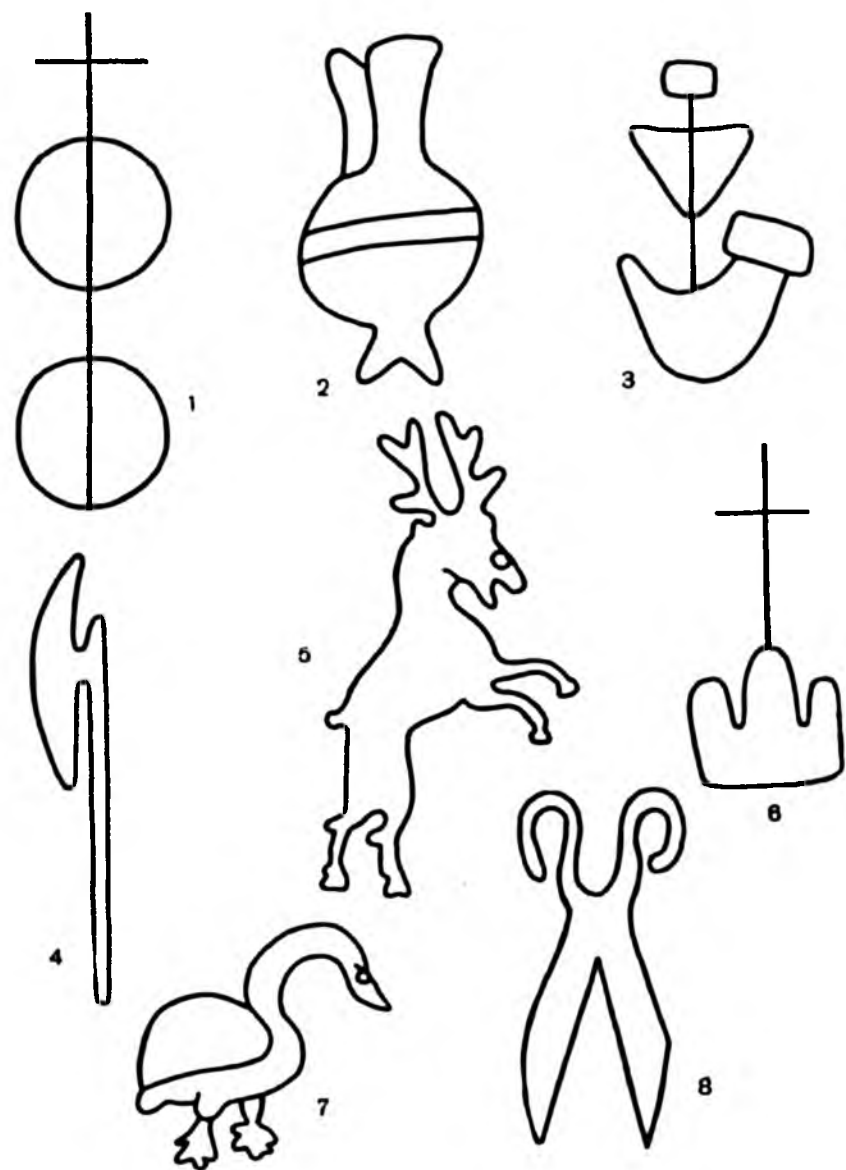


Рис. 1. Водяные знаки (филиграни) итальянской бумаги:  
1 — два круга, пересеченные линией с крестом на конце; 2 — кувшинчик; 3 — кораблик; 4 — секира; 5 — бегущий олень; 6 — три горы (или корона) с крестом; 7 — гусь; 8 — ножницы

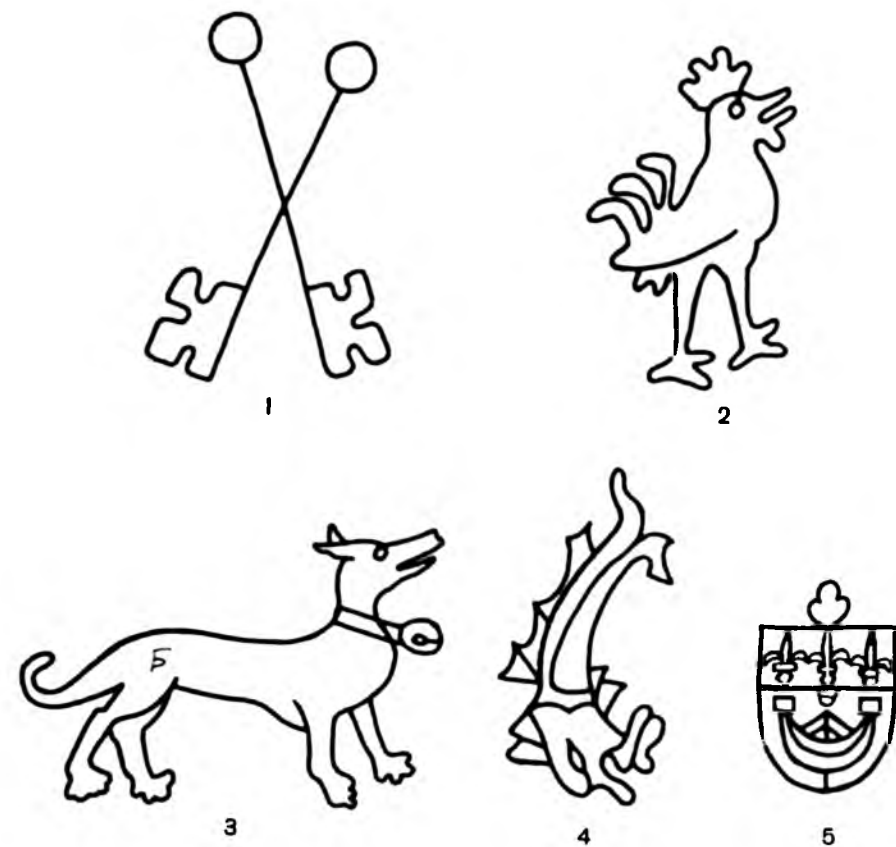


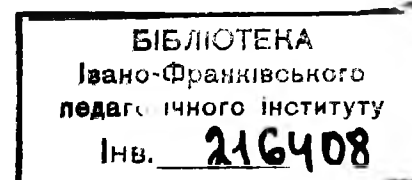
Рис. 2. Водяные знаки (филиграни) французской бумаги:  
1 — два ключа; 2 — петух; 3 — собака; 4 — дельфин; 5 — герб

Историкам, работающим с рукописями XVII в., большую помощь окажет недавно вышедший труд А. А. Гераклитова «Филиграни XVII века на бумаге рукописных и печатных документов русского происхождения» (1963 г.), включающий описание свыше 1500 водяных знаков.

Из работ, рассматривающих водяные знаки бумаг русского производства, особо необходимо отметить исследование С. А. Клепикова «Филиграни и штемпели на бумаге русского и иностранного производства XVII—XX вв.» (1959 г.).

Среди множества водяных знаков в русских рукописях можно выделить наиболее распространенные.

*Итальянская бумага.* Два круга, пересеченные линией с крестом на конце (XIV в.); кувшинчик без украшений или только с полоской вокруг (XIV в.); кувшинчик со сложным рисунком (XV—XVI вв.); кораблик (XIV в.); секира на длинной рукояти (XIV в.); бегущий олень (XIV в.); три горы (или корона) с крестом (XIV—XV вв.); ножницы (XIV—начало XVI в.); перчатка





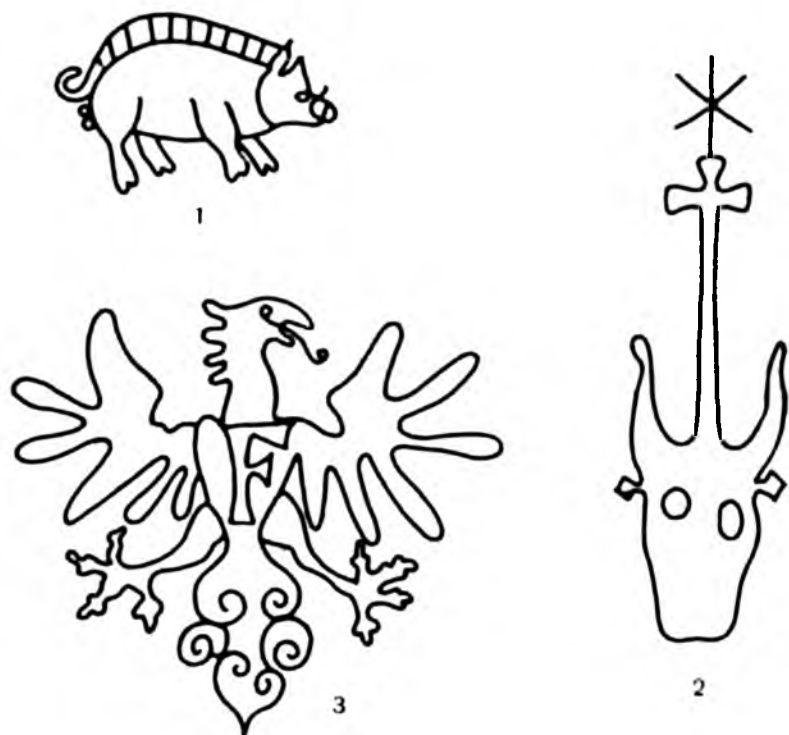


Рис. 3. Водяные знаки (филиграни) немецкой бумаги:  
1 — вепрь; 2 — голова быка; 3 — одноглавый орел

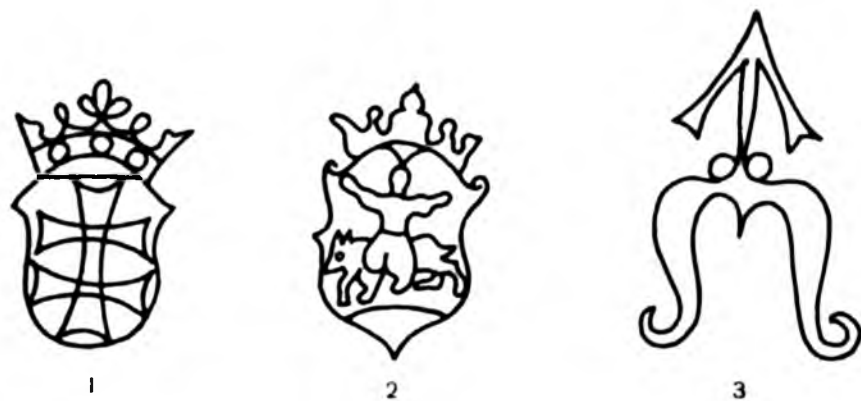


Рис. 4. Водяные знаки (филиграни) польской бумаги  
(1, 2, 3 — гербы)

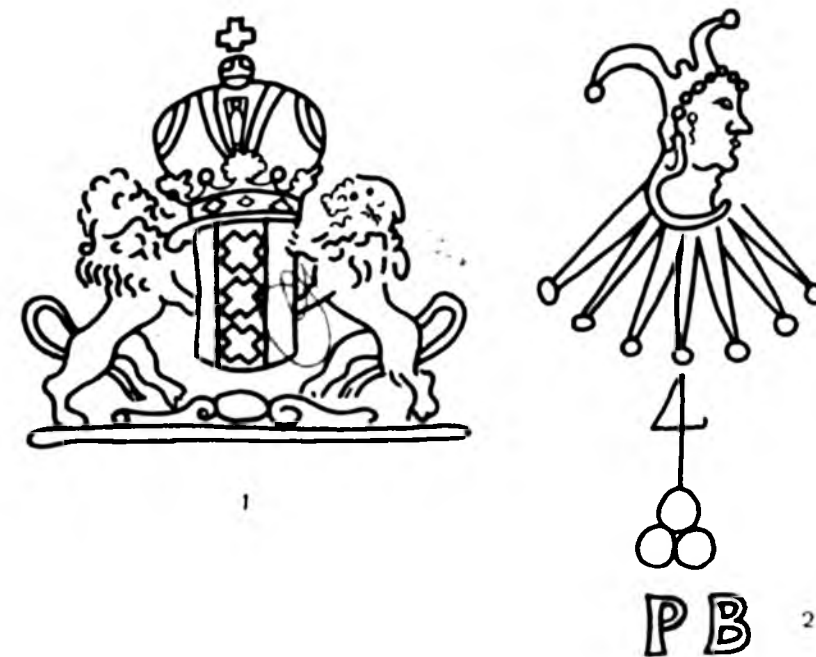


Рис. 5. Водяные знаки (филиграни) голландской бумаги:  
1 — герб города Амстердама; 2 — голова шута

или рука с цветком (XIV—XVI вв.); гусь (XIV—XV вв.); папа в тиаре (XV в.) и др.

*Французская бумага.* Два ключа (XIV—XV вв.); петух (XIV—XV вв.); собака (XIV—XV вв.); дельфины (XV—XVI вв.); гербы городов, фабрикантов, коронованных особ. В 60—70-х годах XVI в. много водяных знаков, сочетающих изображения латинских букв с коронкой, лилией, трилистником, розеткой.

*Немецкая бумага.* Голова вепря (XV—XVI вв.); голова быка, одна или с украшениями (XV—XVI вв.); одноглавые орлы (XV—XVI вв.); тиара с крестом (XV—XVI вв.) и др.

*Польская бумага.* В основном изображения гербов шляхетских родов, фабрикантов бумаги.

В XVII в. в России широко вошла в употребление *голландская бумага*. На бумаге были распространены водяные знаки в виде орла, рожка, царского венца, знака «Pro patria» («За родину») — аллегорического изображения женщины, посылающей льва в бой, фирменного знака фабриканта, головы шута в зубчатой пелерине. Последний знак был особенно распространенным. Варианты этого сюжета можно встретить в большинстве русских рукописей второй половины XVII в. В последней четверти XVII и в первой четверти XVIII в. часто встречается водяной знак в виде герба г. Амстердама: два льва держат щит, увенчанный короной.

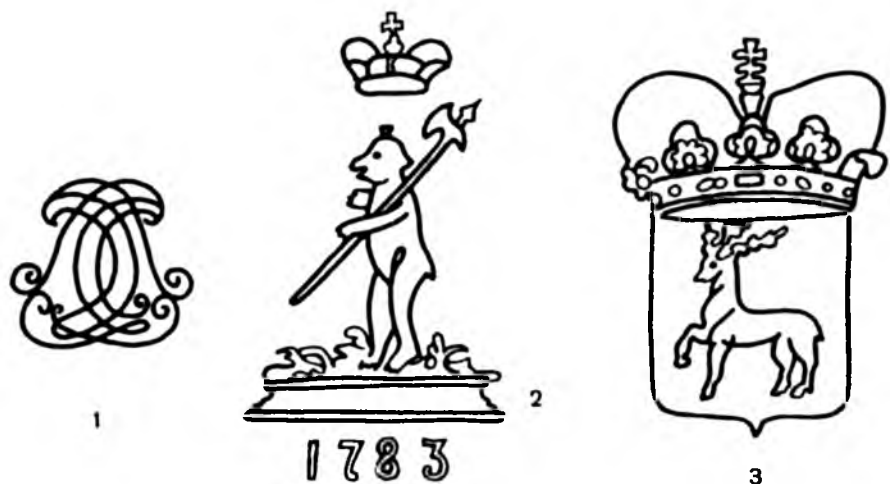


Рис. 6. Водяные знаки (филиграни) русской бумаги:  
1 — монограмма; 2 — медведь с секирой; 3 — олень (ростовский герб)

*Бумага русских фабрик* вначале не имела собственных водяных знаков. Они носили подражательный характер. Чаще всего это было копирование образцов голландских филигранных, например герба г. Амстердама или знака «Pro patria».

Затем стали появляться собственные водяные знаки: русский двуглавый орел; московский герб с изображением Георгия Победоносца; медведь, стоящий с алебардой на плече (Ярославский герб); ростовский герб с изображением оленя; знаки «РФ» и «РΘ» (русская фабрика); различные гербовые знаки и монограммы владельцев бумажных фабрик. С 1760 по 1840 г. часто в качестве водяного знака ставили дату выпуска бумаги в сочетании с другими буквенными и фигурными знаками.

В XVIII в. появляется цветная (синеватая) бумага, что также является датирующей особенностью.

#### Гербовая бумага. Штемпели

Большое значение для датировки русских документов имеет акт введения гербовой бумаги и штемпелей.

По указу 1699 г. для составления различного рода документов вводилась гербовая бумага, на которой печатали гербовое клеймо. По виду и расположению клейма можно установить время написания того или иного документа. Так, клеймо образца 1724 г. продержалось только два года. Знак 1726 г. без изменения просуществовал до 1764 В 1798 г. появился новый знак клейма.

Для датировки гербовой бумаги важны показания введенного специального водяного знака в виде российского герба и надписи «гербовая бумага». Гербовая бумага выпускалась разных сортов и использовалась в зависимости

от характера составляемого документа. Каждому определенному документу соответствовала своя гербовая бумага.

В 30-х годах XIX в. появилась бумага с фабричным знаком слепого тиснения — штемпелем. Штемпель обычно указывает на владельца бумажной фабрики.

Подробное описание водяных знаков русской бумаги производства XVII—XX вв. и штемпелей даны С. А. Клепиковым в работе «Филиграни и штемпели на бумаге русского и иностранного производства XVII—XX вв.».

#### Береста

Распространенным материалом для деловых документов в XI—XV вв. на Руси, вплоть до появления относительно дешевой бумаги, была береста — верх-

ний покров березовой коры. Этот материал употреблялся не только в Новгороде, где в 1951 г. археологической экспедицией А. В. Арциховского были обнаружены древнейшие берестяные грамоты, но и в других городах (Смоленск, Витебск, Псков), а также в Скандинавии. Береста выделялась особым способом, и по ее поверхности писали, точнее выдавливали, буквы, носившие, таким образом, черты прямолинейности и угловатости. Как материал береста была очень непрочной и быстро ломалась, распадаясь на куски.

#### Чернила и краски

Материалом для письма служили чернила и краски. Сохранились рецепты приготовления чернил в рукописях XV в. и более позднего времени, которые по-

казывают, что чернила были железистые с применением дубильных веществ, так называемых чернильных орешков. Чернила многих старинных рукописей кажутся бурыми или бледно-желтыми, иногда совершенно выцветшими. Однако в рукописях XVII в. встречаются тексты, написанные чернилами густого черного цвета, особенно это касается деловых актов.

Кроме чернил, для письма употреблялась красная краска, киноварь, для заглавий и для заглавных букв. Киноварные буквы обычно указывают на начало какой-нибудь новой статьи. Эта особенность употребления киновари должна быть учтена при чтении древних памятников, например юридических памятников и летописей, где киноварные буквы нередко показывают начало новой статьи. На основании этого признака можно установить, является ли данная статья первоначальной или переписанной из другого источника. В летописях киноварью обычно выделяется каждое летописное обозначение года. Например, в фразе «В лето 6833» буква **В** пишется киноварью. Нередко киноварная буква ставится и в том случае, когда начинается новое известие, или в таком месте летописи, которое переписчик или сам летописец хотел почему-либо выделить. Поэтому в современных изданиях летописных текстов киноварные буквы обозначаются особым, чаще всего жирным шрифтом.

Киноварью также писали обозначения глав и различные знаки на полях, а также вставки и пояснения. Например, в Новгородской Кормчей 1280 г. против одной статьи законов Моисея поставлен киноварный крест и внизу почерком XIV в. написано: «а се о заднице», т. е. «а это о наследстве».

Со второй половины XVII в. заглавия в рукописях иногда стали писать не кинovarью, а суриком, краской желто-бурого цвета; этот признак имеет датирующее указание: такая рукопись не могла быть написана ранее XVII столетия. В роскошных рукописях для написания букв иногда употреблялось золото, реже серебро.

До половины XIX в. писали гусиными перьями. Карандаш появился уже в XVI в., когда им стали наносить контуры в миниатюрах, но для письма карандаш начали употреблять лишь с петровского времени.

## Формат рукописей

### Тетради и формат рукописей

Рукописи составлялись из листов определенного формата. Это важно отметить как для памятников, написанных на отдельных листах, так и для памятников, сохранившихся в тетрадах, книгах.

В древности, как и в настоящее время, книги составлялись из отдельных тетрадей. Слово «тетрадь» происходит от греческого слова *тетрас* — четверка. Обычно тетради заключали в себе 8 или 16 листов, в зависимости от формата рукописи. Нередко тетради раздавались отдельным писцам и каждый из них писал свою часть, после чего все тетради сшивались вместе. Часто писцы ставили на тетрадах свои особые пометы для счета, обычно внизу на первом листе тетради. Эти цифровые пометки иногда имеют большое значение для установления размеров рукописи в тех случаях, когда ее начало или конец утеряны. Например, в списке Вологодско-Пермской летописи, написанном в половине XVI в. и хранящемся в Государственном историческом музее в Москве, нет начала, но по листам рукописи идет счет тетрадам, начиная с 11-й тетради. Отсюда можно заключить, что утерянная часть рукописи состояла из 10 тетрадей. Это наблюдение дает возможность косвенным образом судить и о содержании утерянных тетрадей, так как путем примерного расчета можно сказать, совпадает ли это утерянное начало по своим размерам с другими списками подобного произведения.

Современные исследователи старых рукописей стали пользоваться для определения формата книг или отдельных документов линейными мерами, указывая, например, что размер книг составляет 15 на 10 см. Такой способ указания размера имеет свои преимущества, так как он позволяет представить действительный размер рукописи или печатной книги. Однако этот способ недостаточно точно характеризует размер рукописи или печатной книги по отношению к формату бумаги, употреблявшейся для ее написания. Установить формат рукописи позволяет изучение водяных знаков, их расположение на листе, при этом исходят из размеров бумажного листа.

Листы бумаги не имели одинаковых размеров. Можно лишь говорить о том, что в европейской бумаге выделялось два более или менее усто-

явшихся размера. Один из них соответствует современному писчему листу (около 30 на 20 см), а другой — вдвое больше.

Как правило, лист бумаги поступал в продажу сложенным вдвое. Водяной знак находился в середине одной из половинок сложенного листа. В некоторых случаях в центре второй половины помещался дополнительный знак — контрамарка. Рукопись, на листах которой полный водяной знак расположен в центре верхней или нижней половины листа, считается написанной в раскрытый лист. От сложения листов вдвое оставался поперечный след на бумаге.

В древней Руси существовали свои, особые термины для обозначения формата рукописей. Так, рукопись в раскрытый лист называлась написанной в «большой», или «дестный», лист.

Рукопись, написанная в лист (или, как раньше называли, «в десть»), имела водяной знак на середине страницы, так как бумажный лист складывали вдвое. В зависимости от того как сшивались тетради, листы с водяным знаком или чередовались с листами без водяного знака, или вначале шли листы только с водяным знаком, а затем без него. Не нужно забывать, что форматом «в лист» фактически называют рукопись, написанную на половине полного листа.

Листы, вторично согнутые пополам, давали рукопись, написанную в четверку (или «в полдесть»). В этом случае водяные знаки в половинном размере оказывались у корешка посредине книги, так как при вторичном перегибании листа линия сгиба проходила по центру водяного знака и он делился пополам.

В рукописи, написанной в восьмушку, четверть водяного знака находилась у корешка книги в верхней или нижней части.

Формат в шестнадцатую часть имел четверть водяного знака у внешних углов книги. Так же располагались четверти водяного знака в книгах более мелких форматов. Само собой разумеется, что изучение водяных знаков особенно трудно в рукописях именно мелкого формата.

Для обозначения формата рукописей или книг пользуются не только терминами, но и специальными знаками: 1° (в лист), 4° (в четверку), 8° (в восьмушку), 16° (в шестнадцатую часть) и т. д.

При определении формата следует учитывать, что мы разобрали случай, когда листы делятся в равном отношении. Некоторые тексты писались на листах нестандартной разрезки, поэтому определять размер нестандартной рукописи на основании положения водяного знака неправомерно. Так, в рукописях, написанных в виде столбца, расположение водяных знаков и их частей может быть очень разнообразное.

Выбор формата книг определялся, конечно, задачами самой книги и интересами и требованиями, которые заказчик предъявлял к рукописи. Наиболее роскошные рукописи делались в развернутый лист, или «в десть». В «большой», «дестный», лист написаны рукописи XVI в.: 12 томов «Великих Четых-Миней» митрополита Макария, «Царственная книга». В лист напе-

чатана в 1580 г. «Библия» Ивана Федорова. Более скромные книги имели формат в четверку и в восьмушку. В восьмушку был печатный «Новый завет» Ивана Федорова (1580 г.) Возможно, книга была рассчитана на покупателей, которые могли ее использовать в качестве дорожной книжицы.

Изготовленные тетради разлиновывались для того, чтобы буквы ровно лежали на строке. Разлиновка производилась с помощью линейки и «шилца», острым концом которого выдавливались линии на бумаге. В некоторых случаях после разлиновки оставались порезы на отдельных листах рукописи. В XVI и XVII вв. для разлиновки рукописей употреблялся специальный прибор, который назывался карамса (от латинского *caraxare* — писать). Он состоял из рамки с натянутыми нитками. Карамса применялась до самого последнего времени для разлиновки рукописей у старообрядцев.

Текст в рукописях писали в один или два столбца. Рукописи, написанные преимущественно в два столбца, относятся к XIV и XV вв. В XVI—XVII вв. рукописи чаще всего выполнялись в один столбец.

**Столбцы** В деловой жизни XVI—XVII вв. обычно применялась бумага особого формата, получившая название столбцов. Иногда в литературе столбцы называют свитками. Некоторые документы писались на столбцах уже в XIV в., что видно из упоминания о большом свертке в Духовной грамоте Ивана Калиты. Характерно, что столбцы применялись в России, тогда как в делопроизводстве Белоруссии и Украины употреблялись грамоты иного формата. Это позволяет предполагать, что столбцы как форма были заимствованы из Золотой Орды, где применялись «дефтери», т. е. свитки. Казанский ярлык Сагиб-Гирея 1513 г. написан в виде столбца.

Для столбцов бумага резалась на длинные полосы, причем ширина полос была гораздо меньше, чем их длина. Когда лист заполнялся, то к нему приклеивали другой, такого же формата. Каждый столбец состоял, таким образом, из нескольких отдельных листов. Места склейки столбцов назывались «сставом». На склейке писали имя подьячего или дьяка для предохранения рукописей от возможного подлога, поэтому иногда эту подпись называют «скрепой». Если бы один лист был вынут из склейки и заменен другим, то это легко было бы обнаружить по надписям на склейке, ведь подделать подпись и чернила чрезвычайно трудно.

Столбцы писались с одной только стороны, тогда как обратная сторона листа оставалась, как правило, чистой. Это давало возможность хранить столбцы в свернутом виде. Для хранения столбцов употреблялись специальные ящики, или лари, с закругленной крышкой по форме столбцов.

На обратной стороне столбцов писали адрес того лица, к которому был адресован документ. Кроме того, на обороте столбцов делались различного рода пометы о том, что следовало описать и сделать по данному

делу. На оборотной же стороне черновика документов, или «отпусков», оставляемых в учреждении, делались различного рода вставки, например когда документ был написан неверно, а места в тексте не хватало. В этом случае в тексте ставили «крыж» ☒ (крестик в круге) и на обороте или внизу писали вставку, вводимую в текст при переписке начисто. Обрат листов челобитных покрывался подписями челобитчиков. Например, большая псковская челобитная 1650 г. покрыта такими подписями на обороте столбца из нескольких сставов. Челобитная кадомских татарских мурз имеет на обороте подписи, сделанные на татарском языке.

Процесс письма на столбцах очень ярко описан Г. Штаденем, немцем-опричником XVI в. Он пишет: «Дьяк брал грамоту в левую руку и под числом писал свое имя мелким шрифтом. Потом он оборачивал грамоту и писал на всех местах, где приходились сставы, так что половинки букв бывали на обоих концах бумаги. Если даже клей держался недостаточно крепко, никто не мог подделать грамоты и не мог приписать в ней что-нибудь еще. Так скреплялась грамота. Потом наверху на обратной стороне на первой склейке грамоты дьяк писал от себя титул великого князя крупными буквами так, чтобы каждый мог видеть: «царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси».

О характерном способе письма в московских приказах рассказывает и другой иностранный путешественник XVII в. Павел Алеппский. По его словам, «визирь (т. е. дьяк), сделав на челобитной подпись, передает ее секретарю (подьячему), который пишет по ней память».

**Связки** В XVIII—XIX вв. для деловых бумаг употреблялись уже другие форматы. Это большие листы бумаги, текст на которых писали с обеих сторон. В петровское время стали пользоваться гербовой и клейменной бумагой. На гербовой бумаге с означенной ее ценой писали и в XIX столетии. В XVIII—XIX вв. листы складывались в связки и сшивались. Способ хранения бумаг был примерно таким же, как и в наше время.

## Писцы и их работа

**Работа писцов** Процесс письма существенно отличался от современного. Миниатюры изображают писцов сидящими на низком табурете с тетрадью на коленях (см. приложение, док. 30). Рядом с писцом находился столик с чернильницей и прибором для письма — кисточкой, красками, может быть, линейкой. Писец одной рукой придерживал рукопись, а другой писал. Такой способ письма удерживался еще в XVI в. Г. Штаден рассказывает в своих записках, что «помощники дьяков или подьячие держали свои чернильницы с перьями и бумагой в левой руке и на коленке переписывали грамоту набело».

**Записи на книгах** Писцы иногда указывали, кем, когда и где была написана рукопись. Такие приписки, или «записи», обычно делались в конце переписанного текста. Они имеют большую ценность, как точное указание на время создания рукописи. Иногда в записях содержатся сведения о заказчиках рукописи и некоторых исторических фактах.

Однако и записями приходится пользоваться с осторожностью, так как нередко случалось, когда писец повторял старую запись. Так, в списке Лествицы Иоанна Синайского, принадлежавшем одному из монастырей на Иргизе, в конце рукописи помещена запись: «О господи, совершихом в лето 6932 (1424) марта 15 в Святей горе, царстей обители Ватопеди. О, ленивый Евсевие, непотребный Ефрем. А с сего списка преписах аз многогрешный презвитер Атанасие в лето 6966 (1458), индикта 6, месяца декаврия 25 на Рожество Христово». Таким образом, рукопись 1424 г. была вновь переписана в 1458 г. и в таком виде дошла до нас.

В рукописях нередко встречаются приписки и другого характера, не имеющие прямого отношения к ремеслу писца, однако очень интересные в бытовом отношении. Особенно любопытны приписки Козьмы Поповича, писца Пролога начала XIV в. (ГИМ, Синодальное собрание, № 239). Сам Козьма характеризует себя гиперболическими образами. Он был человеком с «грабящими руками, клеветливым языком, обидливыми очима». Многие из его приписок носят характер народных прибауток: «Не тычь же в бок, не лазь же в грех» и пр. Иногда писцы делали на полях рукописей даже приписки вольного содержания, ничем не связанные со строгим богослужебным текстом переписываемой ими рукописи: «Чрес тын пьют, а нас не зовут» (Шестоднев 1374 г.), «Како ли не объестися... исто поставят кисель с молоком». В «Уставце» XVII в. (БИЛ, Рукописный отдел, Собрание Ундольского, 118) находим такую приписку: «Тетрати Василья Степанова, а писаны были Василью Олферьеву, и он за них ничего не заплатил и (я) ему тетратей не дал». Подобные записи и приписки дают указания на то, кем были писцы и для кого они писали рукописи. Таким образом, приписки важны для изучения обстоятельств, времени и места написания рукописи.

Изучение почерка писцов рукописи имеет значение для установления подлинности даты написания рукописи, если дата обозначена, так как встречаются иногда подделки точных дат. Любопытный пример такой подделки мы имеем в редкой рукописи конца XIV—начала XV в. «Око церковное». Рукопись была написана «при державе великого князя Василия Дмитриевича сына, при архиепископе всея Руси митрополите Киприяне, в пречестней обители великого Спаса Образа нерукотворенного, в монастыре Андроникове, и при игуменьстве Савине, в час 9 дне, грешный Василий, малейший в единообразных». Дата написания рукописи выскоблена и в конце другими чернилами поставлено: 6898, т. е. 1390 г. Подделка сделана очень неискусно. От старой даты осталась буква **ц** (900) под титлом. Это ука-

зывает, что рукопись была датирована не раньше 6900, т. е. 1392 года. Имя митрополита Киприяна позволяет считать рукопись созданной не позднее 16 сентября 1406 г., дня его смерти, а палеографические приметы также указывают на конец XIV—начало XV в. В данном случае подлинная дата устанавливается сравнительно легко. Но есть подделки, которые обнаруживаются с большим трудом и иногда дезориентируют исследователя.

### Ошибки

Особенности работы писца сказывались и на самом тексте переписываемых рукописей. Рукописи почти всегда имеют ошибки. Эти ошибки происходили или от невнимательности писца, или от плохого оригинала, с которого он переписывал, иногда непонятного даже для самого писца. Наиболее распространены пропуски отдельных слов и целых строчек. Особенно часто встречаются ошибки в тех случаях, когда повторяется одно и то же слово в двух соседних строках. Писец, дописав до повторяющегося слова, иногда продолжает писать строкой ниже. Таким образом, в рукописи получается пропуск целой строчки. Другие ошибки происходили от плохой сохранности оригинала. В некоторых случаях писец не в состоянии был разобрать текст и пропускал отдельные слова. Так, некоторые неясные места Лаврентьевской летописи, несомненно, произошли вследствие того, что писец писал ее с ветхого оригинала, на что он сам ссылается.

В других случаях ошибки в тексте рукописей повторяли ошибки подлинников, с которых списывалась рукопись. Указание на такую ошибку мы имеем в Московском летописце, в списке первой половины XVI в. Здесь под 1395 г. помещена статья под заголовком «Взятие Новагоро(да) Нижнего от Ентяка цесаревича». На полях против этой статьи писец написал киноварью: «Не тутю зри». На полях внизу тоже киноварью сделана помета: «Зри, сия война была в лето 907 (т. е. 1399), а се написано зде с летопис(ца) с нового харатьяного, и яз не усмотрих сего, что тамо же». Таким образом, приписка обнаруживает, что писец пользовался, по крайней мере, двумя летописными источниками (см. Полное собрание русских летописей, т. XXV и снимок 19).

В иных случаях ошибки происходили от того, что писец старался осмыслить непонятный ему текст. В Вологодско-Пермской летописи XVI в. встречаем ряд ошибочных написаний, сделанных составителем свода и вошедших и в другие списки этой летописи. Здесь читаем: «татары» вместо «товары», «Краков» вместо «Раковор», «Торопческ» вместо «Торческ» и т. д.

При чтении рукописей необходимо также обращать внимание на пометы переписчиков и редакторов, сделанные в тексте и на полях. Ясные следы правки рукописного текста встречаем, например, в Кормчей 1499 г. (ГИМ, Чудовское собрание, 167), написанной в Чудовом монастыре в Москве. Текст Кормчей был тщательно правлен тотчас после ее переписки, причем справщик зачеркивал старый текст киноварью, а над ним писал новый. Так, основной текст «Русской Правды» в Кормчей написан по одному изводу, а правлен по другому.



## Переплеты и цена рукописей

### Переплеты

Обычно все рукописи переплетались. Книга стоила очень дорого, а непереплетенная книга быстро растрепывалась. Поэтому переплет книги являлся как бы обязательным дополнением к работе над ней. Термин «переплет» встречается уже в ранних русских памятниках, например в приписке к «Канонику» XIV в.: «А переплетале книги си Еремий дьяк, и поволочил».

Переплет делался обычно таким образом: корешок тетради прошивался веревками или тонкими ремнями, концы которых прикреплялись к деревянным доскам («дскам», или «цкам»), служившим корками переплета. Потом внешняя сторона доски «поволакивалась», т.е. покрывалась кожей или тканью. Корки переплета обтягивали тканью, парчой, бархатом, но чаще всего кожей. Иногда для переплета делался металлический оклад. Древнейший сохранившийся переплет относится к 1135 г.—это переплет к так называемому Мстиславу евангелию. Он представляет собой соединение работы мастеров двух стран. Вначале евангелие было послано в Византию и там его украсили золотом, серебром и драгоценными камнями, а затем русские мастера «скончася все дело» у себя на родине. Несмотря на последующую переделку (очевидно в XVI в.), переплет сохранил работу мастеров XII в. О подобном же евангелии «кованом», находившемся при церкви загородного дворца черниговского князя Святослава, упоминает летопись под 1147 г.

Переплет имел застежки, без которых рукопись начала бы быстро корчиться. В древности застежкам и бережному обращению с книгой, как с предметом ценным, придавалось большое значение. Например, в половине XIV в. новгородский архиепископ Моисей велел сделать приписку к евангелию, отправленному им в Юрьев монастырь: «А который поп или дьякон, чет (прочитав), а не застегает всех застежек, буди проклят».

Некоторые переплеты украшались «угольниками» на углах переплетных досок. Кроме того, к середине переплетной доски прибивались «средники». Некоторые рукописи вместо средников украшались медными печатками с изображениями фигур, всадников и пр. Те и другие иногда делались из серебра. Особенно были распространены «жуковины», которые представляли собой узорные бляхи. Они должны были предохранять переплеты от порчи при трении с другим предметом. Книга, положенная на стол, лежала на этих жуковинах. Книги стояли на полках обрезом наружу, а не корешком, как в наше время. Иногда на обрезе было написано заглавие всей рукописи. Ярлыки с названиями книг, сохранившиеся уже от XVI в., прикреплялись на передней доске переплета. Для красоты обрезы листов рукописей иногда раскрашивались.

Деревянные доски переплетов отличались значительной толщиной и держались на ремнях. Кожа, обтягивающая переплеты, украшалась узорами

По переплету иногда можно определить происхождение самой рукописи и время, когда она переплетена.

### Цена рукописей

Цена рукописи прежде всего зависела от ее внешности. В целом же цены на рукописи были очень высокими. Это определялось длительностью времени, которое писец затрачивал на переписку рукописи, стоимостью бумаги, красок, переплета и т.д. Рукописи представляли собой большую ценность. В духовных завещаниях мы встречаем указания, в числе другого ценного имущества, на рукописи. Цена некоторых рукописей была настолько велика, что равнялась стоимости какого-нибудь поместья, но даже небольшие рукописи продавались дорого.

## Развитие русского кирилловского письма

### Вводные замечания

Важнейшей частью палеографии является изучение начерков рукописей. Под начерком понимается общепринятый в то или иное время вид письма, индивидуальные отличия которого принято называть почерком.

Изучение начерков—дело кропотливое и долгое. Определение рукописи по начерку достигается путем длительных наблюдений над рукописями. Поэтому здесь даются только некоторые сведения.

По своему характеру начерки, существовавшие в России, могут быть разделены на устав, полуустав и скоропись. Переходный начерк от полуустава к скорописи иногда называют беглым полууставом.

### Древнейший устав

Историкам редко приходится иметь дело с уставом XI—XIV вв. Поэтому ограничимся здесь лишь краткими сведениями об уставе, основанными на труде В. Н. Щепкина («Учебник русской палеографии». М., 1918). Обозначение отдельных букв особыми приметами (ч расщепом и пр.) в основном принадлежит академику В. Н. Перетцу.

Древнейшее русское письмо, или устав, отличалось геометрическими начертаниями букв. Буквы писались в строке, в силу чего их верхние и нижние концы не поднимались над строкой и не опускались ниже ее. По мере развития уставного письма в XI—XIV вв. происходило изменение геометрических форм отдельных букв. Это прежде всего сказывалось на расположении поперечных перекладин в буквах, постепенно становившихся косыми вверх. Вместе с тем буквы начинают выходить из строки, выступают вверх или опускаются ниже строки.

Древнейший устав отличается следующими особенностями.

Буква **и** писалась подобно современному **н**, с горизонтальной соединительной перекладной — **н** — (см. Приложения, док. 1, 2 и др.)<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> В дальнейшем в скобках указываются номера репродукций альбома, данных в «Приложении»; см. стр. 69—287.



Буква **н** была похожа на латинскую букву, с косою перекалиной слева направо — **н** (1, 2, 3).

В таких буквах, как **ю** и **ю** (иотованное **е**), соединительные перекалинки ставились горизонтально — **ю**, **ю** (1, 3).

Обе половинки буквы **ж** писались почти симметрично (1).

Буква **в** имела почти одинаковые половины, верхнюю и нижнюю (1, 3).

Буква **ч** писалась в виде округлой или угловатой чаши — **ч**, **ч** (1, 2, 3, 4).

Буква **д** помещалась на строке, причем нижние концы ее почти не спускались ниже строки (1, 2).

Кроме того, в древнейших русских памятниках применялись еще иотованные юсы (**ѣ**, **ѥ**), которые отсутствуют в более поздних рукописях. Наличие иотованных юсов в рукописи — верное указание на большую ее древность (XI—XIII столетия).

Развитие устава в XII в. привело к постепенному отказу писцов от прежней геометрической стройности буквенных начертаний, требовавших большой затраты труда.

В рукописях XII в. и позднейшего времени букву **н** начинают писать с косою перекалиной, ближе к современному начертанию этой буквы.

В буквах **ю** и **н** перекалины пишутся косо вверх, причем имеют тенденцию отходить от середины и постепенно повышаться (6, 7).

Буква **ж** теряет симметричность своих форм, верхняя часть ее уменьшается (2, 4, 7). То же происходит и с буквой **в**, нижняя половина которой увеличивается за счет верхней (5, 7).

Буква **ч** получает уже в XI в. более длинную ножку (2).

Концы буквы **д** начинают больше опускаться ниже строки (5, 6).

Буква **ѣ** верхней своей частью возвышается над строкой (1, 4, 5, 7).

Начерки букв первой половины XIII в. по своим особенностям почти не отличаются от начерков XII в., во второй же половине этого столетия начинают резко отходить от них. Это объясняется тесной связью письма с общими политическими событиями, которые происходили в Восточной Европе в XIII в. Половина XIII в. — время монгольского нашествия, которое нанесло разрушительные удары русской культуре. Бедность русских рукописей второй половины XIII в. — прямое следствие татарского ига.

Во второй половине XIII и в XIV в. устав теряет свою геометрическую форму. Вместо прямых линий в буквах все более начинает допускаться кривизна, в округлых буквах исчезает правильная дуга. Писцы стремятся к более быстрому и упрощенному письму в погоне за беглостью письма. Намечается переход от устава к полууставу, особенно заметный в набухании петель в буквах **у**, **ѣ**, **ь**, **ь**, **б**, теряющих прежнюю геометричность.

Отметим только наиболее характерные буквы.

Буква **в** отличается маленькой головкой и большой нижней половиной уже со второй половины XIII в. Буква **ж** с XIV в. принимает несимметричную форму с большой нижней половиной и как бы с усиками вверх. В XIII в. **н** начинает писаться уже с косою перекалиной,

приближаясь к современному **и**. В XIII в. буквы **ч** и **м** иногда покрыты сверху перекалиной — **ч**, **м**.

### Полуустав

С последней четверти XIV в. на Руси распространяется новый начерк, который получил название русского полуустава. Появление полууставного письма совпадает со временем расхождения начерков в рукописях России и Литовского великого княжества. Позже вырабатываются характерные русское и белорусско-украинское письмо.

Начерки русского полуустава смелы и достаточно четки. Они, по-видимому, возникли в той среде, которая интересовалась не столько красотой письма, сколько его четкостью. С большой вероятностью можно предполагать, что русский полуустав возник среди писцов, работавших над деловыми бумагами. Он особенно ярко проявился в актах XIV и XV вв. Знакомство с русским полууставом имеет большое значение для историка.

Русский полуустав еще во многом близок к уставу XIV в., но в то же время ряд начерков в нем уже имеет значительные отличия.

Наиболее характерными начерками русского полуустава являются следующие. Прежде всего мы встречаем здесь **ч** в виде расщепления, которое совершенно потеряло ножку (9, 12). Это написание **ч** — один из характерных признаков русского полуустава. Кроме того, рядом с простым **е** появляются два других. Они оба встречаются в уставе XIV в., но в русском полууставе имеют более характерный вид. Одно из них **ѣ** получило название якорного (9). Другое имеет вид характерного прямого **ѣ** (8). Оба эти начерка употребляются и вместо простого **е**. Якорное **е** сохраняется в XV и в первой половине XVI в., но потом оно уже принимает несколько иную форму. Очень своеобразной для русского полуустава является буква **з** в виде полукруга с маленькой головкой (9, 10, 11). Буква **ж** почти потеряла свою вершину, но пишется в русском полууставе очень неправильно (8). Буквы **ю** и **ю** имеют косые перекалины наверху; буква **и** нередко пишется так же, как в настоящее время.

В XV в. рядом с русским полууставом появляется новое письмо, которое обычно называют южнославянским полууставом. Появление его в России связано с эмиграцией населения из славянских стран Балканского полуострова после их завоевания турками. Русские писцы восприняли некоторые черты орфографии и начерков южнославянских рукописей и выработали новый вид полуустава.

Характерная особенность южнославянского полуустава — стремление к удлинению вертикальных начертаний в буквах. Так, мы прежде всего встречаем **т** в виде трех палочек, опущенных вниз, — **т** (10, 11); **ѣ** и **ѣ** с опущенными вниз передними концами — **ѣ**, **ѣ** (11, 13, 14). Вместо старого **ч** все чаще пишут одностороннее **ч** (10, 11); вместо **ь** — **ь** (10). В письме появляются и совсем новые начертания: **е** якорное в полууставе XV в. заменяется **е**, обращенным вниз, — **ѣ**, так называемым опрокинутым (11, 12). В общий обиход вместо **оу** входит **ѣ** (13).

Южнославянское влияние сказывалось в орфографии довольно долго. Так, в некоторых рукописях иногда встречается широкое использование ь. При этом все слова пишутся с ь, оно ставится даже в конце слова. Например, в некоторых списках «Русской Правды», относящихся к XV в., находим написания: **коупиль**, **оурокъ**. Объясняется это тем, что писцы взамен ь ставили по-югославянски ь. Часто вместо **оу** в начале слога и **у** в середине слога писали **оу** или **Ѹ**. Характерным югославянизмом является употребление в некоторых рукописях XV—XVI вв. **а** вместо **я** после согласной (вместо **злая**—**злаа**, вместо **красная**—**краснаа** и т. д.). Этим объясняется и необычная форма в царском и митрополичьем титулах в XVI—XVII вв.: «всера Руси». Перед гласными стали всюду писать **і**, а не **и**. Там, где по-русски было **верх**, стали писать **врѣхъ**, **трѣгъ** вместо **торг**, как в более раннее время, и т. д. Вместо **л**, который обозначал число 900, стали писать **ц**.

Южнославянское влияние особенно заметно в церковных и литературных памятниках, оно значительно слабее отразилось в деловом письме, например в различных грамотах.

В XVI в. южнославянская орфография в рукописях становится гораздо менее заметной. Что же касается деловых бумаг, то они уже в XV в. писались большей частью без югославянизмов, так как здесь требовалась точность и соответствие тем терминам, которые применялись в обычной жизни.

На основе русского и южнославянского полууставов XV столетия выработался основной начерк русских документов и книг, который можно условно назвать московским полууставом. Понятие «московский полуустав» не означает, что такое письмо было распространено только в Москве или собственно России. Оно употреблялось в некоторых случаях и на Украине и в Белоруссии, но было типично именно для Московской Руси.

В XVI столетии создаются своего рода школы писцов в разных русских городах, а также в больших монастырях.

Конечно, различия между письмом отдельных рукописей XVI в. очень велики, но общим для них является стремление писцов к лигатурам и узорности.

В московском полууставе окончательно утверждаются в несколько измененном виде многие начертания древнейшего полуустава. Отметим важнейшие из них. В обиход входит округлое очертание буквы **в** (калачиком); у буквы **д** концы опускаются далеко вниз, что особенно заметно в скорописных начерках второй половины XVI в. Особый интерес представляет большая фигурная буква **з**, нередко выдающаяся в строке среди других букв. Рядом с ней употребляется «зело», притом в таких словах, в которых этой буквы быть не должно. В рукописях XVI в. она становится как бы второй буквой **з**. Окончательно утверждается трехногое **т**. В конце XVI столетия появляются ударения на словах и частично разделение на слова.

Начерки московского полуустава XVI в. повторяются в рукописях XVII столетия, но с тем отличием, что полуустав XVII в. значительно беднее. Здесь несомненное влияние оказало тяжелое экономическое положение

страны и разорение начала XVII столетия. Письмо XVII в. на первый взгляд иногда кажется сходным с начерками XV в. Рукописи XVII в. имеют обычно разделения на слова и ударения. Полуустав сохраняется в старообрядческих рукописях, но уже носит подражательный характер, находясь под влиянием печатных шрифтов<sup>1</sup>.

### Скоропись

На рубеже XIV—XV вв. появляется новый тип письма—скоропись, которая получила основное развитие в разного рода деловых бумагах. Нет никакого сомнения, что скоропись развилась из полуустава. Поэтому, сравнивая полууставные и скорописные буквы, можно видеть между ними большое сходство. В силу этого мы имеем некоторые переходные типы начертания букв в беглом деловом полууставе, приближающиеся к скорописи. Такое сходство можно отметить для букв **а**, **б**, **в**, **д**, **е**, **и**, **п**, **ч**. Но в то же время появляются и новые начертания букв. Так, наряду с буквой **а**, похожей на уставное, встречается **а** с длинным хвостом и **а** в виде греческой «альфы».

Буква **в** принимает, как правило, современное нам начертание.

Довольно широко входит в обиход опрокинутое **е** и характерное для XV в. **є** (11, 12).

Букву **ж** мы встречаем в нескольких начерках. Один из них представляет перечеркнутую букву **х** (**Ж**, 12), другие имеют вид незаконченной лежащей восьмерки, также перечеркнутой вертикальной палочкой (**Ж**, 13). В отдельных случаях такой начерк несколько напоминает букву **ф**.

В виде двух параллельных палочек начинают в XV в. писать букву **к** (9, 12). В это же время становится довольно распространенной написание буквы **т** уголком **7** (10).

В целом ранняя скоропись еще не очень отличается от беглого полуустава. Почти всегда каждую букву скорописи пишут отдельно, как и в беглом полууставе, хотя можно заметить более свободное, размашистое написание букв. Больше становится и выносных букв. Особенно характерны для этого времени выносные буквы под титлом, при этом буквы в выносе пишут довольно четко. Выносные буквы над строкой со временем получают очень широкое распространение. Это можно объяснить, с одной стороны, ускорением письма, а с другой—экономией материала письма—пергамена или бумаги.

Особенно большое распространение скоропись получила в XVI столетии, когда ею стали пользоваться в деловом письме при составлении писцовых книг, записных книг гражданского состояния, в таможенном деле, судопроизводстве, в частной переписке и т. д. Однако вплоть до XVIII в. не теряет своего значения и полууставное письмо, которое главным образом применяется в книжном письме, т. е. в памятниках литературного, публицистического характера.

<sup>1</sup> Лучшим пособием по полууставу является «Учебник русской палеографии» В. Н. Щепкина.

В XVI в. скоропись приобретает черты, которые отличают ее от предшествовавших типов письма — устава и полуустава. Прежде всего письму «скорым обычаем» присуща утеря отчетливости в графике букв, широта, размашистость написания. Буквы стали крючковаты, потеряли пропорциональность. Появляется связность в написании букв. Вначале это заметно во введении лигатур (связного написания двух или нескольких букв, см. 21, 27, 28 и др.; лигатуры **ив** в словах **Ивана, Иванович** и др.). Позже, во второй половине XVII—XVIII в. связное написание букв в словах становится уже как бы правилом. Появляется также много больших, выходящих за строку вверх и вниз букв.

В скорописи XVI в. стали очень широко употребляться выносные буквы и взметы (выносы букв вверх над строкой без отрыва от строчной). Почерк постепенно приобретает индивидуальные черты, которые особенно различимы с XVII в.

В русской скорописи XVI в. можно отметить некоторые особенности в графике букв.

Прежде всего становится широким применение буквы **в** в виде треугольника или четырехугольника, очень напоминающих букву **д** (16, 19, 21).

Для первой половины века типична буква **д** с длинной перекладной внизу (21), а для второй — **д** с длинным загнутым хвостом внизу (28).

Буква **е** все больше принимает вид греческой **ε**.

Буква **ж** имеет много вариантов, а во второй половине века встречается **ж**, написанное одним росчерком, без отрыва пера от бумаги.

Буква **з** пишется, как правило, в виде тройки, но иногда имеется дополнительный крючок, делающий букву похожей на «кси».

Буква **к** чаще имеет вид двух палочек.

Появляется характерное написание буквы **л**, правая сторона которой выходит высоко за строчку (**λ**, 35).

В XVI в. можно отметить своеобразный начерк буквы **п**. Ее можно было бы принять за **л**, если бы не навесик сверху (**п**, 35). Это так называемое **п** «с навесиком».

Буква **ц** писалась как современная либо как латинское **z** (31).

К букве **ш** довольно часто прибавляется загнутый вниз хвост.

Буква **ы** приближается к современному начерку, но в то же время распространена и в виде крючка с хвостом (27, 28).

Буква **ѣ** иногда имеет опущенный вниз передний конец (**ѣ**, 20) или напоминает букву **в** (**ѣ**, 28).

Буква **ю** получает вид **о** с закорючкой сверху (**ю**, 35).

С закорючкой же на строчной букве **а** пишется буква **я** — **ѧ**. В текстах XVI и XVII вв. нужно внимательно присматриваться к начеркам этих двух букв, чтобы не спутать их.

Особенностью скорописи XVI в. следует считать употребление больших, выходящих резко за строку букв (21, 27 и др.) и лигатур.

Время полного утверждения скорописного письма — XVII столетие. Большое разнообразие в начертании как строчных, так и выносных букв, стремление к связности написания внутри слов, деление текста на слова, новые приемы письма приводят ко все большему проявлению индивидуального характера скорописного письма. Поэтому читать скоропись XVII в. довольно трудно. И нет ничего удивительного, что рукопись, написанная скорописью, оставалась «грамотой за семью печатями». Поэтому любой земский дьячок представлял собой в селе важную фигуру: ведь от него зависело правильное прочтение какого-нибудь распоряжения, полученного из центра или от воевод.

В скорописи XVII в. появляются некоторые новые особенности в графике букв.

Буква **а** имеет много начертаний: как греческая «альфа» (36, 40), **а** с длинным хвостом (52), **а** в виде современных строчной и прописной букв.

Буква **б** часто встречается в начертаниях **Б, Ъ**, (36, 37). Иногда буква **б** похожа на **ъ** (38).

Очень много разновидностей у буквы **в**: треугольники и четырехугольники (36, 37, 38, 40), лежащее **в** (45, 47, 60), **в** в виде **ъ** и **ь**.

В целом начерки буквы **г** напоминают современный. Отметим только сходство буквы **г** в некоторых случаях с буквой **т** (43).

Буква **д** часто имела вид треугольника без петли или с одной или несколькими петлями внизу. Постепенно буква становится фигурной, вычурной, что очень характерно для датировки рукописей XVII в. (45, 48, 60, 65). Иногда буква **д** похожа на **ф** (53), поэтому нужно внимательно присматриваться к начерку и учитывать смысловое значение. По смысловому значению часто приходится прочитывать и сходные между собой графически буквы **в** и **д**.

В XVII в. буква **е** наиболее распространена в виде греческой **ε**. В некоторых случаях ее начерк близок к букве **ч** (69).

Буква **ж**. Основные типы напоминают ранние скорописные. Это перечеркнутые **х** и лежащая восьмерка. Однако для XVII в. характерно написание большого **ж**, резко выходящего за строку (47, 58, 66, 68). В отдельных случаях букву писали одним росчерком (71).

Большинство начерков буквы **з** в XVII в. даются или в виде тройки, или с верхушкой, обращенной в обратную сторону (**З**, 45, 52), т. е. в виде «зело». Нужно помнить, что такое начертание имеет цифровое значение **6**.

Во второй половине XVII в. становится довольно распространенным начерк буквы **и** типа латинского **h** (46, 55, 73).

Буква **к** пишется чаще всего в виде двух параллельных вертикальных палочек. В связи с этим нужно отметить сочетание буквы **к** с буквой **с**. Последнюю в XVII в. часто писали в виде вертикальной палочки, прямой или несколько вогнутой. Три рядом стоящие палочки в тексте следует читать обычно как **ск**. Неправильное прочтение этого сочетания может привести к искажению текста. Так, неумение прочитать эту лигатуру привело к тому, что долгое время не могли найти дом на Немецкой улице в Москве, в котором родился

А. С. Пушкин, так как вместо «дом Скворцова» читали «дом Цварцова». По общему выражению большого знатока скорописи С. В. Бахрушина, тот, кто усвоит чтение сочетания **ск**, скоро научится читать и саму скоропись.

При чтении сочетания трех палочек чаще всего нельзя читать **кс**, так как для обозначения **кс** обычно употребляли букву «кси».

В рукописях XVII в. встречается также начертание **к** в виде латинского **к** (63, 68, 76).

Самой распространенной для XVII столетия становится буква **п** с навесиком (49, 52, 53).

Буква **р**. При множественности вариантов для XVII в. можно выделить характерное **р** в виде как бы вытянутой восьмерки. При этом верхняя головка буквы шире и больше нижней (45, 53, 56). В некоторых начерках буква почти совсем теряет четкость, пишется в виде палочки с крючком вместо головки (53, 55, 60).

Буква **с** в основном повторяет варианты, появившиеся в XVI в. Часто встречается большое, в виде дуги, **с**, выходящее за строку (43, 44, 45). Распространено также **с** в виде вертикальной палочки, особенно в сочетании с буквой **к**.

На одной и на трех ножках в XVII в. писали букву **т**. В первом варианте она часто выходила за пределы строки, теряла свой вид и писалась уголком или крючком (40, 43, 55). Трехногое **т** иногда похоже по начерку на букву **м** (58).

Буква **у** встречается в виде ранней скорописной **у** (39, 43, 55). Иногда ее легко спутать с некоторыми вариантами буквы **р**.

Буква **ц** наряду с обычным начертанием принимает вид латинского **z** (39, 40, 47), что характерно уже для рукописей XVI в.

В скорописи XVII в. буква **ч** все чаще напоминает греческое **ε** (см. начерк буквы **ч**, 47, 57, 65). В основном же получает распространение **ч** в виде плоской высокой чашечки на высокой ножке. Такой вариант можно встретить еще в XVI в.

Буква **ъ** в XVII в. принимает множество вариантов. Отдельные варианты близки к **ь**, **ц** (в виде **z**), **з**, **ф**.

Подобно **ъ** буква **ы** имеет много вариантов, часто она просто подобна закорючке.

Буква **ь** весьма сходна с **ъ**.

Вообще **ы**, **ъ**, **ь** бывает трудно различить друг от друга. Отмечается стремление писцов вытянуть эти буквы вверх, за пределы строки. В букве **ы** обычно вытянута первая половина.

Буква **ѣ** сохраняется в основном в начерках XVI в.

В XVII столетии утверждаются, как самые распространенные, начертания букв **ю** и **я** в виде **о** и **а** с крючками (или загогулинами) вверх. В то же время в XVII в. мы встречаем юс малый (42), который начинает претерпевать своеобразную графическую эволюцию, приближаясь постепенно к современной букве **я**.

**Выносные буквы** Русская скоропись XVI—XVII вв. выделяется применением выносных букв, т. е. таких букв, которые пишутся над строкой, хотя они и составляют часть слова, остающегося в строке. Например, в слове **синим** буква **м** вынесена наверх. Иногда в одном слове несколько букв ставятся над строкой. Например, в слове **гордый** буквы **р** и **й** порой выносились наверх.

Выносные буквы появились как следствие ускорения письма и необходимости сокращения места на бумаге, а также для большего удобства чтения; выносные буквы являлись как бы сигнальными знаками над строкой. Однако вверх выносились не все буквы, а по определенным признакам. Сначала буквы, выносимые наверх, обозначали пропуск **ъ** и **ь**, вследствие чего они писались под титлом, который указывал на сокращение слова. Обычно над строкой не ставилась первая буква слова, не выносились и гласные в корнях слов, но зато выносились буквы в конце слова или слога.

Для полуустава также характерно наличие выносных букв, но в полуустае они представляют разновидности сокращений под титлом; лишь иногда употребляются просто выносные буквы без титл. Только в скорописи XVI—XVII вв. создается своеобразное сочетание строчных и выносных букв. При чтении скорописи необходимо читать текст как бы в двух этажах, т. е. скользить взором не только по самой строке, но и по верху этой строки, где показаны выносные буквы. При достаточном навыке выносные буквы облегчают чтение. Поэтому можно научиться читать скоропись XVI—XVII вв. с выносными буквами скорее, чем современную скоропись без выносных, хотя чтение скорописи вызывает определенные трудности. Обучающийся чтению скорописи разбирает ее с трудом, особенно потому, что он привык читать только в строку. Научиться читать слова с выносными буквами, стоящими на верху строки, — значит научиться читать скоропись.


При изучении скорописи, осваивая характерные написания отдельных строчных букв, надо внимательно изучать и выносные буквы, что достигается главным образом практикой.

Уже в полуустае и ранней скорописи появляются некоторые выносные буквы, перешедшие затем в скоропись XVI—XVII вв. В основном это **в**, **г**, **д**, **ж**, **з**, **и**, **к**, **л**, **м**, **р**, **с**, **т**, **х**, **ц**, **ч**. Буквы эти писались над строкой, как правило, в том же начерке, как они писались в строке. Но постепенно появляются и характерные для выносных букв особенности. Это относится прежде всего к буквам **з**, **м**, **с**. Первые две буквы стали выноситься в виде волнистых линий, а буква **с** приобретает вид точки под титлом, так называемое **с** «глазковое».

В XVI в. количество выносных букв резко увеличивается. Еще раньше некоторые буквы выносились в конце слов или слогов без титла над ними, так как своими начертаниями они сами напоминали титла. Таковы буквы **д** (год), **ж** (что ж), **к** (как, токмо), **п** (поп, потоп), **х** (в живых) и пр.

В XVII в. выносных букв без титла становится все больше и они все более разнообразятся. Так, появляется выносная буква **г** в виде зако-

рючки над строкой, как бы соединения буквы с титлом (31). Буква **и** часто выносится в виде двух палочек (18, 27). Двумя палочками или черточками пишут и букву **к** (18, 32), но если у **и** наклон влево, то **к** ставится прямо или с наклоном вправо. Буква **л**, выносившаяся как двускатное, принимает вид закорючки, так как сама буква сливается с титлом.

К числу особо распространенных выносных букв принадлежит лежащее **р**, которое пишется таким образом:  (24, 25, 31). Лежащее **р** само имеет как бы вид титла, поэтому над ним титло не ставилось.

Широкое распространение в XVI и XVII вв. получает **с** глазковое.





Форму уголка (28, 31, 32) или полуокружия (27, 37) принимает буква **т**. Выносная буква **х** пишется одним росчерком с правой петлей, в виде лежащей восьмерки (31).

В XVII в. выносные буквы становятся более разнообразными, а их написание менее четким, так что многие буквы можно разобрать только по смыслу.

Буква **л** часто стала походить на букву **а** в виде греческой «альфы» (41). Буква **н** стала писаться одним начерком с титлом и в отдельных текстах очень похожа на выносные **л** и **г**. При работе с текстами XVII в. нужно обращать внимание на особенность написания выносных букв **г**, **л**, **н** и расшифровывать их по смыслу.

Упрощается начертание выносной буквы **м**. Еще в XVI в. она писалась очень неотчетливо, в виде змейки с уголками, раскрывающимися вверх (32, 34), или волнистой кривой чертой. В XVII в. выносная **м** принимает вид запятой или восклицательного знака. В скорописи XVII столетия можно заметить сходство выносной **м** с выносной же буквой **з**. Основное отличие заключается в том, что буква **м** раскрывается уголками вверх, а **з** вниз (40, 42, 47, 52).

Отдельные документы XVII в. настолько насыщены выносными буквами, что создается впечатление дополнительной строки над основной (56).






**Связное написание.** В русском скорописном письме наблюдается примерно с XVI в. связное написание соседних букв. Так, широко применяются соединения буквы **и** с буквой **в** (, ) , **о** и **г** () , **б** и **е** () и др.

**Взметы**  
Практически мы имеем дело со своеобразной скорописной вязью, в которой применяются и «взметы». Взметом называется буква, вынесенная над строкой и непосредственно связанная со строчной. Как правило, такие буквы выносились в окончании слова, хотя взметы имеются и внутри слова. В частности, выносная буква **т** в конце слов и слогов писалась в большинстве случаев в XVII в. взметом. Часто взметом писались выносные **з**, **р**, **х** и другие буквы. В отдельных случаях слитное написание букв и применение взметов приводило к вычурности в письме. Примером этого может быть написание известной формулы **се аз**. В текстах XVII в. можно встретить много вариантов этого письма (42, 44, 48, 60 и др.). Примером подобного же рода может служить написание слова **лета**, **в лето** (57, 61).

### Сокращения в документах и книгах

В русской скорописи часто встречаются сокращения слов. О том, что слово сокращено, обычно говорит знак титла, поставленного над словом. Каких-либо определенных правил сокращения слов не существовало. Очевидно, сокращению подлежали слова, наиболее распространенные и часто встречающиеся в тексте. С сокращениями мы встречаемся еще в уставном и полууставном письме, но в скорописи этих сокращений становится больше.

Обычно при сокращении опускали гласные буквы. Так, слово **человек** писалось **члвк**, глаголю — **гля** и т. д.

В отдельных рукописях, особенно в писцовых, переписных, дозорных, строевых и тому подобных книгах, мы сталкиваемся с другим типом сокращения. В этих книгах часто повторялись одни и те же слова. Писать их полностью не имело смысла, поэтому писцы выработали определенные приемы записи этих слов знаками, которые представляли собой начальную букву слова, обведенную кружком. Слово **лавка** писалось как , **починок** — , **место** — , знак  означал **двор** или **деревня**,  — **полка**, **приказ** или **память** (63, 82).

**Скоропись XVIII в.** На развитие графики русского письма в XVIII в. большое влияние оказало введение гражданского шрифта (1710 г.): Замена старого, церковнославянского алфавита новым, гражданским, введение новых арабских цифровых знаков вместо буквенных способствовали уменьшению многообразия начертаний букв в XVIII столетии.

Унификация начертания строчных букв, сокращение, а затем и полное вытеснение выносных букв, связность письма, деление текста на слова и фразы, выделение заглавных букв — вот наиболее характерные черты развития русского письма XVIII в.


Графика большинства букв в это время все больше приближается к современному начертанию, что особенно заметно в скорописи второй половины века. В определенной степени этому способствовала унификация деловых бумаг, выработка определенного «писарского» почерка, который особенно характерен для делопроизводства России начиная со второй половины XVIII в.

Для первой половины XVIII столетия еще характерна связь скорописи, основанной на новом гражданском шрифте, с традициями XVII в. Это проявляется в графике отдельных букв, в употреблении упраздненных букв **омега** и **и** десятиричное, в выносе букв. Так, наряду с **а**, начертание которого больше приближается к современному, в начале XVIII в. употребляют **а** типа греческой альфы. В некоторых текстах как первой, так и второй половины века встречаются начертания буквы **в** в виде четырехугольника, а также **в** лежащее (77, 78, 79, 81 и др.).

В первой половине XVIII в. часто встречается начертание буквы **и** в виде латинского **h** (79, 89, 91). Такой же начерк принимают буквы **к**, **л**, **н**. Кроме того, буква **к** принимает форму латинского **R** (78, 79).



рючки над строкой, как бы соединения буквы с титлом (31). Буква **и** часто выносится в виде двух палочек (18, 27). Двумя палочками или черточками пишут и букву **к** (18, 32), но если у **и** наклон влево, то **к** ставится прямо или с наклоном вправо. Буква **л**, выносившаяся как двускатное, принимает вид закорючки, так как сама буква сливается с титлом.

К числу особо распространенных выносных букв принадлежит лежащее **р**, которое пишется таким образом:  (24, 25, 31). Лежащее **р** само имеет как бы вид титла, поэтому над ним титло не ставилось.

Широкое распространение в XVI и XVII вв. получает **с** глазковое.

Форму уголка (28, 31, 32) или полуокружия (27, 37) принимает буква **т**. Выносная буква **х** пишется одним росчерком с правой петлей, в виде лежащей восьмерки (31).

В XVII в. выносные буквы становятся более разнообразными, а их написание менее четким, так что многие буквы можно разобрать только по смыслу.





Буква **л** часто стала походить на букву **а** в виде греческой «альфы» (41). Буква **н** стала писаться одним начерком с титлом и в отдельных текстах очень похожа на выносные **л** и **г**. При работе с текстами XVII в. нужно обращать внимание на особенность написания выносных букв **г**, **л**, **н** и расшифровывать их по смыслу.

Упрощается начертание выносной буквы **м**. Еще в XVI в. она писалась очень неотчетливо, в виде змейки с уголками, раскрывающимися вверх (32, 34), или волнистой косой черты. В XVII в. выносная **м** принимает вид запятой или восклицательного знака. В скорописи XVII столетия можно заметить сходство выносной **м** с выносной же буквой **з**. Основное отличие заключается в том, что буква **м** раскрывается уголками вверх, а **з** вниз (40, 42, 47, 52).

Отдельные документы XVII в. настолько насыщены выносными буквами, что создается впечатление дополнительной строки над основной (56).

### Связное написание.

#### Взметы

В русском скорописном письме наблюдается примерно с XVI в. связное написание соседних букв. Так, широко применяются соединения буквы **и** с буквой **в** (, ) , **о** и **г** () , **б** и **е** () и др.






Практически мы имеем дело со своеобразной скорописной вязью, в которой применяются и «взметы». Взметом называется буква, вынесенная над строкой и непосредственно связанная со строчной. Как правило, такие буквы выносились в окончании слова, хотя взметы имеются и внутри слова. В частности, выносная буква **т** в конце слов и слогов писалась в большинстве случаев в XVII в. взметом. Часто взметом писались выносные **з**, **р**, **х** и другие буквы. В отдельных случаях слитное написание букв и применение взметов приводило к вычурности в письме. Примером этого может быть написание известной формулы **се аз**. В текстах XVII в. можно встретить много вариантов этого письма (42, 44, 48, 60 и др.). Примером подобного же рода может служить написание слова **лета**, **в лето** (57, 61).

### Сокращения в документах и книгах

В русской скорописи часто встречаются сокращения слов. О том, что слово сокращено, обычно говорит знак титла, поставленного над словом. Каких-либо определенных правил сокращения слов не существо-

вало. Очевидно, сокращению подлежали слова, наиболее распространенные и часто встречающиеся в тексте. С сокращениями мы встречаемся еще в уставном и полууставном письме, но в скорописи этих сокращений становится больше.

Обычно при сокращении опускали гласные буквы. Так, слово **человек** писалось **члвк**, **глаголя** — **гля** и т. д.

В отдельных рукописях, особенно в писцовых, переписных, дозорных, строельных и тому подобных книгах, мы сталкиваемся с другим типом сокращения. В этих книгах часто повторялись одни и те же слова. Писать их полностью не имело смысла, поэтому писцы выработали определенные приемы записи этих слов знаками, которые представляли собой начальную букву слова, обведенную кружком. Слово **лавка** писалось как , **починок** — , **место** — , **знак**  означал **двор** или **деревня**,  — **полка**, **приказ** или **память** (63, 82).

### Скоропись XVIII в.

На развитие графики русского письма в XVIII в. большое влияние оказало введение гражданского шрифта (1710 г.). Замена старого, церковнославянского алфавита новым, гражданским, введение новых арабских цифровых знаков вместо буквенных способствовали уменьшению многообразия начертаний букв в XVIII столетии.

Унификация начертания строчных букв, сокращение, а затем и полное вытеснение выносных букв, связность письма, деление текста на слова и фразы, выделение заглавных букв — вот наиболее характерные черты развития русского письма XVIII в.

Графика большинства букв в это время все больше приближается к современному начертанию, что особенно заметно в скорописи второй половины века. В определенной степени этому способствовала унификация деловых бумаг, выработка определенного «писарского» почерка, который особенно характерен для делопроизводства России начиная со второй половины XVIII в.

Для первой половины XVIII столетия еще характерна связь скорописи, основанной на новом гражданском шрифте, с традициями XVII в. Это проявляется в графике отдельных букв, в употреблении упраздненных букв **омега** и **и** десятиричное, в выносе букв. Так, наряду с **а**, начертание которого больше приближается к современному, в начале XVIII в. употребляют **а** типа греческой альфы. В некоторых текстах как первой, так и второй половины века встречаются начертания буквы **в** в виде четырехугольника, а также **в** лежащее (77, 78, 79, 81 и др.).

В первой половине XVIII в. часто встречается начертание буквы **и** в виде латинского **h** (79, 89, 91). Такой же начерк принимают буквы **к**, **л**, **н**. Кроме того, буква **к** принимает форму латинского **k** (78, 79).



Близка на протяжении всего XVIII в. к предыдущему начертанию буква ж, хотя для петровского времени в качестве датирующей буквы можно указать ж с полукругом в его передней части (78, 80). Характерной датирующей особенностью для XVIII в. является употребление ъ, для написания которой в XIX в. устанавливаются определенные правила.

В целом скоропись XVIII в. довольно хорошо выделяется из общей массы скорописных текстов округлой формой букв, сокращением вариантов начертаний букв и выносных букв, отдельным написанием слов.

Практически уже со второй половины XVIII в. **Скоропись XIX века** скоропись все больше приближается к современному письму. Датирующими особенностями скорописи XIX в. являются упрощения алфавита. Исчезают из употребления буквы «зело», «кси», «пси». Буква «ять» по-прежнему употребляется, но подчиняется специальным правилам для ее письма. Вошли в употребление буквы ё, й, э.

Сложившиеся в алфавите и грамматике XIX в. особенности характерны и для письма начала XX в. Они сохранялись до декрета Советского правительства в 1918 г., которым из алфавита были исключены ненужные буквы ъ, 1, Ѧ (фита), v (ижица).

Изучать скоропись XIX в. можно только в тесной связи с соответствующими тому времени грамматическими и синтаксическими правилами. В грамматиках XIX в. устанавливаются определенные правила, развивающие в основном положения XVIII в., в том числе и изложенные М. В. Ломоносовым в его «Российской грамматике».

В скорописи XIX в. устанавливаются правила написания прописных букв. Личные имена, фамилии, географические названия, названия народов, титулы и чины и т. д. пишутся, как правило, с прописной буквы. Правило прописных букв распространяется также на такие слова, как бог, царь, император и пр.

**Знаки препинания** Современные знаки препинания оформились в основном в XIX в. Но уже в старом письме встречаются точка, запятая и другие знаки. Они имеют большое значение для понимания текста. В частности, точкой, по старым правилам, выделялись в тексте цифры. Из текстов (1, 2, 3 и др.) видно, что в древности точка могла быть поставлена как в виде единичного знака, так и в виде различных комбинаций, например крестика. Важно значение точек и для понимания текста в целом, так как точками часто выделялись отдельные фразы. Особое значение имеет точка для понимания обозначений географических названий. Например, в летописи в «списке русских городов дальних и ближних» было бы трудно прочесть названия отдельных русских городов, если бы они не выделялись точками.

Впоследствии в полууставном и скорописном письме стали применять довольно большое количество различных знаков препинания и других надстрочных знаков. Специальные наставления служили практическим руковод-

ством для писцов. Отметим, что расстановка знаков не всегда соответствовала логическому чтению текста.

В первой половине XIX в. создается определенная система знаков препинания: точка, двоеточие, многоточие, точка с запятой, запятая, вопросительный и восклицательный знаки, скобки, кавычки, тире, черточка.

## Украшения в рукописях

**Вязь** Одной из особенностей древнерусских рукописей является применение вязи — особого письма, употреблявшегося для украшения рукописи (15, 22, 33 и др.). Вязь обычно использовали в заголовке, причем чаще всего в начале книги. Иногда вязью разбивали отдельные статьи, при этом ею начинали каждую статью. Вязь, как правило, давали киноварью, но встречаются рукописи, особенно более позднего времени (начиная с XVII в.), в которых вязь писана черными чернилами.

На Руси вязь появляется в конце XIV в., окончательно входит в обиход в XVI столетии. Во второй половине XVI в. под влиянием старопечатных книг вязь изменяется, буквы становятся как бы сделанными штампом, т. е. особым приемом, когда у ряда букв петли и извивы заменялись отвесными линиями (33). С половины XVII в. в вязи утверждаются отвесные мачты и изломы, которые украшаются травами (51, 72). Одновременно растут «показатели» вязи, под которыми понимают соотношения ширины и длины букв. Показатели вязи в XV в. равны 1:4, в XVI в. они доходят до 1:8, а в XVIII в. в некоторых случаях равняются 1:12. В этом случае вязь уже принимает характер тайнописи, и до смысла ее не всегда легко добраться.

XVII век является временем наибольшего расцвета вязи, после чего развитие ее замедляется. Впрочем, вязь еще встречается в поморских (старообрядческих) рукописях, которые подражали старым образцам. Для поморской вязи характерны различного рода висячие полуштамбы, украшения букв всякого рода обрубками, большое количество лигатур. Русская вязь детально изучена В. Н. Щепкиным (см.: В. Н. Щепкин. Учебник русской палеографии. М., 1918).

Рукопись украшалась заставками и инициалами (заставки, инициалы, главные буквы). Обычно заставка делалась в начале книги, а в роскошных текстах — иногда и перед отдельными статьями. Инициалы, или заглавные буквы, ставились в начале какой-либо статьи и представляли собой украшение в виде увеличенной по своим размерам буквы. Чаще всего инициалы писались киноварью.

Кроме заставок и инициалов, употреблялись и другие украшения. Среди них получили особую известность украшения на полях, которые

в старообрядческих рукописях носят название «полевой цветок» (33), — это рисунки на полях рукописи.

Концовка в рукописи употреблялась очень редко, даже в печатных изданиях концовки получили распространение только после «Апостола» 1574 г., напечатанного Иваном Федоровым во Львове. Вместо концовки иногда употреблялся особый способ написания текста, в виде постепенно суживающихся к концу строк, в результате чего расположение строк принимало вид воронки или угольника, обращенного вниз (14).

Расположение заставок, инициалов и концовок имеет важное значение для понимания истории текста. Оно нередко указывает на то, из каких частей первоначально состояла рукопись. В некоторых случаях по расположению украшений рукописи можно выделить ее составные части. Например, воронки сделаны в конце списка «Русской правды» XV в. (ГИМ, Музейный, № 1009, и Ундольского, № 1320). Они показывают, где кончался оригинал памятника.

История орнамента и заставок стоит в ближайшей связи с общим развитием письменности. Орнамент в рукописях отражал постепенные изменения письменности, и поэтому изучение его представляет большой интерес для датировки рукописи.

Самым древним орнаментом в русских рукописях был так называемый старовизантийский орнамент (иначе его иногда называют древнерусским). Отличительной чертой этого орнамента является геометричность. Как правило, он состоит из геометрических фигур — кругов, прямоугольников и т. д. Но геометричность рисунка иногда нарушается сложными растительными мотивами. В полукружия вписывались трилистник, цветок, ветка, почки. Нередко в орнаменте использовались животные мотивы (изображения птиц, животных, главным образом павлинов и львов). Животные, птицы, растительные мотивы всегда давались в реалистической манере.

Заставка обычно помещалась в прямоугольной рамке. Строгая четкость рамки — одна из отличительных особенностей старовизантийского стиля. Внутри, в вырезе рамки, помещали заглавие всего произведения или той или иной его части. Такой тип заставки имеет, например, заглавный лист «Изборника Святослава» 1073 г. (1).

Краски применяли белые, голубые, розовые, зеленые. Иногда к этим краскам примешивалось золото. Орнамент получался очень тонким и красивым.

Так же как в заставке и в концовке, инициал письма старовизантийского орнамента был очень изящным и пышным. Но украшения не закрывали самого остова буквы, ее начертание сохранялось рельефным.

Древнерусский реалистический стиль стал рано подвергаться переделкам под влиянием местных вкусов. Это выражалось в широком распространении сплетений и жгутов (3, 4), в нарушении геометричности орнамента, в нарушении строгости рамки, в появлении животного мотива внутри заставки (раньше он был только вне заставки), в пририсовке к инициалам го-

лов животных, которые все больше и больше теряют реальную форму. Новая манера получила название переходной, или варварской, разновидности старовизантийского стиля. Переходная манера предшествовала появлению нового стиля «тератологического», чудовищного, или звериного орнамента.

От старовизантийского орнамента звериный орнамент отличается прежде всего отсутствием какой-либо рамки. Заставка или инициал как бы стелятся по листу рукописи и ограничены только своим рисунком. Старые мотивы плетений и растений в зверином орнаменте превращаются в единое целое, давая картину невиданных сплетений и жгутов. Иногда среди них помещается изображение человека, птицы, какого-нибудь чудовища, сливающегося с плетением. Например, язык животного вытягивается, переплетается листьями, загибается для придачи угла в той или иной букве. Часто совершенно невозможно понять букву в инициале, так как остов ее скрыт изображением фантастического существа в сплетениях и жгутах.

Звериный стиль имел широкое распространение по всей Западной и Восточной Европе. Невиданные цветы и чудовища звериного орнамента мы встречаем в каменных украшениях Дмитриевского собора XII в. во Владимире и Георгиевского собора в Юрьеве-Польском первой половины XIII в. Те же мотивы можно наблюдать далеко на Западе в украшениях романских храмов. Общая распространенность звериного орнамента подтверждается археологическими находками.

В русских рукописях звериный орнамент господствует в XIII—XIV столетиях. Возникновение его ясно связано с усилением народных мотивов в искусстве. С конца XIII в. на Руси появляется орнамент, выполненный красным контуром на зеленом, голубовато-зеленом, голубом, а с XIV в. — на серо-голубом фоне. Серо-голубой фон считается господствующим для рукописей Новгородской земли XIV в. В рязанских рукописях дается другой фон, главным образом зеленого цвета. С XV в. звериный орнамент сохраняется только в рязанских рукописях. Эта особенность рязанских рукописей имеет большой интерес. Именно в рязанском княжестве сохранились древние народные предания, записанные уже в XVI в. (например, известное «Житие Петра и Февронии Муромской» и пр.).

С XV в. наблюдается появление двух новых стилей, которые известны как нововизантийский орнамент и балканский орнамент (сейчас их иногда называют терминами «жгутовый», «плетеный», «растительный»).

Древнерусский орнамент был в значительной степени по стилю реалистическим. В растительном же орнаменте нововизантийского стиля мы с трудом узнаем подлинные растения. Стилизация природных растительных мотивов, членение заставок на части делают рисунок сложным и непонятным. Этот стиль господствует главным образом в роскошных изданиях XVI в., например в книгах времени Ивана Грозного.

В более бедных рукописях применяется другой орнамент — плетенка, иногда его называют балканской плетенкой (22, 29). Мотивы этого стиля — плетения, жгуты, круги, четырехугольники. Он был распространен довольно

широко в XV—XVI вв. и встречается в книгах XVI в., напечатанных в Венеции, Сербии и Румынии.

С половины XVI в. начинают пользоваться старопечатным орнаментом. Обычно старопечатный стиль связывают с появлением книгопечатания, но в самом деле он налицо в рукописях, созданных ранее выхода первопечатного «Апостола» 1564 г.

В старопечатном орнаменте белые листья и травы изображаются на черном фоне, заполняя все поле. Иногда они выходят как бы из большого сосуда или горшка, иногда среди них появляется кедровая шишка. Стиль старопечатного орнамента нашел большое применение как в печатных книгах, так и в рукописях. Оригинальность этого орнамента заключается также в применении штриховки, чем достигалась объемность формы (33). Старопечатный орнамент господствует в России в течение всего XVII в.

Со второй половины XVII в. в рукописях появляется орнамент барокко. Стиль барокко представляет собой повторение одних и тех же мотивов — эллипсиса и спиралей; он соединился со старопечатным стилем и нашел особое распространение в XVIII в.

Из московского барокко вырабатывается в XVIII—XIX вв. особый орнамент старообрядческих рукописей, так называемый поморский.

В XVIII—XIX вв. орнамент в рукописях теснейшим образом уже связан с теми стилями, которые господствуют в печатных книгах (рококо, ампир и пр.).

**Миниатюры** Кроме заставок и инициалов, в рукописях встречаются миниатюры. Слово «миниатюра» заимствовано из итальянского языка и означает письмо или рукопись, разрисованную красной краской. В древней Руси часто для обозначения миниатюры употребляли выражение: «рукопись в лицах», «лицевая», «в лицах».

Нужно отметить, что значение миниатюр для датировки рукописей еще мало изучено, хотя они могут оказать большую помощь историку-исследователю.

Количество миниатюр, особенно в древних рукописях, сравнительно невелико, впрочем, в евангелиях часто давали изображения евангелистов. Так, в «Остромировом евангелии» 1056—1057 г. нарисованы три из четырех евангелистов. Для последнего также был заготовлен чистый лист, по каким-то причинам не заполненный художником.

Начиная примерно с XVI в. число миниатюр в рукописях увеличивается. Особенно их много в сравнительно поздних старообрядческих рукописях, например в «Апокалипсисе».

Миниатюра в наших рукописях была тесно связана с иконописью и фресковой росписью и, как правило, давала условное представление о предмете. Поэтому если художник хотел изобразить Успенский собор в Москве, это еще не значит, что он давал нам изображение именно Успенского собора. Это могли быть только формы какого-то храма. Точно так же изображение городов и строений, так называемое палатное письмо, в миниатюре чаще всего имеет условный характер.

Тем не менее русская миниатюра заключает в себе и ряд реалистических черт. В некоторых случаях она является единственным изображением древнерусской жизни. Например, громадное значение имеет Радзивилловская летопись, содержащая рисунки к летописным известиям IX—XII вв. Среди 617 рисунков летописи мы видим новгородское вече, приемы послов, укрепления, кузницу и пр. Интересна одна из миниатюр летописи, изображающая великого князя, сидящего на престоле и передающего меч своему сыну, которого он посылает княжить в Великий Новгород. Специальное исследование миниатюр Радзивилловской летописи провел А. В. Арциховский (см.: «Древнерусская миниатюра как исторический источник». Изд-во МГУ, 1944).

Около 16 тыс. миниатюр имеется в Лицевом летописном своде XVI в. Почти каждая страница летописи украшена миниатюрой, расположенной таким образом, что текст служит как бы подписью к рисунку. Имеются миниатюры и в других русских летописях. Например, от XV—XVI вв. сохранилась библейская история, история Троянской войны с большим количеством миниатюр, несколько книг Никоновской летописи с миниатюрами.

## Метод датировки рукописей

### Основные замечания

Исследование отдельных палеографических примет не дает убедительных сведений для датировки рукописи. Время написания рукописи и ее подлинность устанавливаются только по совокупности всех палеографических примет. Главнейшим принципом при определении времени возникновения той или иной рукописи являются наблюдения, сделанные над наиболее поздними палеографическими приметами. Так, если в рукописи мы находим приметы, указывающие в основном на XV в., а имеется хотя бы одна бесспорная примета, определяющая рукопись XVI столетием, то именно эта примета более позднего возникновения и является основной для датировки. Иными словами, рукопись определяют на основании имеющихся в ней новейших палеографических примет и относят к тому времени, к какому относятся не самые старые, а самые новые палеографические приметы. Следует иметь в виду, что смена тех или иных способов украшений рукописей и почерков может сказаться на работе писца. Так, старый писец продолжает традиции своего времени, а такими старыми писцами бывали люди 50—70-летнего возраста, вследствие чего рукопись выглядит архаичной для того времени, когда она действительно написана. Однако новая манера письма или украшений могла проникнуть и в способ работы старого писца, что очень часто бывает на практике. В данном случае именно этот новый способ письма и датирует рукопись, которая тем не менее сохраняет архаические черты, так как писец научился письму за 30 или даже 50 лет до того времени, когда он написал

данную рукопись. С такого рода загадками, стоящими перед исследователями той или иной рукописи, приходится сталкиваться довольно часто.

### Датирующие признаки

Рукопись датируется не по одной какой-либо примете, а на основании комплексного изучения всех датирующих признаков, их совокупности. Исследователю очень важно знать те элементы изучения рукописи, которые в наиболее достоверной мере указывают на время ее возникновения, а также и то, что та или иная палеографическая примета может исключить возможность определения времени возникновения рукописи.

Однако существуют признаки, которые указывают на определенный, сравнительно узкий отрезок времени, когда могла возникнуть рукопись, если нет других показаний, противоречащих подобной примете. К их числу относятся прежде всего особенности бумаги. Так, синеватая бумага (имеется в виду толстая синеватая бумага), как правило, указывает на конец XVIII—начало XIX в. Примета эта почти безусловна и может быть определена на глаз. Следует отличать плотную синеватую бумагу от плотной бумаги густого синего цвета. Как правило, такую синюю бумагу можно датировать первой половиной XIX в., точнее второй четвертью XIX в.

Бумага новейшего времени, второй половины XIX—XX вв., определяется легко по своему составу, по своей отделке. Какой бы древнейший текст и какими древнейшими почерками ни был написан на такой бумаге, рукопись нельзя отнести к более раннему времени.

Известным датирующим признаком в некоторых случаях служит способ написания в два столбца, так как уже с XVI в. в рукописях преобладают тексты, написанные в один столбец.

Датирующим указанием является также формат рукописей и документов. Широкие столбцы, как правило, относятся к концу XVII—началу XVIII в. Документ, написанный на листах бумаги, которые сшивались в связки и имеют формат в лист (в 1°), относится к XVIII—XIX вв., тогда как самые поздние столбцы, как правило, относятся к началу XVIII в. Для XVIII же века характерна разлиновка рукописей в виде рамки, обычно двумя параллельными линиями. Такая разлиновка нередко встречается в хороших рукописных книгах XVIII, в редких случаях XVII в. Важное значение имеют наблюдения над красками, употреблявшимися для заглавий и инициалов. Сурик кирпичного или бежево-кирпичного цвета употреблялся вместо киновари в рукописях, как правило, с XVII в. Таким образом, и сама рукопись, в которой украшения сделаны суриком, должна, по существу, относиться ко времени не более раннему, чем XVII в. Однако это не значит, что рукопись с киноварными буквами могла возникнуть только до появления сурика в книгах. Киноварь употреблялась вплоть до нашего времени в старообрядческих книгах.

Очень важным датирующим признаком является употребление отдельных букв, о которых говорилось выше. Особенно «приметными» являются та-

кие буквы, как юс большой, распространенный в рукописях XVI в. и обычно употреблявшийся ранее только в древнейших книгах XI—XII вв. и не употреблявшийся затем в рукописях вплоть до XVI в.

Резкой датирующей приметой можно считать букву ж с усиками и дугой, опускающейся книзу слева. Эта буква, как правило, датирует рукопись концом XVII—началом XVIII в.

Очень важной приметой является ударение над словами. Значок ударения в основном ставится в рукописях по образцу печатных книг в XVII в., но появляется уже в конце XVI в. Эта примета совершенно определенного времени, позволяющая датировать рукопись не раньше XVII в.

Необходимо также обращать внимание на разделение на слова, которое входит в обиход в основном тоже в середине XVII в., хотя некоторые рукописи более раннего времени имеют уже своеобразное разделение на слова как бы переходного типа.

Конечно, все эти приметы сами по себе не могут датировать рукопись. Они имеют скорее характер указания на то время, раньше которого рукопись не могла появиться.

## Хронология

### Летоисчисление

Не зная старой системы летоисчисления, невозможно точно установить дату написания того или иного рукописного памятника. Древняя Русь заимствовала свое летоисчисление из Византии. Счет велся от «сотворения мира», которое определялось за 5508 лет до «рождества христового». Иногда в древних памятниках встречается другой счет — александрийский, согласно которому от сотворения мира до рождества христового прошло 5500 лет, но, как правило, пользовались византийским счетом в 5508 лет.

На Руси XI—XIV вв. год начинался с 1 марта. Указания на мартовский год мы находим в летописях, из которых выясняется, что март и апрель являлись месяцами, стоящими в начале года. Мартовский счет употреблялся и в Западной Европе. При папском дворе он держался долгое время, даже в XVI в. В Венеции счет года с 1 марта вели до 1797 г., т. е. до времени падения Венецианской республики.

С XV в. в России начало нового года считается 1 сентября. На это указывают, например, «Минеи Служебные» (собрание служб святым и праздникам на весь год). Минеи начинались с 1 сентября, что отмечалось особой службой «Новолетию».

Январский счет был введен только с 1700 г. специальным петровским указом. На Украине и в Белоруссии уже в XVI—XVII вв. вели счет по современному исчислению, так же как и почти во всех странах Европы. В украинских и белорусских памятниках прямо указывается счет от рождества

христов: «року от нарождения божия». В России счет от рождества христово упоминается иногда в памятниках XVII в., но редко и под явным влиянием украинских и белорусских памятников.

Счет от сотворения мира на наш современный счет (в данном случае будем говорить только о сентябрьском счете) обычно переводится путем вычета 5508 лет. В тех случаях, когда указан месяц, в который произошло событие, такое вычисление уточняется. Если событие происходило с 1 января по 31 августа, то вычитается 5508 лет, а если событие произошло с 1 сентября по 31 декабря, то вычитается 5509 лет. Допустим, в документе показано 2 декабря 7150 г. В этом случае надо вычесть 5509 лет, чтобы получить 1641 г. Если же указано, например, 5 июля того же 7150 г., то надо вычесть 5508 лет и получится 1642 г. Иногда, когда нет указания на месяц, год указывается условно: 7150 г. = 1641/1642 г. Такая датировка употребляется в исторических сочинениях, хотя и представляет значительное неудобство.

Для того чтобы легче было перевести летоисчисление от сотворения мира, на современное, можно вычитать из указанной даты 5500 лет, а затем еще 8 лет. Возьмем, например, год 7132. Сделав вычисление в уме (7132—5500) получаем 1632. Остается вычесть только 8 лет, и тогда получится 1624 г. Возьмем 7200 г.; вычитаем 5500 лет и получаем 1700. Из этого числа нужно вычесть еще 8 лет и получится 1692 г.

Для определения даты иногда можно просто вычесть из общей суммы 8, учитывая, что почти все 7000-е годы будут давать 1500-е годы, 7100-е годы будут давать 1600-е годы и т. д. Например, 7160 г. = 1652 г. (из 160 просто вычитается 8).

В актах, а иногда и в книгах, но главным образом в летописях, встречается сокращенное показание годов, без обозначения всего количества годов от сотворения мира. Например, «96-го года» или «105-го года». 96 г. — это 7096 г. а 105 — 7105 г. Это было естественное упрощение текста. Человек, живший в XVI в., говорил о годах своего века так, как мы говорим: в 62 г., в 63 г. и т. д. Следовательно, когда в памятниках встречается такое сокращенное обозначение даты, надо посмотреть, к чему оно относится. Если указан 96 г., это значит 7096 г., если 126 г., то 7126 г.

В XVI—XVII вв. существовала особая формула, согласно которой писались годы на документах. Так, например, год и число обозначали обычно таким путем: «142-го июля в 8-й день», или «лета 7142-го мая в 3 день».

Документы с прямой датой очень легко датировать.

**Косвенные даты** Тут никаких сомнений нет, нужно просто перевести старое летоисчисление на наше, современное. Документы, в которых прямой даты не указано, а существуют только даты косвенные, трудно датировать. Особую трудность представляет датировка недатированных актов XIV—XVII вв. Для датировки таких актов пользуются различного рода косвенными указаниями. Это прежде всего указания на лиц, упомянутых в актах: царей, князей, митрополитов и т. д., известных

из исторических памятников. Например, в акте указано, что он дан великим князем Василием Васильевичем; в этом случае акт можно датировать 1425—1462 гг. — временем его княжения. В других случаях акт можно датировать гораздо точнее, особенно когда царствование или княжение продолжалось недолго. Так, легко датировать акты Лжедмитрия I (1605—1606), время правления которого длилось примерно год, акты царя Василия Шуйского (1606—1610) и т. д.

При датировке акта следует обращать внимание на титулы царей или князей. Дело в том, что были соименные князья и цари, например великий князь Иван Васильевич III и царь Иван Васильевич Грозный, великий князь Василий III Иванович и царь Василий Иванович Шуйский. Когда в акте указывается великий князь Иван Васильевич, это значит, что документ написан при Иване III Васильевиче (1462—1505) или при Иване Васильевиче Грозном, но до принятия им царского титула в 1547 г., т. е. в 1533—1547 гг. Если в акте имеется указание на великого князя Василия Ивановича, то имеется в виду Василий III (с 1505 до 1533 г.), титул царя указывает на Василия Ивановича Шуйского (1606—1610).

Такой же характер имеют указания на различного рода князей, хотя использовать эти указания значительно труднее, так как на Руси было много соименных князей. Однако и здесь мы можем целый ряд документов датировать довольно точно, пользуясь соответствующими хронологическими выписями. Основным пособием для датирования рукописи по именам князей XIV—XV вв. является книга А. В. Экземплярского «Великие и удельные князья Северной Руси в татарский период с 1238 по 1505 г.» (СПб., 1889—1891, тт. I—II).

Можно также для датировки актов использовать имена духовных лиц, в них упоминаемые: митрополитов, епископов, архимандритов и игуменов. Такая датировка сильно сокращает пределы возможного появления акта, так как в большинстве случаев духовные лица сидели на своих местах сравнительно недолго. Вместе с тем как раз эта область истории особенно разработана. Например, в актах мы встречаем указания на отдельных игуменов. Поскольку мы знаем годы их игуменства, можно датировать такие акты довольно точно. Например, рукопись принадлежала игумену Ферапонтова монастыря Касьяну Булгакову. Касьян был игуменом с 1542 по 1545 г. Эти даты, определяющие игуменство Касьяна, заставляют отнести появление рукописи к определенному и довольно короткому промежутку времени. Пособием при датировке актов по упоминаемым в нем именам духовных лиц в первую очередь служит книга П. Н. Строева «Списки русских иерархов и настоятелей монастырей Российской церкви» (СПб., 1887).

Важные датирующие указания дают ссылки в тех или иных грамотах на отдельные события. Например: «А дана грамота, коли князь великий князю отдал во Царьград, на ту зиму на Вербницу». По летописи известно, что великий князь Василий Дмитриевич отдал свою дочь Анну



в 1411 г. замуж за сына византийского императора. Значит, можно считать, что акт датируется 1411 г.

В одном из судебных дел XVI в. есть ссылка на смерть князя Оболенского, которая произошла за семь лет до начала дела. В летописях упоминается, что Оболенский был убит в 1500 г. Прибавляя семь лет, мы получаем 1507 г.

## Основные черты актов документов

### Подлинники и черновики

Различают два типа исторических источников — подлинники и копии актов. Определение подлинности акта требует известной предварительной работы.

Подлинники — это документы в том виде, в каком они вышли из рук составителей. Но историк не всегда в состоянии пользоваться подлинным чистовым актом, часто приходится иметь дело с особым видом подлинных актов в виде черновиков или черновых отпусков. В русских учреждениях уже с XVI в. существовал обычай оставлять в делах отпуск тех бумаг, которые выходили из приказов. Дошедшие до нас документы из делопроизводства московских приказов обычно содержат большое количество таких черновых отпусков. Чистовые грамоты шли на места, тогда как черновики оставались в приказах. Чистовые грамоты большей частью погибли в провинциальных архивах, а в центральном архиве сохранились черновые отпуски, которые носят в себе, как всякий черновой отпуск, большое количество пометок и поправок. При издании за основной текст принимается тот, который не был зачеркнут, а в примечаниях отмечается все, что зачеркнуто и исправлено.

Значение черновых отпусков очень велико, но в то же время черновые отпуски требуют к себе особого отношения. В некоторых случаях мы не можем установить точно, имеем ли дело с окончательной редакцией или с проектом. Например, в делах о восстании 1650 г. в Пскове имеется три черновых отпусков наказа князю Ф. Ф. Волконскому о сыске в Пскове, при этом они все различаются между собой по содержанию. Установить, какой наказ или какая редакция наказа является окончательной, можно только с учетом всех дополнительных сведений.

По черновому акту исследователь в состоянии сделать выводы не только об истории самого документа, но и о тех закулисных событиях, которые сопутствовали его созданию. В тех же делах о псковском восстании имеется любопытный черновик грамоты, которая была первоначально написана на имя князя И. Н. Хованского, а затем переписана на имя новгородского митрополита Никона. Содержание грамоты осталось почти то же самое, но сам факт изменения адресата в этом случае позволяет сделать некоторые выводы о политике правительства по отношению к восставшим.

Особый характер имеют так называемые *умноженные акты*. Умноженные акты могли дойти до нас и в чистовом виде и в черновиках, но они всегда отличаются одной и той же особенностью — повторением одного и того же акта в двух, а иногда даже в трех копиях. Таковы, например, договоры князей между собой. Один договор писался на имя великого князя, другой — на имя удельного князя. Такие акты носили название «противней». Различия в них зависели от лица, от имени которого была написана грамота с соответствующими изменениями, так что «противень», в сущности, не был копией другого документа, а переложением его содержания.

Особым видом актов являются *возобновленные акты*. Возобновленный акт — это акт, выданный взамен утерянного. Количество таких актов XVI—XVII вв. очень велико, особенно в монастырских архивах. Обычно после пожара монастырские власти обращались с просьбой возобновить грамоты, сгоревшие или погибшие во время пожара. Для того чтобы возобновить текст погибших грамот, отыскивались списки с грамот, на основе которых акт возобновлялся. В таких возобновленных актах иногда приводится содержание документов, восходящих к гораздо более ранним эпохам.

Громадное количество актов сохранилось в копиях. Наиболее древние акты дошли до нас в копиях.

Потребность в сохранении актов вынуждала к составлению сборников копий с грамот, или так называемых копийных книг. При гибели подлинных актов копийные книги их заменяли.

### Приказные документы XV—XVII вв.

В XV—XVII вв. существовало несколько видов документов; каждый вид имел свое название. Общим для всех актов было название «грамота». В делопроизводстве московских приказов употреблялся ряд терминов. Прежде всего следует отметить

различного рода царские грамоты, или указы.

*Царский указ* в XVII в. имел выдержанный формуляр. Указ обычно начинался с титула и указания того города и того лица, которому посылалась грамота («От царя, государя и великого князя Алексея Михайловича всеа великия и малыя и белыя России самодержца»). После этого излагалось содержание раньше посланного документа или причины, по которым была послана грамота. В конце грамоты обозначалось место и время ее написания («Писан на Москве лета 7130-го мая в 3 день»). На черновом отпуске приписывалось имя дьяка, составившего указ («за приписью Олмаза Иванова»).

Особой разновидностью приказных документов являются *памяти*, обычно начинающиеся с указания года и дня («149 мая в третий день по государеву, цареву и великого князя Михаила Федоровича всеа Руси указу»), после чего следовало содержание документа. Памяти представляли собой документы, которыми обменивались отдельные приказы, бояре, дьяки и частные лица.



Третий вид приказных документов — это *наказы*. Они начинались словами: «По государеву, цареву и великого князя... указу велено...» и т. д. Наказы — это не что иное, как инструкции, составленные в московских приказах или в местных канцеляриях.

Указы, памяти и наказы — основные документы, шедшие из московских приказов на места.

Другой характер имели документы, которые поступали в московские приказы: это в первую очередь *отписки* (отписки в московские приказы писались на имя царя: «Царю, государю и великому князю Алексею Михайловичу великия и малыя и белыя России самодержцу бьет челом холоп твой...»). Обращение «холоп твой» употреблялось воеводами, дьяками, стрельцами, головами, дворянами, вообще служилыми людьми. Духовные лица (архиереи, священники, дьяконы, монахи) называли себя «богомольцами». Посадские люди и крестьяне, а также причетники (дьячки и пр.) именовали себя «сиротами». Иногда духовные лица называли себя «поп Иванище», «дьякон Василище» и пр.

Отписки прямой даты не имеют. Для датировки отписки приходится искать указания в ее содержании и на ее обороте, где отмечалось, когда отписка поступила в приказ. В начале отписки сообщалось о получении царской грамоты или другого документа, затем излагалось содержание полученного документа и следовало донесение от лица, писавшего отписку.

Иной тип документов представляют собой *челобитные* и *изветы*. В челобитных излагалась суть самого дела, а в конце выставлялась просьба. Среди челобитных мы встречаем челобитные от городов, от крестьян, повинные челобитные по поводу случившихся волнений и восстаний, огромное количество челобитных о пожаловании за службу и пр.

Особый тип челобитных представляли собой так называемые изветные челобитные, или «изветы», т. е. доносы.

Из множества документов можно выделить еще один вид — *распросные речи*, т. е. протоколы допросов. Они часто соединяются с *пыточными речами*, т. е. показаниями, данными допрашиваемыми под пыткой.

*Ввозные грамоты* представляли собой указы, в которых предписывалось крестьянам повиноваться лицу, на имя которого давалась ввозная грамота.

**Частные акты** Документы частного характера были еще более разнообразными. Впрочем, надо оговориться, что деление на правительственные и частные акты не точно и в иных случаях чисто условно. Многие частные акты писались «площадными подьячими», сидевшими в каждом значительном городе на площади и составлявшими документы за определенную плату.

Остановимся только на некоторых многочисленных частных актах.

Это прежде всего различного рода *выписи*. Под словом «выпись» понимали выдержки из разнообразных документов: межевые выписи, писцовые выписи и пр.

Особенно распространены были *вкладные* и *данные* акты, представлявшие собой документы, согласно которым делались пожалования или вклады в монастырь, церковь и т. д.

Особый интерес для историка представляют *духовные* грамоты; именно в них содержится масса бытовых подробностей, причем перечисляются долги и имущество, после чего следуют указания на порядок распределения имущества.

*Зазывные грамоты* — это грамоты, согласно которым ответчик вызывался в суд. Такими грамотами злоупотребляли сильные люди и монастыри, разорявшие вызовами в Москву своих противников.

*Заповедные грамоты* — это грамоты, налагавшие тот или иной запрет. Само название «заповедные» произошло от слова «заповедь» — запрещение.

*Крестопроводные грамоты* — формулы присяги, приведения к крестному целованию. Они применялись обычно в воцарение того или иного великого князя или царя; иногда их составляли в тех случаях, когда происходили какие-нибудь волнения и нужно было вторично привести к присяге, крестному целованию.

*Купчие* были связаны с различного рода продажами. Древнейшие купчие составлялись от имени покупателя («Се аз купил есьми»). Позже появились купчие, написанные уже от имени продавшего.

*Льготная грамота* представляет собой грамоту, согласно которой вводились те или иные льготы. Крестьянам, например, давались льготы в случаях, когда их сажали на новую землю, в случае неурожая, по случаю пожара и т. д.

*Отводные грамоты* — документы на отвод земли. К ним по характеру примыкали *разъезжие*, связанные с размежеванием земли.

*Порядные* — это документы, согласно которым нанимались на работу. Особый вид имеют порядные крестьянские, определявшие условия, на которых крестьянин садился на землю и «поряжался» на определенные работы.

*Правой грамотой* назывался документ, выданный судом; в нем указывался весь процесс суда, приговор и его основания.

Перечисленными названиями не исчерпываются виды документов, известные в XIV—XVII вв. В XVIII—XIX вв. названия документов меняются, но в большинстве случаев эти названия не требуют уже специальной расшифровки.

## ЛИТЕРАТУРА

- Арциховский А. В. Древнерусские миниатюры как исторический источник. М., Изд-во МГУ, 1944.
- Арциховский А. В. и Тихомиров М. Н. Новгородские грамоты на бересте. М., Изд-во АН СССР, 1953.
- Беляев И. С. Практический курс изучения древней русской скорописи для чтения рукописей XV—XVIII столетий. Изд. 2, М., 1911.
- Гераклитов А. А. Филигранные XVII века на бумаге рукописных и печатных документов русского происхождения. М., 1963.
- Каменцева Е. И. Русская хронология. Справочное пособие. М., 1960.
- Клепиков С. А. Филигранные и штемпели на бумаге русского и иностранного производства XVII—XX вв. М., 1959.
- Лихачев Н. П. Бумага и древнейшие бумажные мельницы в Московском государстве. СПб., 1891.
- Тихомиров М. Н. О частных актах древней Руси. «Исторические записки», 1945, № 17.
- Черепнин Л. В. Русская хронология. М., 1944.
- Черепнин Л. В. Русская палеография. М., 1956.
- Щепкин В. Н. Учебник русской палеографии. Изд-во Общества истории и древностей Российских при Московском университете, 1918.
- Щепкин В. Н. Вязь. В кн.: «Древности. Труды Московского археологического общества», т. 20, вып. 1, М., 1904.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Пояснения<sup>1</sup> к репродукциям рукописей XI—XIX вв.

1. *Изборник Святослава, на пергамене, 1073 г.* ГИМ<sup>2</sup>, Синодальное собрание, № 31.

Роскошная рукопись Изборника была составлена и написана для киевского князя Святослава Ярославича, сына Ярослава Мудрого; она представляет собой сборник (отсюда ее название) различных произведений, главным образом поучительного характера. На фотографии дано начало одной из статей Изборника с заставкой древнерусского (старовизантийского) орнамента; вверху и внизу — фигуры людей и животных. В почерке еще все буквы геометрически выдержаны, хотя перекладины и и н несколько приподняты кверху, ѣ выделяется над строкой, употребляются иотованные юсы.

<sup>1</sup> Большинство снимков с рукописей дано в несколько уменьшенном размере, что связано с форматом книги.

<sup>2</sup> Здесь и далее в списке приняты следующие сокращения: ГИМ — Государственный исторический музей в Москве; ЛОИИ — Ленинградское отделение Института истории Академии наук СССР; ЦГАДА — Центральный государственный архив древних актов в Москве; БИЛ — Библиотека имени В. И. Ленина в Москве; ААЭ — Акты археографической экспедиции.

В заставке надпись: «Феодоритово отъ неразоумьныхъ господи благослови, отче».

Начало статьи: «Богу попоуштаюшту дьствоуютъ и беси...».

2. *Пандекты Антиоха Черноризца, на пергамене, XI в.* ГИМ, Воскресенское собрание, № 30.

Письмо — устав со всеми его ранними особенностями: ѣ пишется еще в строке; у буквы ж верхняя половина меньше нижней; заглавие статьи посередине сделано большими буквами, сбоку орнаментированный инициал р. «Пандекты» — правила.

Начало: «Бо человекъ несть пришьльдушъ человекъ погоуби нь спасеть...».

3. *Юрьевское евангелие на пергамене, около 1120 г.* ГИМ, Синодальное собрание, № 1003.

Евангелие было написано для Юрьева монастыря под Новгородом. Заставки его отражают уже переход от древнерусского (старовизантийского) орнамента к звериному («чудовищному») с его плетениями. Наряду со старыми начертаниями букв (в строке) имеем новые: и пишется

как современное, почти нет юса большого.

Начало: «Въ понедельник 1 недели еуангелие от Лоукы. Глава 12».

4. *Устав Студийский, на пергамене, XII—XIII вв.* ГИМ, Синодальное собрание, № 330.

Заставка и инициалы переходного типа к звериному («чудовищному») орнаменту. Студийский устав — устав монастыря Феодора Студита в Константинополе, принятый с XI в. как образец для монастырских уставов на Руси.

Начало: «Оуставникъ расматрѣяй о брашьне же и о питии мнихомъ и о всѣящемъ иномъ чиноу...».

5. *Духовное завещание (рукописание) Климента Новгородца, на пергамене, второй половины XIII в.* ГИМ, Уваровское собрание, № 41/265.

Образец делового письма XIII в. Длинный лист пергамена сложен в восьмеро. В перегибах и других местах пергамен частью порвался и выщербился, отдельные буквы текста пропали. На лицевой стороне грамоты текст написан более убористо, на обороте, где оставалось много места, почерк крупнее и строка свободнее.

Начало: «Въ имя отца и сына и святаго духа. Се азъ рабъ божии Климянтъ...».

6. *Новгородская Кормчая, на пергамене, 1280 г.* ГИМ. Синодальное собрание, № 132.

Дан лист из летописца Никифора «вскоре», представляющего собой краткий перечень событий «от сотворения мира» и кончая русскими событиями (последнее известие 1276 г.). Это древнейший датированный список русской летописи.

Начало: «Ти Игорь, а Ольгъ оумре...». В тексте рядом с русскими князьями упомянуты византийские императоры.

7. *Устюжская Кормчая, на пергамене, начало XIV в.* БИЛ, Румянцевское собрание, № 230.

На листе дано продолжение «Закона Судного людем».

Начало: «Святый Костянтинъ первый законъ въписавъ...».

По вопросу о времени написания Устюжской Кормчей имеются разногласия. Первый ее исследователь А. Востоков («Описание русских и словенских рукописей Румянцевского Музеума». СПб., 1842) относил Кормчую к XIII в., но он же сам, а позднее и другие палеографы, более точно датировал ее началом XIV в. В почерке сохранена перекладина буквы и, как у латинского n, но буква и имеет уже косую перекладину, ж почти потеряло верхнюю половину.

Кормчая — сборник церковных и гражданских законов.

8. *Купчая на землю, на пергамене, конец XIV — начало XV в.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г., I—24.

Начало: «Се купи Иванъ Грихновъ сынъ оу Омелфы оу Яковы дочери...». Документ издан в «Грамотах Великого Новгорода и Пскова», стр. 223, но с неправильной датой — середина XV в. Между тем почерк грамоты указывает на конец XIV в.; употребляется ъ, иотованное е (ѣ), перекладины букв стоят сверху. Характерны начертания з (ѣ). Грамота по своему письму близка к новгородским берестяным. На грамоте вислая свинцовая печать.

9. *Купчая на села с угодьями, на пергамене, XIV—XV вв.* Архив ЛОИИ, ААЭ, XXIII—4.

Купчая написана деловым полууставом, особенно характерны якорное е и ч расщепом, буква з в виде полукруга с маленькой головкой, обращенной влево.

Начало: «Се купи Федоръ Макаровъ сынъ оу Онцифора оу Ондрикова сына землю...». На грамоте вислая свинцовая печать.

10. *Вкладная 1435—1447 гг.* Архив ЛОИИ, ААЭ, IV—1. Вкладная (дарственная) написана полууставом. В ней одно стороннее ч, трехное т, первая часть буквы и пишется как теперь. Писец был монахом, привыкшим переписывать церковные книги, в отличие от переписчиков и составителей деловых бумаг.

Начало: «Се азъ Арсеней чернецъ Микитин сынъ Андреева...». На грамоте восковая печать.

11. *«Русская правда» по Археографическому списку, середина XV в.* ГИМ, Археографическая комиссия, № 240.

Начинается продолжением «Русской правды» в краткой редакции: «гои боудет, любо словенинъ, то 40 гривень положить за нь» (текст «Русской правды» издан в книге: «Русская правда». Под редакцией академика Б. Д. Грекова, т. 1. Тексты, М. — Л., 1940). В почерке соединяются черты делового полуустава с югославянизующим; сохранено оу, концы букв д и т опущены далеко вниз, одно стороннее ч напоминает расщеп русского полуустава. Характерно опрокинутое е (ѣ).

12. *Жалованная грамота великого князя Василия Васильевича. 1460—1462 гг.* ГИМ, Архив, № 185/723.

Грамота датируется на основании упоминания в ней Дмитрия, бывшего чудовским архимандритом в 1460—1462 гг.

Начало грамоты: «Святаго деля архангила Михаила...».

Почерк грамоты — деловой полуустав, на первый взгляд как будто более архаичный, чем вкладной Арсенья (см. 10), но на самом деле более новый по своим очертаниям. От старого сохранилось ч расщепом, но зато появилось четко выраженное опрокинутое е (ѣ) и характерное е (ѣ). Многие буквы стали выносными, но большинство еще стоит под титлом или сами имеют вид титла (т, х и др.). Характерно з без титла (в слове казни). Восковая печать «с прикладыванием».

13. *Закладная на землю, 1497 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г., I—23.

Закладная начинается словами: «Се язъ Григорей Лукинъ сын...». В почерке сохраняются некоторые старые особенности, типичные и для берестяных грамот, в частности написание н как латинского n. Рядом с этим заметны новые черты, в том числе употребление у вместо оу.

14. *Запись 1477 г.* ГИМ, Синодальное собрание, № 210.

Запись сделана в конце «Пален» — сборника о церковных древностях. На снимке продолжение записи: «Под Великий Новгород по великом князи Иване Васильевиче и сыне его Иване...». В почерке уже употребляются выносные буквы без титла (д в словах под, Новгород, дошед), буква и двумя черточками (в слове книжный). Запись оканчивается как бы украшением — неравномерными по длине строчками.

15. *Псковская вторая летопись, список конца XV в.* ГИМ, Синодальное собрание, № 154.

Начало летописи сделано вязью: «Начало летописца Псковского». В почерке уже утвердились выносные буквы без титла, оу в написании у (8), высокая ѿ, трехное т.

16. *Купчая на половины двух деревень, 1504 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г., I—35.

Начало: «Се купили Лука да Исак Евсеевы дете Прощдолькини...». В почерке употребляются выносные буквы х без титла, но тут же ставят м под титлом. Следует обратить внимание на букву в в виде четырехугольника.

17. *Купчая на землю, 25 декабря 1525 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г., I—71.

Купчая написана разборчивым, но очень некрасивым почерком. Однако в

ней налицо уже все черты полуустава XVI в. Выделяются своеобразные начертания букв ъ и к.

Начало: «Се яз Авъсей Федоровъ сынъ...».

18. *Купчая на пожню, 18 ноября 1527 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г., I—71.

Обратить внимание на выносную букву и в виде двух черточек.

Начало: «Се купи Филимон Степанов сынъ Карзин...».

19 и 20. *Московская летопись в списке первой половины XVI в.* ГИМ, Уваровское собрание, № 1366.

На снимке 19 показан первый почерк. Начало: «И азъ межѣ вами въ правду разсмотрю...». Писец ошибся в тексте и киноварью (см. бледную печать) сделал поправку на полях («не тутю зри») и внизу («зри сѣя воина была...»). Почерк четкий, с постоянным употреблением выносных букв х и з без титла.

На снимке 20 показан другой почерк из той же рукописи (начало: «Князя великого и гнаша за ним 50 верстѣ и не постигоша»), более крупный и более новый по сравнению с первым. Основная его особенность — некоторый наклон вправо, что типично для полуустава XVI в. Почти все выносные буквы стоят без титла, появляется выносное лежачее р. Очень характерно большое с; е потеряло свои фигурные формы. Разные почерки в одной и той же рукописи объясняются тем, что рукопись разделили между писцами. Первым почерком, более архаическим, писал человек, видимо, старый, вторым — молодой, вводящий некоторые новшества.

21. *Купчая на треть деревни и землю, 12 декабря 1540 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г. I—137.

В письме употребляются многочисленные выносные буквы с титлами и без них, даже необычное вынесение буквы ф над строкой (5-я строка снизу). Употребляются характерные для скорописи XVI в.

большие буквы: а, в, с, буква д с большой перекадиной внизу типична для XVI в., лигатура ив (**Иванов**) четко выражена.

Начало: «Се яз Семен Иванов сынъ Черной...».

22 и 23. *Богородичник 1545 г.* Собрание М. Н. Тихомирова.

Богородичником назывался сборник молитв богородице. Дата рукописи дана «по рождеству христову», в послесловии к тексту (см. снимок 23) и несколько отличается по почерку. В тексте употребляется юс большой, вновь появляющийся в рукописях в XVI в. и характерный для этого времени. Бумажные рукописи с юсом большим, если нет других показателей, датируются XVI столетием. Начало снимка 23: «В имя приступите к нему и просветитесь лица ваша, не постыдятся». Запись 1545 г. сделана, в отличие от текста, характерным белорусско-украинским полууставом. Буквы более округлые, чем в русском полууставе того же времени. Омега с низкой серединой, большое фигурное е, в — калачиком. На полях поправка «Шекшини». На снимке 22 дан первый лист рукописи с заставкой в виде балканской плетенки и вязью: «Начало со богом починаем богородичник на осмь (гласов)...».

24. *Порядная грамота, 28 января 1544 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г. I—154.

В почерке употребляются выносные буквы без титла, характерное лежачее р и выносное т, выносное с уже приближается к точке под титлом (с глазковое).

Начало: «Се яз Елизар Федоров сынъ Трубин лисестровец, порядился...».

25. *Запись о привозе старой купчей на участок, 30 января 1554 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г. I—194.

С выносное все более принимает вид точки над титлом (с глазковое).

Начало: «Се яз Григорей Павлов сынъ Татаркина, что есми привез купчую...».

26. *Псковская Судная Грамота, в списке XVI в.* Снимок сделан с издания: Псковская Судная Грамота. Изд. Археологической комиссии, СПб., 1914.

Хорошо выдержанный полуустав с наклоном вправо. Появляется утверждающаяся затем в скорописи буква к в виде двух палочек (в скорописи буквы ск будут писаться тремя палочками), выносные буквы пишутся без титла, употребляются лигатуры (в слове князю).

Начало: «Ся грамота выписана из великаго князя Александровы грамоты...».

27. *Жалованная грамота царя Ивана Васильевича посадским и торговым людем Соли-Вычегодской, 1557 г.* ЦГАДА, Дела о Строгановых (ф. 365, д. 1).

Грамота написана на столбце из двух полос бумаги. (Приводятся начало и конец грамоты.) На грамоте восковая печать. Употребляются лигатуры, большие буквы д, и, к, с и др. Большинство выносных букв без титла. Выносное с глазковое.

Начало: «От царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии...».

28. *Грамота царя Ивана Васильевича, 30 июня 1564 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г., I—264.

Грамота написана на столбце. Употребляются лигатуры, большие буквы. Характерна для второй половины XVI в. буква д с длинным хвостом внизу.

Начало: «От царя и великого князя...».

29 и 30. *Евангелие второй половины XVI в.* Собрание М. Н. Тихомирова.

Первый лист рукописи дает начало евангелия от Иоанна, вверху заставка балканского плетения, ниже вязь «от Иоанна святое благовествование...», ниже фигурный инициал. Рукопись была списана со старого образца, сохранившего тырновскую (болгарскую) орфографию XV в. с расстановкой юсов в конце слов, вначале юс большой, затем юс малый

(см. внизу в словах «въ святѣа и великѣа неделю пасхы»). На снимке 30 дана миниатюра из той же рукописи, изображающая апостола Иоанна, диктующего евангелие своему ученику Прохору. На ней изображен условный горный пейзаж. Прохор держит на коленях столбец, как это делали и писцы в московских приказах.

31. *Писцовая книга Епифанского острога и посада, 1572 г.* ЦГАДА, Боярские и городовые книги (ф. 137, Венев, кн. 1).

Заглавие сделано вязью без штампов: «Книги Епифанского острога и посада...». Почерк — типичная скоропись, обратить внимание на выносное д в виде титла, букву г в виде закорючки над строкой, выносное лежачее р и ж.

32. *Челобитная переводчика Елизара Романова о награждении его за службу, 1589 г.* ЦГАДА, Приказные дела старых лет (ф. 141, д. 6).

Грамота на столбце написана красивым почерком.

Начало: «Царю государю великому князю Федору Ивановичю всеа Русии...».

33. *Беседа Иоанна Златоуста, 1592 г.* Собрание М. Н. Тихомирова.

Начальный лист книги украшен заставкой старопечатного стиля и цветком на полях. Такой тип украшений войдет в обиход в XVII в. и удержится в поморских рукописях даже в XIX в. Инициал также старопечатного стиля. Под заставкой вязь с явно выраженными штампами, характерными для печатных книг.

Начало: «Иже во святых отца нашего Иоанна патриарха...».

34. *Купчая на половину деревни, 31 января 1599 г.* Архив ЛОИИ. Акты до 1613 г., I—605.

Начало: «Се яз Федоръ Тимофеев сынъ Житково продал есми землю...».



35. *Явка Ивана Корозладина и Бычка Баракова в Новгород по делу о земле, 1600 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г. I—633.

Обратить внимание на написание буквы ю в виде строчной о с закорючкой сверху (Ѧ), высокой л и п с навесиком.

Начало: «Государю, царю и великому князю...».

36. *Отпись дьяков о принятии денег, 11 апреля 1602 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г. II—33.

Буква я написана в виде строчной а с закорючкой сверху (Ѧ).

Начало: «Лета 7110-го апреля въ 11 день...».

37. *Купчая на амбар и сарай, 22 сентября 1602 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г., II—50.

Начало: «Се яз Матфей, да яз Семон, да яз Тимофей...».

38. *Явка посадского человека на украденные у него пожитки, 31 октября 1610 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г., II—489.

В грамоте четко видны написания: ю в виде о с закорючкой сверху и я в виде а с закорючкой.

Начало: «Масковъского государства бояромъ и всей земли...».

39. *Выбор пятиконецких старост в Новгороде, 8 сентября 1611 г.* Архив ЛОИИ, Акты до 1613 г., II—525.

Обратить внимание на некоторые строчные буквы, утверждающиеся в скорописи XVII в.: ю в виде о с закорючкой сверху, я в виде а с закорючкой сверху, ки в виде загогулины, з с верхушкой, обращенной в обратную сторону.

Начало: «Лета 7120-го сентября въ 8 день, по памяти за приписью дяка...».

40. *Грамота в Яренск кн. Д. Трубецкого и кн. Д. Пожарского, 1612 г.* ЦГАДА, Государственное древнехранили-

ще хартий и рукописей (ф. 135), разд. XIV. Акты и грамоты разного содержания, д. 59.

Грамота написана на столбце. Большое количество лигатур. Выносные буквы с титлом и без него. Характерны выносные буквы м и з в виде волнистой черты, л в виде греческой «альфы».

Начало: «На Вым въ Еренской городок воеводе господину Федору Осиповичу Янову и посадским и уездным старостам...».

41. *Явка садовника Ивана Коверина о воровстве и побеге дворового человека, 12 сентября 1627 г.* ЦГАДА, Оружейная палата (ф. 396, кн. 1185).

Начало: «Сентября въ 12 день подписана явка и вклеена в столпъ...».

42. *Купчая на поместье, 22 июля 1631 года.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Волыньских (ф. 57, п. 2, д. 6).

Начало: «Се аз Сила прозвище Бажен Дружинин сынъ Трескин...». Лигатурой се аз (или яз) начинаются многие частные акты XVII в. В скорописном почерке обратить внимание на особое написание ы с вытянутой первой половиной, большое я в виде юса малого.

43. *Записная книга Устюжской четверти о сборе таможенных и кабацких денег, 1635 г.* ЦГАДА, Боярские и городские книги (ф. 137, кн. 25).

Очень хороший образец записи, сделанной четким почерком. Обратить внимание на выносную букву м в виде черты и строчную высокую букву т с хвостиком внизу.

Начало: «Месяць ноябрь. Ноября въ 14 день послана государева грамота на Устюг Великий...».

44. *Купчая на землю, 5 июня 1643 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Волыньских (ф. 57, п. 2, д. 9).

Начало: «Се аз вдова княгиня Татьяна князь Семеновская жена Наумавича Примъкова — Ростовскова...». Характерны близкие по написанию выносные н и л

(у буквы н небольшой крючок), выносное т пишется в виде неправильного полукруга над строкой.

45. *Запись в книге Устюжской четверти о сборе денег за даточных людей, 1648 г.* ЦГАДА, Боярские и городские книги (ф. 137, Устюг, кн. 80).

В почерке резко выделяется написание букв д и ф. Последняя очень напоминает обычное в XVII в. начертание д с петлей внизу. Буква д фигурная, к напоминает латинскую к.

Начало: «В прошлом во 155-м году августа въ 12 день в приказ збору даточных людей...».

46. *Запись в таможенной книге о взятых пошлинах, 1649 г.* ЦГАДА, Боярские и городские книги (ф. 137, Вязьма, кн. 14).

Начало: «Ноября въ 29 день явил ошашковец посадской человекъ Максимъ Ерофеев...».

47. *Отписка воеводы Бежецкого верха, 1651 г.* ЦГАДА, Приказные дела старых лет (ф. 141, д. 34).

кс пишется через «кси».

Начало: «Государю, царю и великому князю Алексею Михайловичю...».

48. *Служилая кабала, 12 мая 1651 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Волыньских (ф. 57, п. 5, д. 8).

В почерке выносные л и н близки по начертанию, обратить внимание на строчные буквы ц в виде латинского z («по сроце»), на фигурное д.

Начало: «Се аз девка Агафья Федорова дочь Иванова...».

49. *Заемная память, 16 июля 1658 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Пазухиных (ф. 221).

Начало: «Память мне Григорью...».

50. *Казанское сказание о восстании Болотникова, в списке середины XVII в.* ГИМ, Уваровское собрание, 593.

Полуустав уже потерял лигатуры XVI в., буквы т и ш приближаются к современному, почерк менее красив и выдержан, чем в XVI столетии. Новые черты: явно заметно деление на слова и ударения над словами.

Начало: «Дмитреемъ, сей оубо и ни мало не приличен...».

51. *Соборное постановление 1582 г. в списке первой половины XVII в.* Собрание М. Н. Тихомирова.

Заставка старопечатного стиля и под ней вязь с явно выраженными штампами («Лета семь тысящъ девятьдеся (таго)...»). В тексте проявляется стремление к разделению слов, поставлены ударения над словами. Почерк прямой, без наклона.

52. *Часть отписки кольского воеводы об отсылке в Москву сметного списка и окладной росписи, 1662 г.* ЦГАДА, Приказные дела новой разборки (ф. 159, д. 1213).

Буква а с загнутым вниз хвостом. Головка буквы з повернута в обратную сторону. Высокое ъ.

Начало: «Сметной списокъ и окладную роспись ко 170-му (го)ду повелельъ сделать...».

53. *Челобитная в связи с отказом ярославских извозчиков дать подводы для отправки товаров, 1662 г.* ЦГАДА, Приказные дела новой разборки (ф. 159, д. 1213).

Выделяются большие с нажимом буквы с. Один из вариантов буквы д напоминает ф (см. слово Федотов). Буква з иногда имеет повернутую головку, лежащую в строке, большая нижняя часть буквы загнута влево.

Начало: «Государю, царю и великому князю Алексею Михайловичю...».

54. *Заемная память, 1663 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Пазухиных (ф. 221, кн. 2, д. 76).

Заемная память дана Григорьем Араповым. Им же дана память на земные деньги в 1658 г. (см. снимок 49). Почерки обоих документов характерны для середины XVII столетия. Буква а пишется в виде греческой «альфы», характерное п с навесиком, большие, резко выходящие за строку буквы, среди которых выделяется с. Выносная м в виде черты.

Начало: «Память мне Григорью...».

55. *Челобитная крестьян о поверстании оброчного места в сошное письмо и в тягло, 1663 г.* ЦГАДА, Приказные дела новой разборки (ф. 159, д. 1213).

Широко употребляются варианты а, д, я с длинными загнутыми хвостами. Иногда а пишется в виде ромбика с хвостом.

Начало: «Царю, государю и великому князю Алексею Михайловичю...».

56. *Указ царя Алексея Михайловича голове московских стрельцов Григорью Остафьеву, 1665 г.* ЦГАДА, Боярские и городовые книги (ф. 137, Устюг, кн. 153).

Бросаются в глаза четкие выносные буквы как с титлом, так и без него. Количество выносных букв на отдельных строках достигает двух десятков, но несмотря на это текст читается довольно легко.

Начало: «От царя и великого князя Алексея Михайловича...».

57. *Выписки из разрядных книг, 1665 г.* ЦГАДА, Приказные дела новой разборки (ф. 159, д. 489).

Текст разрядных книг относится к 1508 г.

Начало: «Лета 7016-го мая в день (число пропущено)...». Слово «князь» везде выделено большой буквой к.

58. *Запись в книге Устюжской чети о винном подряде, 1665 г.* ЦГАДА, Боярские и городовые книги (ф. 137, Устюг, кн. 153).

Очень характерно написание буквы т, напоминающее букву м. Обратит внимание, что большинство выносных м и и пишутся чертой.

Начало: «Октября в 19 день послана великого государя грамота на Тотму...». В цифре 8 (и) исправлено на 9. (д). На полях припись: «винной подряд».

59. *Челобитная Карпушки Яковлева, 1669 г.* ЦГАДА, Приказные дела старых лет (ф. 141, д. 67).

Начало: «Царю, государю и великому князю Алексею Михайловичю...».

60. *Купчая крестьянина на телку, 1674 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Пазухиных (ф. 221, п. 2, д. 59).

Написание д вычурно. Лигатура се аз.

Начало: «Се аз Савелей Миньивь сынъ Шемяков...».

Запись составлена подьячим в Алатыре. Подобного рода записи в архивах встречаются довольно часто. В Москве их составляли подьячие Ивановской площади. Они называют себя, как правило, «площадными подьячими» (см. 64, 67 и др).

61. *Запись о выборе целовальников в Новомещанской слободе, 1675 г.* ЦГАДА, Приказные дела старых лет (ф. 141, д. 102).

Начало: «Лета 7184-го сентября в 21 день...».

62. *«Плач» Мелетия Смотрицкого.* Собрание М. Н. Тихомирова.

Образец украинско-белорусской скорописи XVII в.

Начало: «О теперешнем римском костеле...».

63. *Память из Посольского приказа в Земской приказ, 9 октября 1675 г.* ЦГАДА, Приказные дела старых лет (ф. 141, д. 241).

Образец чернового отпуска, оставляемого в приказе при отсылке подлинной грамоты или памяти. В текст внесены поправки и сокращения (слово приказ пишется через значок **п**).

Начало: «Октября в 20 день в Земской приказ...».

64. *Служилая кабала, 1676 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Пазухиных (ф. 221, п. 2, д. 15).

Начало: «Се аз Гаврила Михайлов сынъ иноземець польского полону...».

65. *Расписка в приеме денег, февраль 1677 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Пазухиных, (ф. 221, п. 3, д. 2).

Начало: «185-го февраля в день...»

66. *Список с отказной грамоты царя Федора Алексеевича, 28 марта 1678 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Пазухиных (ф. 221, п. 1, д. 21).

Характерно написание в лежачего с длинным загнутым хвостом.

Начало: «Список з грамоты великого государя...».

67. *Запись в приданое, 11 мая 1678 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Пазухиных (ф. 221, кн. 1, д. 20).

Начало: «186-го году мая в 11 день...».

68. *Расписка в приеме денег, 11 января 1678 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Пазухиных (ф. 221, кн. 3, д. 9).

Начало: «186-го генваря в 11 день...».

69. *Жилая запись, 11 марта 1679 г.* ЦГАДА, Боярские и городовые книги (ф. 137, Москва, кн. 8).

Обратит внимание на буквы е и ч, начерк которых близок.

Начало: «Марта в 11 день в Мещанской съезжей избе...».

70. *Письмо Олферки А. И. Безобразову, 1680 г.* ЦГАДА, Архив А. И. Безобразова (ф. 1257, оп. 1, ст. 4).

В письме сохраняются особенности скорописи XVII в., но количество выносных букв уменьшено.

Начало: «Государь Андрей Ильич, милости у тебя прошу...».

71. *Память, 21 октября 1682 г.* ЦГАДА, Приказные дела старых лет (ф. 141, д. 44).

Начало: «Лета 7191-го октября в 21 день...».

72. *Хронограф, в списке конца XVII в.* Собрание М. Н. Тихомирова.

Первый лист Хронографа украшен заставкой и рамкой старопечатного стиля, но уже с элементами барокко. Вязь в штамбованных буквах сделалась почти тайнописью: «Сия книга, глеголемая графограф...».

73. *Порядная запись, 1684 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Пазухиных (ф. 221, кн. 2, д. 17).

Начало: «Се аз Яковъ Михайлов сынъ Плохой, костромитин гулящей человек, дал есми сию запись...».

74. *Заемная запись, 1692 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Волынских (ф. 57, п. 6, д. 29).

Буква д с крючком справа, к иногда пишется в виде латинской r.

Начало: «7000-го году февраля в 10 день...».

75. *Список с купчей, 1692 г.* ЦГАДА, Приказные дела старых лет (ф. 141, д. 88).

Некрасивый почерк списка с купчей, составленной в Кашине в 1652 г. Возможно, что список писался в Кашине.

Начало: «Список с купчей слово в слово...».

76. *Память по заемной кабале, 1697 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Волыньских (ф. 57, п. 6, д. 27).

Начало: «Сего апреля въ 3 день память мне ерославцу посацкому человеку Тарасу Тиханову сыну Бровкину...».

77. *Отпускная копеейщикам и рейтарам для поездки в Ладугу «для запасов», 22 сентября 1702 г.* Архив ЛОИИ, Коллекция Головина, № 157.

По указу Петра I время указывается с 1700 г. по нашему летоисчислению и началом года считается 1 января; цифры введены арабские. В грамоте дата дается по новому летоисчислению, но буквами.

Начало: «1702-го, сентября въ 22 день, по указу...».

78. *Донесение о сборе денег, 7 июля 1703 г.* Архив ЛОИИ, Коллекция Семевского, кн. 3, № 73.

В очень четком письме уже ярко выражено разделение на слова, значительно меньше выносных букв, которые ставятся главным образом в конце слов. Характерно для петровского времени ж с полукругом в его передней части.

Начало: «Великому государю, царю и великому князю Петру Алексеевичю...».

79. *Память о присылке денег, 1703 г.* Приказные дела новых лет (ф. 158, д. 49).

Начало: «Лета 1703-го февраля въ 3 день...».

80 и 81. *Письма Петра I, 7 августа 1712 г. и 8 ноября 1719 г.* Архив ЛОИИ, Бумаги Петра I, № 1—10 и Коллекция Головина, № 175.

Письма написаны не Петром I, его подписи и правка. Во втором письме (см. снимок 81) особенно заметно стремление избегать выносных букв, в то время как в приписке выносных букв много. В письме (80) поправки сделаны самим Петром и малоразборчивы («присылайте провианту как наискоряя»).

82. *Память о присылке работных людей из Калуги и других городов, 7 апреля 1704 г.* ЦГАДА, Разрядный приказ (ф. 210), Разрядные вязки — 32, д. 42.

Слово *память* написано сокращенно, значком **п**.

Начало: «Лета 1704-го апреля въ 7 день по указу великого государя память...».

83. *Отписка о приеме в казну стрельцкого хлеба, ямских и полоняничных денег с поместья С. И. Пазухина и других помещиков, 1704 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Пазухиных (ф. 221, кн. 3, д. 11).

Гербовая бумага. Начало: «Лета 1704-го марта въ 16 день...».

84. *Память из Разряда о сборе и высылке работных людей в Азов из Курска, 1708 г.* ЦГАДА, Разрядный приказ (ф. 210), Разрядные вязки — 42.

Несмотря на явное стремление к разделению на слова, можно заметить, что это разделение непоследовательно. Обратите внимание на **ъ** с крючком.

Начало: «Великому государю, царю и великому князю Петру Алексеевичю...».

85. *Письмо А. Мецгерского Е. Зенбулатовой, 12 сентября 1708 г.* Архив ЛОИИ, Коллекция Семевского, кн. 3, № 88.

Начало: «Государыня моя Афрасинья Никитична, многолетно здравствуй...».

86. *Отпускное письмо, 27 декабря 1712 г.* БИЛ, Рукописный отдел, Архив Пазухиных (ф. 221, кн. 3).

По характеру почерка письмо ближе к XVII в., нежели к XVIII в.

Начало: «1712-го году декабря въ 27 день по указу великого государя...». Над первой строкой надпись: «Список».

87. *Письмо П. Шафировой, 26 августа 1712 г.* Архив ЛОИИ, фонд Меншикова, кн. 19, № 273.

Цифры арабские. Начало: «Господин подполковникъ...».

88. *Письмо кн. А. Д. Меншикова, 10 мая 1712 г.* Архив ЛОИИ, фонд Меншикова, кн. 18, № 223.

В письме, написанном четким канцелярским почерком, мало выносных букв. Выделяется **м** в конце слов, что отчасти сохраняется даже в начале XIX в. Там, где слышится мягкость («благодетель»), писец уже не пишет выносную букву (ср. «генерал» с выносной). Характерно трехное **т** XVIII в., слова разделены.

89. *Сенатский указ, 1722 г.* ЦГАДА, Канцелярия Правительствующего Сената (ф. 248, д. 3/907).

Как и во многих скорописных текстах XVIII в. наблюдается появление округлости в почерках, которое особенно проявляется в середине столетия. Буквы **и** и **п** напоминают латинскую **h**. Отдельные начертания букв **к** напоминают латинские **h**, **к**.

Начало: «Указ его величества императора и самодержца всероссийского из Сената...».

90. *Сенатское постановление, 15 июня 1722 г.* ЦГАДА, Канцелярия Правительствующего Сената (ф. 248, д. 3/907).

Начало: «1722-го июня въ 15 день по указу его императорского величества...».

91. *Сенатский указ вице-губернатору Архангелогородской губернии, 1722 г.* ЦГАДА, Канцелярия Правительствующего Сената (ф. 248, д. 3/907).

Начало: «Указ его величества императора...».

92. *Промемория, 25 декабря 1751 г.* Кабинет источниковедения МГУ.

Промемория — память, новое название канцелярских бумаг в XVIII в. Почерк выдержанный с разделением на слова и небольшим количеством выносных букв, главным образом в конце слов; ж в виде сложного рисунка.

93. *Донесение Главного магистрата в Сенат, 1753 г.* ЦГАДА, Главный магистрат (ф. 291, д. 6890).

Донесение (копия) внесено в журнал исходящих документов, а подлинник отослан в Сенат.

Начало: «1753-го году октября 13 дня Главного магистрата в журнале записано...».

94. *Квитанция о принятии подушных денег, 17 марта 1760 г.* Кабинет источниковедения МГУ.

Образец одного из местных канцелярских почерков второй половины XVIII в.

95. *Запись о разделе имущества, 13 августа 1771 г.* Кабинет источниковедения МГУ.

96. *Манифест Е. Пугачева, август 1774 г.* ЦГАДА, Госархив, разряд VI. Уголовные дела по государственным преступлениям (ф. 6, д. 512).

При Пугачеве был довольно обширный делопроизводственный аппарат, который подготавливал и распространял документы. На снимке один из таких документов — манифест.

97, 98, 99. *Письма П. Потемкина, П. Голицина, А. Вяземского, 1774 г.* ЦГАДА, Госархив, разряд VI. Уголовные дела по государственным преступлениям (ф. 6, д. 503).

Характерные для второй половины XVIII в. круглящиеся почерки. Четкое выделение слов, почти полное отсутствие выносных букв.

100. *Частное письмо, 20 февраля 1793 г.* Кабинет источниковедения МГУ.

101. *Ордер, 31 марта 1808 г.* Кабинет источниковедения МГУ.

102. *Углицкий летописец в списке начала XIX в.* Собрание М.Н. Тихомирова.

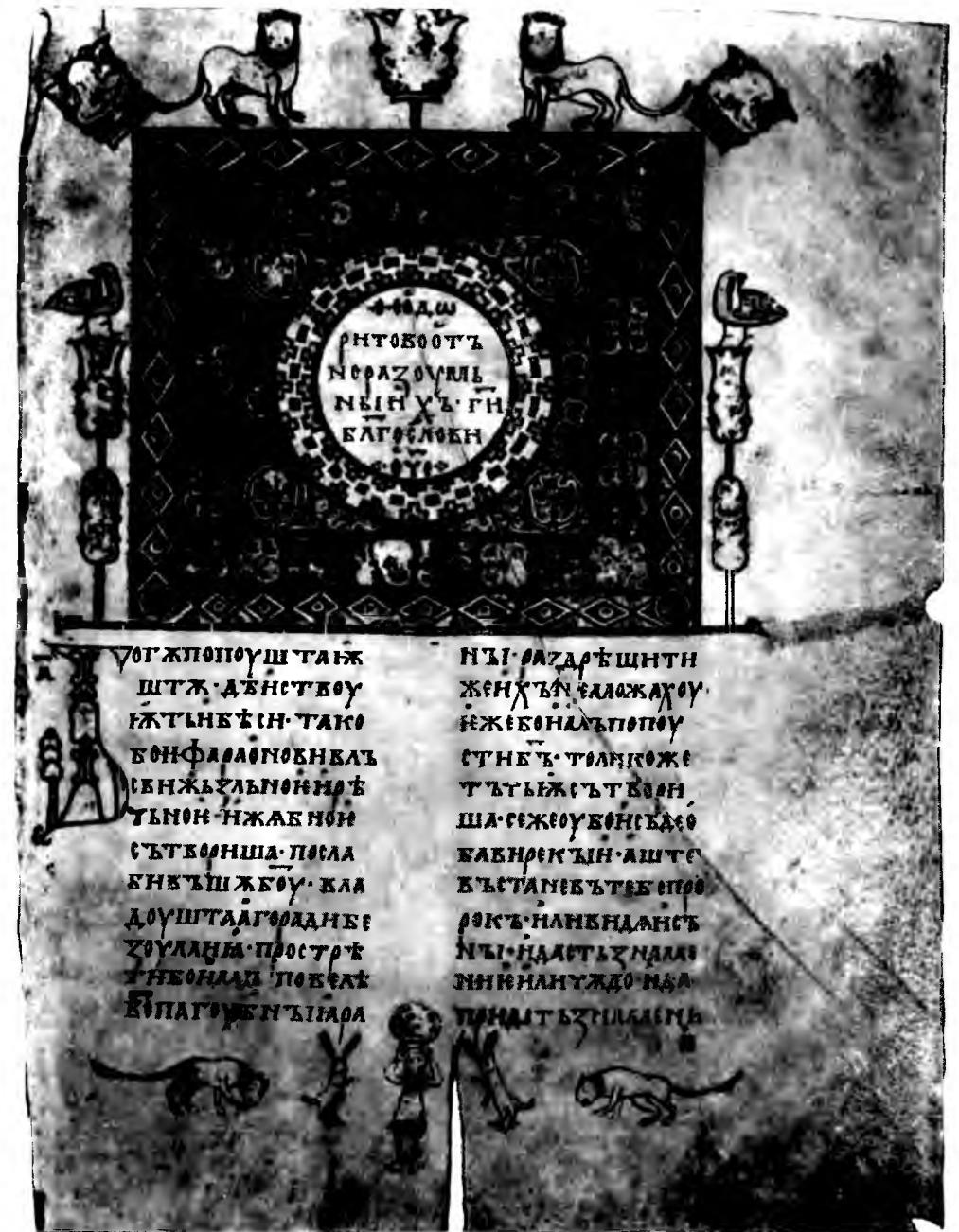
Образец стилизованного под древность почерка начала XIX в.

103. *Отношение ведомственной комиссии, 23 августа 1861 г.* Кабинет источниковедения МГУ.

Печатный бланк, заполненный типичным писарским почерком середины XIX в.

104. *Сборник документов, переписанных в Угличе, конец XIX в.* Собрание М.Н. Тихомирова.

Хороший образец письма конца XIX — начала XX в., со старой орфографией, соблюдающей **и** с точкой, **ѣ** и **ѵ**.



УОГЖЛОПОУШТАИЖ  
 ШТЖДЕНСТВОУ  
 ИЖТНЕБЕНТАКО  
 БОИФЛАВНОБНВАЪ  
 СЕНЖЪУЛНОННОБ  
 УБНОННЖАКНОИ  
 СЪТВОРИШАПОСЛА  
 БНЕЪШЖБОУВЛА  
 ДОУШТААГОРАДНЕ  
 ЗОУЛАНИПРОСТРЪ  
 УНЕОНЛАДПОВЕКА  
 БНАГОУЕНЪМАРА

НЪСАЗДРЪШНТИ  
 ЖЕНХЪНЛАЖАХОУ  
 РЕЖЕБОНАЪПОПОУ  
 СТНЕЪТОЛКОЖЕ  
 ТЪУБЖСЪТВОИ  
 ШАСЕЖЕОУВОИСЕДО  
 БАВНОЕКЪНАШТЕ  
 БЪСТАНЕБЪТЕБНОО  
 РОКЪНАКНАДАНЪ  
 НЪНАДЕТЪУНАА  
 НИНАНУЖДОМА  
 ПНАДЪБЪМАКМЪ

БОУТЪНЕСТЬ  
ПРИШЕЛЪДШЬ  
ТАТЬПОГОУБИ  
НЪСПЕТЬ. ЕМОУ  
ЖЕСЛАБАВЪ  
БЪКЪИВЪ  
КОМЪ

М А Н  
М А Н



ЖИГОУМЕНЪ  
ХЪ:33  
ЕШАКНИГЪ. КА  
ЖЕНАТАТЪСЪ  
ТВОРИТНЖЕНОУ  
УНТИ. ПРЪВЪЕ  
СЪТВОРИТНА  
КОНОУТИ. ТАКО  
ЖДЕИ САМЪЗАП  
БЪДАЕТЪГЛА.  
ИЖЕСТВОРИТЪИ

НАОУТИТЬ. СЪБЕ  
ЛНИКЪНАРЕУЕТЬ  
САБЪЦРСТВЪНИ  
БЕСИЪМЪ. ПРИ  
ЕМЛАНОТЪГАДОУ  
ША. МНОГАПО  
ДЪИГАТОБЪОУЕ  
ТЬ. ОБЛАДАЕМЫ  
ХЪКАКОБЪДИИ  
ДЕЗАНА. ПОДЪИ  
МЕТЪБЪДОУНО  
ТЪБЕТЬ. НЕХОУ  
ЖДЕСВОЕГО. ЕМОУ  
ЖЕБОНДАША. МНО  
ГАЛНШЕШАБЪ  
СПРОСАТЬОТЪНЕ  
ГО. ДЛЪЖЪНЪОУ  
БОЕСТЪПАСТЫРЬ  
БЪОУМОМЪИ  
КОМЪБЪИТИ. ДА  
ИИЕДИНОПОРОУ  
ТЕНЪИХЪЕМОУ  
ПНТЪИИИИПРИ





ВЪ ПЕРВЪ МѢ  
 СУА. ШЛУКЪ ТЛА. ПІ  
 ЧОНОВРЕМА. ПР  
 ДЪЖЕ ЧЕТВЪРТО  
 ВЛАСТНИКЪ ОБАН  
 ЧАКЪ ИМА. И  
 РОНАДЪЖЕНЕ  
 БРАТА СВОЮГО.  
 НОВА СЕМА ЗЛА. ИЖЕ  
 СЪТВОРИ ОУДЪ. ПРМО  
 ЖИ СЕНАДЪ БСЪ МН.  
 И ЗАТВОРИ ИШАНА ВЪТЪ  
 МЪНЦИ. БЫСТЪЖЕ ІЕ  
 ГАД КРЪСТИША СЪ ВЪСН  
 ЛЮДИЕ. И СЮ КРЪСТИ ВЪ  
 ШЖСА ИМОЛЪШОУСА. О  
 ТВЪРЗЕСА ПВО. И СЪНН  
 ДЕАХЪ СЪТЪ И. ТЪ АЕСЪ  
 НЪ ИМА ЗРАТЪ МЪ. И КО  
 ИГОЛОУ БЪ ИАНЪ. И ГЛА СЪ

СЪ НЕ СЕ СЕ БЪРЪТЪ ГЪА. 27

ТЪ И СИСНЪ МОИ ВЪЗІАЮ  
 БЛЕНЪ И. ОТЕБЪ БЛА  
 ГОКОЛИХЪ. ВЪЗІА.  
 НЕ. ЕУА. ШЛУ. ТЛА. АІ



ЧОНОВРЕМА. И  
 ТЪ БЪ И СЪ. И КО  
 ТРЪМЪ ДЕСАТЪ  
 МЪ АБЪ ТЪ НАУИ  
 НАІА. СЪНЪ СЪ ІА  
 КОМЪ ИМА КЪ.  
 НО СНОФОВЪ. ИЛИ КЪ.  
 МАТЪ. АНОКЪ. ЛЕВЪ И  
 ИМЪ. МЕЛУНЕ ВЪ. ИАН  
 И СЕ ВЪ. НО СНОФОВЪ.  
 МАТА. Ф. НЕ ВЪ. АМОСО  
 ВЪ. НАОУМОВЪ. ЕСМН  
 ТОВЪ. МААГТЕОВЪ. МА  
 А. Ф. Ф. О ВЪ. МАТА. Ф. И  
 Е ВЪ. СЕМЕНОВЪ. НО СНО  
 ФОВЪ. НОУДИМЪ. ИО  
 АИМАЕ ВЪ. РОУСНЕ ВЪ.  
 ЗОРОВАХЕЛЕ ВЪ. САЛА  
 Ф. ИЛЕ ВЪ. ИРИЕ ВЪ.



**ОУСТАВНИКЪ РАСМА**

ТРАГАН ОКРАШАНЪЖЕ НОПЧТНМННХОМ  
 НОВАЦЕМАННОМЪУМНОУ НОПРЕТЪИВА  
 НННХЪ НЪЦРЪННКАСАДЕ ОУСТАВЛЕНЪ  
 ОУБЕНОПИСАННЮВЪМАНАСТЪИРНСТУ  
 ДННСТЪМЪ ПРПЕНЪИМЪОЦМЪИШНМЪ  
 НЕПОВЪДАНННЪМЪ ѠДЪРЪМЪ БЪИВЪ  
 ШНМЪВЪНЕМЪНГОУМЕНЪМЪ ПРЪДАНЪЖЕ  
 ПИСАННМЪ ѠАЛЪНЪСТГОИБСЕЛЕНЪА  
 ПАТРИАРХА БЪПОСТАВЛЕНЪМЪНМЪМА  
 НАСТЪИРН БЪИМЪАБЖТЪНЪИРАМТРЕ БЛННОТЪ

**И**АКОЖЕОУКОПОДОБАШЕСЛОУЖБЪ ВЪ  
 БЖТЪНЪИХЪПЪНННХЪОУСТАВНТИ  
 ВЪПРЪЖЕПРНТЪНЪИХЪКННГАХЪНН  
 ЧАСОЖЕРЕКХОМЪ ЯКОСЕУТОСТАВНЪ  
 ШЕ НЪСОБЪСТЪННОУЧЕННЕСОУШНМЪЕЪ  
 ТВОРЪШЕ ПОНЕЖЕТАЖЕОДХОВАНЪМАИДО  
 ННН СИЦЕБОВОЛОВОСННОПЪННН НАРН

ВЪНШЕЩА И НА ИСТОГОДА СЕЗДАРА К  
 БЖИИКА И ПАУ... И РЕЧУ МОУ РЕГЪИ  
 ИВ ГОУ МЕНОУ БАДА И ОУ НКСЕН КРАТА  
 УТОВЪУ АЛЪ И С... К ТОКНЪ СЕДЕ БОРА И  
 БОНОУ КЪ СЪ СТО... БОГЪИ КЪЛОЖЕ ВЪ ПИ  
 УНМЪ ЗА ПЛАТН... А ЮЗА ВЪ СЪУАТО ДЪА  
 СЕЛА СЪ БОКНЪ И МЪ Н СЪЛОША ДЪМН И С  
 БОРЪТЪЮ И СЪМАЛ... И МН СЕАН ШИ И ПЪМ  
 ИКОЛОДА ОД СЪНЪ СТО... РЕГЪЮ АЗЪ ОДНИ  
 КЪ СЪ СЪДЪМО И ОПАЛЪ А КЛА И СТО... СЪМЪ  
 ДАЛЪ МН КШИ МЪ СКО... СЕЛО СЪ БО ГОРОДОМУ  
 И СЪКОРЪТЪЮ А КОИ НОВОУ СМЕН АНА ДРЪЮ  
 ДАЮ САМУ НА ОВЪ КОУ СЕЛО И ПЪНЪ И ДАЮ  
 И СЪКОРЪТЪЮ ТОЖЕ И... МЪ НЕДАРОМЪ ДАЛЪ  
 ПАЛТНАЪ ЗА МЕН... А И ИЛО И КОИ МЪ И СКОУ  
 ПЪЛН ТОКЪ СЪ КЪ И... ОД И СЛАВОУ ДА И ИЛО И  
 УЮ ДАЮ С И ВЪ И Ж... КЕЦЪ А К С И А Ю Б РА Т О И  
 ДАЮ ШИ ТЪ ВЪ И МОУ... СЪ И И ОЖЕ ВЪ СЪ С И И  
 МОУ СЪ КЪ И И ЖЕ РЕ ВЪ У... БОМО ЖЕ... И ПИ К А  
 ЗАБА И И ГОУ МЕНОУ... К А РА ДА МОУ СЪ К Е И К РА Т Ъ И  
 А И С В И И Е И Х МОУ... С А МОУ НА К Д А И Т Е БО С О В  
 А СЪ Т Ъ Ш И И А ВЪ С К О Т Е ВЪ О В Ц А Х В И КЪ С И  
 И ДЪ РОЗДЕЛНТЪ СЪ ЖЕ МОУ МОЮ И НА ПОЛЪ А Ж  
 НА МОИ ПО СТО И ЖЕ У Ж А... ТЪ У С Р И И Ц Е С Е Т Ъ С  
 У И И ХЪ С А ПО СТО И Ц И И Д К О РЪ ГО РО ДЪ СЪ КЪ И И И  
 ДАЮ А ПРО СЕ КЛА И А Ю С А И Г О У М Е Н О У И В С Е И  
 Б РА Т Ъ И А Ж Е НА МО... Т Р И З Ж Е Т Ъ С А ВЪ У С Р И  
 Ц Е Т О ВЪ Д А И Т Е И Н У С ТЪ В Е Т Ъ О ТЪ И Е БО Д Е Т Ъ  
 ГОЛОДНА ИЛИ ТОГО НЕ ВЪ СЛОУШАИ ТЪ А МЪ У  
 И ТЪ И Ш Е И Д А Д И Т Е И Л О Т А И Д А О П И... С Т О В

И  
 К  
 О  
 И  
 С  
 И  
 Н  
 Д  
 Е  
 +

СТА ПЕТРА НА ЛОШАКЪ НАН ОДИ ЖАН ТО  
 ВЕДАЮ СТОМУ ТЕРГЮ А ПРОКОУНЪ УН МЪТО  
 МЪСЪ ВЪ БЪ ФОНЪ И ГРИМЪ ВЪ ХИМЪ ТЪ ОУ  
 БОРАКЪ Д ГРКНЪ ОУ ФОНЪ ОУ МОРЪ ШНА ЮСОКА  
 НЕНЪ ГРКНЪ БЕДЪ Б Ю ПОГА ТОУ А НА ПОРАЛЪ КО  
 ИСОБРО НИКАА ДКАХ АТИ КАНМАТИ МАКОА  
 КЕ РИ ПОГАТИ ГРЕНА ОУ САННИЦА СЪНИМЪ  
 ТИ КАНМАТИ СЪ БОРА Д ПА ТЪ ГОНЪ А ВЪ ТОУ  
 БОРАКЪ ГРКНЪ ДИ КЪ ХЪ КАНЪ ШИ КЪ Д  
 ДА КАНМАТИ ВЪ ВЪ Д ТЪ ОУ МНЪ ОУ Ф ОУ  
 ОУ ДИ КЪ АЖНУ НЕКЕ Д

УТО ВЪ КИТА ВЪ Д ТИЗАНМАТЕ ГРКМА  
 БОРАКЪ Д КАНМАТИ ВЪ ДНА ПОЛЪ ГРИ  
 КИХЪ ОУ КИХЪ Д ПОЛЪ ТО КИХЪ ОУ КО  
 ХЪ ЛЕЦА СЪ МАЛАНЪ КОЛЪ ГРКНЪ НА ДИ  
 ДИ ХЪ ГРКНЪ ОУ ДА ДЪ ЦА ПОЛУ ГРКНЪ  
 ИМЪ РЕ МЪ ОУ БЪ ДЪ СЪ РОУАНЪ Е ГРКНЪ ОУ  
 ГИРЪ ТА ГИ ПОГАТИ ОУ САНМАТЕ ГРКНЪ  
 ОУ ТАШЕ ГРКНЪ КАНИСТО ПОУМЪ ТЪ СЪ  
 ХАНЪ РА ЧИ ТОГО ТЪ СТАНЕ ТЪ СО КИ НОГО  
 ПЕРЕДЪ ВЪ МЪ АТЪ КИ РА ДИ МЕН СИ РА ВЪ  
 ТО ГИ ЖЕ ДЪ ДА КИ ШИ ДЪ ДА ДА ДИ КЕ  
 ДИ КИ НЕ НЕ БОРАТИ И СМОК АЖЕ КУ ЧОВА КИ  
 ПИТА НА СТО РА МЪ ОУ ДА НЕ СО МНО ВЪ Д  
 ДИ ДИ МЪ ИТА НЕ ТЪ ПЪ ЖИ МЪ СЪ ВЪ НИ МЪ  
 МОЖИ МЪ ПА ДИ МЕН МЪ

АН МИРЪ И ВЪ СТОРОУ  
 СЪ ОДА МАЛЪ ЗУЗЕ  
 ЖИ ВЕ ПОКРЩНИИ  
 ЛЪ И Н НОУ МРЕ ТО  
 МЪ ЖЕ ЛЪ СТО ПОЛКЪ  
 ОУ БИ БОР И САН ГЛЪ  
 БА СЪ ДЪ КЪ И ВЪ Г  
 ЛЪ БЪ М С А ГЪ А РО  
 СЛА ВО МЪ ВЪ ДЪ Б  
 С Н Е ВЪ Н ОУ МРЕ И  
 РО СЛА ВЪ СЪ ДЪ К Н И  
 В Е ЛЪ А Н А Ц РЪ БЪ  
 М А Н А М А ХЪ И З А  
 СЛА ВЪ С НЪ И Г О ЛЪ  
 К Д ОУ Б И К НЪ БЪ  
 П Р И С Е МЪ Ф Е Д О С И  
 И Г О У М Е НЪ П Е Ч Е РЬ  
 С КЪ И НЪ БЪ В С Е ВО Л О  
 ДЪ С НЪ И Г О СЪ ДЪ ВЪ  
 К Н И В Е ЛЪ Е И Н ОУ  
 МРЕ СТО ПОЛКЪ ЛЪ  
 К А Н ОУ МРЕ ВО Л О Д И  
 М И РЪ ЛЪ Г И ВЪ Б И  
 ЛЪ К Н А Ж Е Н И Г А С Е  
 Г О П Р Е Н Е С Е НЪ В О Р И

АН МИРЪ И ВЪ СТОРОУ  
 СЪ ОДА МАЛЪ ЗУЗЕ  
 ЖИ ВЕ ПОКРЩНИИ  
 ЛЪ И Н НОУ МРЕ ТО  
 МЪ ЖЕ ЛЪ СТО ПОЛКЪ  
 ОУ БИ БОР И САН ГЛЪ  
 БА СЪ ДЪ КЪ И ВЪ Г  
 ЛЪ БЪ М С А ГЪ А РО  
 СЛА ВО МЪ ВЪ ДЪ Б  
 С Н Е ВЪ Н ОУ МРЕ И  
 РО СЛА ВЪ СЪ ДЪ К Н И  
 В Е ЛЪ А Н А Ц РЪ БЪ  
 М А Н А М А ХЪ И З А  
 СЛА ВЪ С НЪ И Г О ЛЪ  
 К Д ОУ Б И К НЪ БЪ  
 П Р И С Е МЪ Ф Е Д О С И  
 И Г О У М Е НЪ П Е Ч Е РЬ  
 С КЪ И НЪ БЪ В С Е ВО Л О  
 ДЪ С НЪ И Г О СЪ ДЪ ВЪ  
 К Н И В Е ЛЪ Е И Н ОУ  
 МРЕ СТО ПОЛКЪ ЛЪ  
 К А Н ОУ МРЕ ВО Л О Д И  
 М И РЪ ЛЪ Г И ВЪ Б И  
 ЛЪ К Н А Ж Е Н И Г А С Е  
 Г О П Р Е Н Е С Е НЪ В О Р И



стынко стаптинъ. първън законъ  
 въписавъ предако глѣ яко вѣко  
 село. внемь метрѣ бы вѣвають. и  
 ли приагы поганьскы да ѿдаю  
 ты авъ би храмъ. съвѣмь нмѣ  
 никмѣ. или конмоу тѣ гѣ тавтомъ  
 селѣ и творитъ трѣ бы приагы  
 да прода ты авъ съвѣмь нмѣ ни  
 кмѣ. вонмѣ. ацѣ на хъ да стѣ авъ  
 ни щнмѣ.

въ вѣко цпърю. и клеветоу. и шьптѣ.  
 достонть князю и соудни. не послоу  
 шати не съ вѣднтель многъ. нъ  
 глати къ соуцпърникомъ. и клеветь  
 ни комъ. и шьпотни комъ. аще не  
 притъ к не те послоу сѣ хъ. яко те  
 и законъ би и велитъ. приати тоу  
 те казнь чанте. ю те надроу га гла  
 сте. би и законъ та ко велитъ. да и  
 те сго не хранитъ. проклатъ да боу  
 гдетъ. ополонѣ.

и сходакъ соу поста томъ на брань. по  
 до бантъ хранити сѣ авъ сѣ хъ не при  
 зни нъ хъ словь сѣ и вѣ щни. къ боу  
 мѣ авъ во ю нмѣ ти. и млатвоу тво  
 рити. не съ вѣ тѣ творити брань.  
 помощь бо да нтъ сѣ авъ сѣ хъ сѣ раце

СЕКУПИИ ДАНЪ ГРИХНОЩЬ СЯ ОУ  
 МЕЛФЫ ОУКАКЪ МОЩЬ ДО ЧЕРН. И  
 ОУКЕ ОУСНА ОУЮРЬНА ДЕМЛЮ НА КСО  
 НЪ ОН ОСТРОДИ НАСАМА ДИ А ДМЪ  
 ЖАХЪ СБЕРЪТНИ КОЩЬ МЪ ДАСКО  
 СТУШЕЮ СІ СІСТАНА ЯМИЩЕ ЛУКО  
 МЪ НА СПЪЩЕ ИЩЕРЪТЕЙКА ПО РАДУ  
 ИЛОЖЕ КЪ НА НАРЬИ РЪЯКЩЕЩЪТЪ  
 БЕРЪТНИ КОЩЪТЪ ДЕМЛЮ НАЩЕРЪХНО  
 И НАРЬИ АДАША НАТОИ ДЕМЛЮ ОБАКУ  
 НОЩЬ ДЪТИ СТЕПАНО ЯКОЩЬ О ФРАМЪ  
 ІОАНУ ДЩА СЪРОКА БЪКЪ ОЩУ ПОП  
 ЛЪНИКА АКУПИ ОДЕРЪ СЕБЕ ИЩО ИМЪ ДЪ  
 ТЕМЪ АНАТО ПОСЛУХЪ ІКАРПА ПОПЪ  
 ГРИХНЪ ТЕРЪХЪ ГРИХНОЩЬ ОСТАШЕ БО  
 ХОЩЪ АНАЩАЩО ДИ БЫЛИТИ ЖЕЛЮДИ  
 ДОУ ПЕЧАТИ СТОМАЛЪ О МЕЛФА







ГОИБОУДЪ . АИ БОСЛОВЕНИИГА . ПГО . М . ГОИВЕНЪ  
 ПОЛОЖИТИ ДАНЬ . ИЛИ БОУДЪ ИСРОИДАНЪ , ИЛИ  
 СНИТЬ НА РАЖЕНЬ . ПО НЕ ИСКРАТИ ЕМОУ ИИДА  
 ИСАУАКОУ ПГОМОУ . АЩЕ НЕ БОУДЪ НА НЕИИГА  
 НА МЕНІА НИ СО СРОАЖЕ . АЩЕ ЛИ ПРИВЕДЕ  
 ВИДОКА . АЩЕ ЛИ НЕ МОЖЕТЬ . ИЛИ ПОУ ПГОМ  
 ИСОИЦЬ . АЩЕ ЛИ НЕ БЕНЕ МОЖЕ МЫ СТИТИ .  
 ПГО ВРАТИ ЕМОУ ДА СЪИДОУ . Г . ГОИВЕНЪ .  
 АЩЕ ЛИ НЕ МОЖЕТЬ . АЩЕ ЛИ НЕ ИСРОИКОГО ОУДА  
 РИПЬ БИ ПГОГОМЪ . ИЛИ ЖЕ РАДЪЮ . ИЛИ  
 ПАСПЬЮ . ИЛИ ЧАШЕЮ . ИЛИ РОГОМЪ , ИЛИ  
 ПЫ ЛЕСНИЮ . ПГО ВІ . ГОИВЕНЪ . АЩЕ СЕГО НЕ  
 ПГОСТИТИ ПГОУПЪ . ПГО ПАДТИ ГРИ ЕМОУ . ПГО  
 ПГОУ ПГОМОУ ИСОИЦЬ . АЩЕ ОУ ПГОИЕТЬ МЕНЕ МЪ  
 А НЕ КИ НЕ РАЖЕ АИ БО РОУ ИИДАТИ . ПГО ВІ . ГОИ  
 ИИЪ ДА ДИДОУ . АЩЕ ЛИ НЕ ОУ ПГОИЕТЬ РОУ ИСОУ .  
 И СЪ ПАДЪТИ РОУ ИСА ИЛИ БО ОУ СЪ ОУ НЕТИ . ПГО  
 М . ГОИВЕНЪ . АЩЕ ЛИ БОУДЪ ПОГА ЦЪЛА . АИ  
 ЧИ НЕТИ РАДЪИТИ . ПГО СДА ЧАДЪ СНИИТИ .  
 АЩЕ ЛИ ПГОИТИ ОУ ПГОИЕТЬ ИЛИ АИ БО . Г . ГОИ  
 ВЕНЪ ДА СЪИДОУ . АЩЕ ОУ СЪ . ИИ . ГОИВЕНЪ . АЩЕ  
 КОРОДЪ ИИ . ГОИВЕНЪ . АЩЕ СЕГО ВИНЕ ИИГА МЕНЕ  
 А НЕ ПГОИЕТЬ . ПГО ГРИВНОУ ПОЛОЖИ . АЩЕ ЛИ  
 РИИЕТЬ МОУЖЕ МОУЖА . АИ БО СЪ СЕБЕ , АИ БО  
 ИССОВІЕ . Г . ГОИВЕНЪ . АИ ИДОКА ДВА ВИИЕ  
 ДЪ . АЩЕ БОУДЪ ВРАТИ , АИ БО ИСОЛКАРЪ . ТО  
 ИДРОПОУ . ИЛИ ЧЕЛАДИИГА СЪ ИСОИ СТИ  
 АИ БО ОУ ВРАТИ . АИ БО ОУ КОЛКАТИ . А СЕГО .  
 ДА ПГОИДИ НЕВИИДОУ . А ПГОИИДЕТИ И  
 ПГО ПГОИИДИ . ПГО ИСИИДИТИ ЕМОУ СВОИ

ГО





Т СМЪЗЪ ГРИГОРЕКЪ СМНЬ СЫ. ДА ГЪЗЪ СНА  
 ДЪЛЪ СМНЪ СЫ ПЪСЪЗМЕЦОВЪ ДЪ ПИЗАНЪ СМЪ  
 ОУПАВЛА ОУМЕХЪ СЪ ВАСЫ ПОЛЪ ЧЕ ПЪ ВЕРПАТЬ  
 ЦЕ ПЪ БЪЛЪ СЪЗБОРА ДА ОЗБОРА ДЪ ПЪ СЪМА  
 СМЪ ЗАЛОЖИЛИ МА ПЪ ЧОВЫСО И ВЕРЕТЪ ПЪ РЕЛО  
 ПЪ А С ВЕРХЪ ДЪ СОНЦА С САРЪЗ ИНЫМИ ЗЕМЛАМИ  
 ВМЕЖАХЪ А С И ПЪНОГО СОНЦА С И С А З А В Е Л Т О  
 ЗЕМЛЕГО ДМЕЖАХЪ А НЕ ПОСТАШИ СЪЗЪ НА СРО  
 КЪ А С А З А С Л А Д Н А Г А П И СЪ ПЪ Ч А Г А В Д Е Р Т Ъ П Ъ И  
 А П А П О С Л А З С И Ф И Л И М О Н Ф Р А Р И Ш О Н О Ш Т Ъ СЫ  
 Д А И П Д Р Т Ъ ОУ С В Е М О Ш Т Ъ СЫ НЪ А З А С Л А Д Н Ъ Г О  
 С Ю Т И С А Л Т Ъ Р О Д И Ц А Г Р И Г О Р Ъ С В Т Ъ СЫ Н Т Ъ С О Л О  
 Г Р И Ц О В Т Ъ Д Ъ А С Т Ъ С П Т О Н К И С О Л Ъ Л Ъ П О . Х . Е . Е .

ꙗко великіи новѣ горѣ повеліи ісмаѡнъ и ѡванъ вачи  
 льѡнъ и снѣбегонъ ване. ꙗко салъбеніи ісмаѡнъ хуѡжъ  
 шіи вѣдѣицѣ. нестерѣдѣи такъ стго бѣголъбѣи наго  
 рѣтѣ вага нашого ісха. то голѣтѣ папскіи оу чнѣи ѡжи  
 да ху ісмаѡнъ авеліисого быти в нове городѣ. и въ  
 поиковѣ. ба рѣчѣтѣ ісмаѡнъ и ѡванъ. в тишии оу при  
 ставѣ. а страннѣи пришедѣ въ шѣ стѣ вѣ сво  
 < е. ісмаѡнъ и ѡванъ. до шѣ ісмаѡнъ >  
 + < ца. ісмаѡнъ борѣ коша стѣ и ѡванъ. в сѣмъ > +  
 + < подвижнѣи сѣмъ ачнъ на и дѣло бл > +  
 + < го. тишии ісмаѡнъ и ѡванъ > +  
 + < ісмаѡнъ свѣрши ти бѣсѣ > +  
 + < рока. по заповѣди > +  
 + < глѣ. и по и дѣи > +  
 + < сего свѣтѣ > +  
 + < в поиконъ > +  
 приемла ѡванъ вѣданіе противоу проудоу  
 + < иже положитѣ градъ. и тогда > +  
 + < рече тѣ. гѣмъ по > +  
 + < мощникъ > +  
 + < и прѣ > +  
 + < жше > +  
 + < мое > +  
 + < хс. и > +  
 + < покрови > +  
 + < тельми > +  
 + < дѣхъ стѣи > +  
 + < боужѣ нашѣмъ слава > +

**НАСТАВЛЕНІЕ**

аще хощеши иже въ  
братствѣ. ѿначала.  
ѿтвореніи аже мира  
ѿперваго въ ство  
ренаго члвчкы дама.  
до попопа всероды.  
ѿпопопа до авра  
ма. ѿаврама до х  
ѿхда да же и до блгоу  
стиваго црмхуан  
ла. и цртваіа. и пррки  
и проповѣди. и на  
іа вса побнаа и зъвъ  
вращеши. научи че  
сти книгусию ѿдо  
ски. и тако по рад  
доидеши до начала  
роускыя земли. а  
нача лордскыя земли  
бысть сице +

ѿлѣ. 2. п. 3в. бѣху  
три браты. едино

мѣмла. кыи. бѣху  
моуцекъ. а прркѣ  
моу. хуривъ. а сестра  
оуми хъ бѣв мѣнем.  
лыбедь. и постави.  
ша грама горѣ. и на  
рекоша и ма градоу  
помѣ. въ и ма бра  
та сво бѣ старѣиша  
кыевъ. и нача ша  
владѣти. и жива  
ху кси жъ родомъ  
своимъ. бѣху оубо  
мѣжи мѣри. и смы  
слени. ѿниже соу  
кыта не полане. и до  
сего дни. бѣху же  
не вѣрни. и многи  
ни и моуцекъ и до  
лѣ. бѣ та же время  
на бы въ греко црѣ.  
михалъ. и мѣне  
ирина. по семъ при  
доша до аврага. и  
нарекостасе бѣкнѣи.



СЕДЬМЬ СЕВЕРИЯ ДРОВАНЬ И СОНЬ ПЕВЯ  
 И Ч ПИЛ ВЕСИМЬ И КО В А У БИ П Р А Д А Р И В О  
 И В А С И Д А Р П О В О П О Л О В И Н Ъ З Е М Ь Л И П О В А З Б О  
 Р С И А И Е Д Р О П Р О Д А К О В Ъ С В О И Х Е Р Е Б Е И П О Л О В И  
 Н Ъ Д А Р Ъ Г А П О Л О В И Н А В Ъ З А И Ч П Ъ П Р О Д А  
 В Р Е М Е Р А Д Е А Р О В Ъ С И Д Н А Д Р С И Д И Е Б Ъ П И В А К О  
 Р О М Ъ С П О Ч Е В Н А М И И С П Р И С А Д А И С Р Е М Е Н Ъ  
 Б Л Ъ В Г Р И Б Ъ Д А И Д И С П А К И И С И Л А М И Ч И С Л О  
 П Е С М И Ч И Д А П А П О Р А Х О Д И Л Ъ И К У Д Ъ  
 И С О С Х О Д И Л А И З Д А В О Р О В А М А Н А В О З Р М Ъ  
 Ш П О К А П О Ч Е М Ъ Л Е И С Т А Р И Н А П Е Т А Г Л О  
 Д П О И З Е М Ь Л Е М Е Х А С У Р С И И У Е Н О П А Д А П О  
 У Г О Р О В Ъ С П Е Т Ъ Р О М Ъ Д А Д О С И С Д Л О В А С Г О  
 Р О Д А Д О С О Д М Ъ М Е Х А П О У Г О Р О Д А Д О Б О Р Ъ  
 А Д С О Н А Н Д И Н Ъ С О В А З Е М Ь Л Е Ю М Е Х А С Д О П Т О  
 И Д У Р С И И У П О Г Ъ П О У Н А М И Н Е Р Е Ч Ъ И С Д О П Т О  
 П И А У П О С П И П Р А М О В А В А Б О Р Д А Д О Б Е З Д С Т Ъ Н Ъ В  
 Р Е Ч Ъ И Ч И К Р А Б С И М И А Т Ч И З Е М Ь Л Е В С М Ъ Р Б Л Е  
 В А Ч П О Л Н Ъ К С И В А Ч К А К А П Т Ъ Х А Ж О Д Е Н О Г А Х А Д А  
 У И Д П Ъ Ч К И И У В О А N A T Г Р А М О П Т А Д О И Ч Б П О  
 Ч И В С И А С Л И М О Ж И Ф И С О Р А К О Р В Е В А С И Д С Е Р О Г Е  
 Б И Д А Д Л Е В А Н Д Р Е И Д И Ч И П Т И Н А С Н А Х Д И К О В А  
 А К Н А У М А М И С О Н О В Ъ С А И Д Ш И Л О В А Д И С Д П Ъ  
 У Б Ю П И С А П Т Ъ С О П О Г Л О В А С И Д С О С Т Е Н Ъ М И  
 Н О В А Л Е З С А Ф Ъ Л С А П Т О Д Г О Д Е И А Б Р А К Е  
 Д Н Ъ Л И











ан а



**НА** ПЕРВОМЪ ДНѢ СВѢТѢ  
 ГЛАГО . ТВОРЕНІЕ . ІСЪАННАДМАСІСІНА  
 ВСОУТОУДѢВЪ . НА ПАВѢРНІЦН . ІСАНОМЪ  
 МОЛБОНЪ ПРІТѢБЦН . ГЛА А ПЪ А ІРМ  
 ХСРЖАН ПЕСЛАВИТЕ . ХС НЕБЕСН  
 СРЪЩИТЕ . ХС НА ЗЕМЛН ВОЗНОСИТЕ СЯ  
 ПО ПТЕ ГНІ ВЕСА ЗЕМЛ . П ВЕСЕ ПЕ МЕ ВО  
 СПО ПТЕ ЛТѢ . ІА ІСО ПРО СЛА ВІ СЯ :  
 СУ ЖА СО ША СТРАХОМЪ ВСЕ ЦРЦЕ . А ГГЕ  
 ДЬ СІА ТИ НОНА ТЛА ІА ХВА МЩЕ ПІА :  
 ПО Е ПТЪ БГ Г ПР АВ СІА ТЪ ОУ . ІА ІСО МА  
 ПЕРЪ З П ЖД ПІ ЕА . ПО ХВА МЪ БО ВІА  
 ІСА П РЕ ВЪ ЗЪ ЦЕ ТН НЪ . ХА ВО ЖЪ ШІА :  
 ЛЮ ТЪ М П НА ПАС ТЬ М ПІ СЪ М П . СЪ КРА

Ж  
7.  
3.

книма . притялипикинид . и просвети тѣ лица  
 вѣи не постыда тѣа . синирии во званіи гѣ оуслышай .  
 швѣи корсѣиго іпни . ѿночипи а глѣ гѣ крѣпч  
 го ащипи аго . ни збѣнпѣм . вкжипи не кидипи іако  
 сѣтѣ гѣ . елжич мѣу и жюуповатнани . бонти гѣ в  
 іпниго . іако и блшн іако ащипи аго . боташни  
 сѣнищаша и казолкаша . кѣзипи кащипи гѣ . и лшца  
 и ѣ како бѣла . троіспойной тѣ іако кой спнид .  
 ѿ іон жѣтѣ . іако іако . т . іако іако іако іако іако .

**И**ЗБОЛЕНІЕМЪ СЦА . ИХОПЪНІСНА  
 И ПОСПЕШЕНІЕМЪ НЕ СТВѢДЪ СТО  
 И ЖИВО ПВОРАЦЕ . А ДА . ИЗБОЛЕНІА И  
 СѢПНЕ И ІАКНИГА . РЕКОМЫНЕ ГСРРЕДНІИ  
 ПОЛѢТЪ БО СГО И РОЖЕНЬА . А Ф . МЕ ГО  
 ГДА . ПРИДЕРЖАВЕ СЪРДЖИ ГІИ МОИ ТА . А БС  
 ТА . КОРОЛА ПОЛСІГО . СЕЛІКОТО ІКНІСА  
 ТПОВІГО СІ . А ПОВЕЛЕНІЕМЪ МАРШАЛІСА СГО  
 МІТИ . ПАНА ІАКНИГА СНАРАСОЛТАНОВІТА . А ПІ  
 СНА ІАКНИГА ОУДВОРН СГО МІТИ ШЕШІСНА  
 ПОЛЕМЪ СТАВЛЕНІСГО . ЗАРЕКОЮ ВЕЛБСЮ .  
 А ПІ СНА ІАКНИГА СНАРАСОЛТАНОВІТА . А ПІ  
 СНА ІАКНИГА ОУДВОРН СГО МІТИ ШЕШІСНА  
 ПОЛЕМЪ СТАВЛЕНІСГО . ЗАРЕКОЮ ВЕЛБСЮ .  
 А ПІ СНА ІАКНИГА СНАРАСОЛТАНОВІТА . А ПІ  
 СНА ІАКНИГА ОУДВОРН СГО МІТИ ШЕШІСНА  
 ПОЛЕМЪ СТАВЛЕНІСГО . ЗАРЕКОЮ ВЕЛБСЮ .

ЩЕ КШЫ





Сторожи парло (в палатина что смиривъ  
 ивчю и ркорсвой монасти и втроителю  
 икисрв и в зрачю что про рд парв птаро на  
 тисей старов в с рт в в о шей четв рт в о шей  
 и рт в рт в и в мн в (и о в ч а в о в в а м н а х и в о  
 мн (и в с м и в т а р а в и в ч и в н е п р и в в и х и в т р и  
 т о р е и в т о и в ч и в с т а р о и т е л ю к и в к о в и в и  
 б р а и в о р в (и о м о н а с т а р а з а п и н а в e b a d a i o  
 м и v i v ч а в и в м н о в с а в в м о н а с т а в п р и в с т а  
 и в т р о и т е л ю к и в k o v и в c i i b r a i v o r i (и o m o n a  
 c t a r a i d a i n a t o p o c b a d o v a i i v i v k o r i  
 c x p i i n o v a o c p e t o x z a p i n i a i n d a n e  
 n e c h a e (и o v a r a c o n a h o v i v v o v t o p a t e v a  
 p a b a a n o

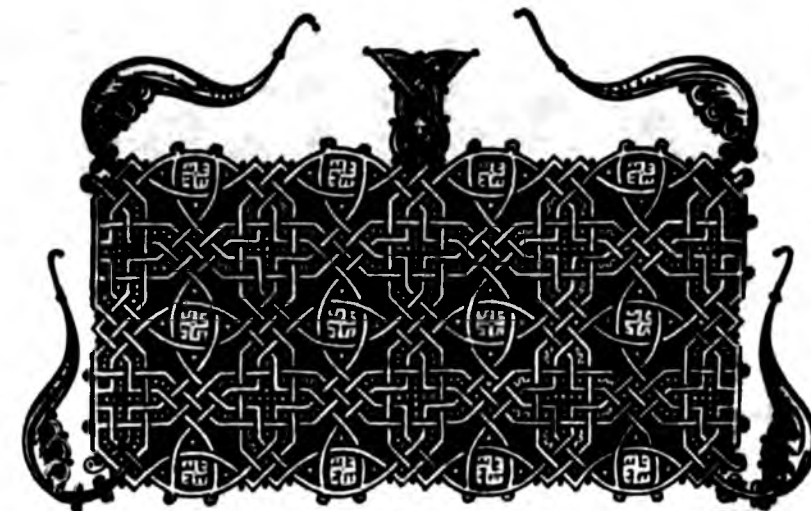






Цркви...  
 вѣрствѣ ка...  
 капо...  
 стаци...  
 по...  
 да...  
 ст...  
 то...  
 ма...  
 са...  
 свѣ...  
 и...  
 ка...  
 го...  
 ка...  
 пр...  
 с...  
 те...  
 и...  
 св...





# ВѢСТЯНЪ СЪВѢСТЪ ВЪ СЪВѢСТЪ

ѿнаглѣбѣ слово . и слокобѣкѣ  
 коу . и вѣбѣ слово . сѣвѣи кони  
 кѣ боу вѣсатѣ мѣ быша . и кѣ не  
 го , ни то же бы . сѣ быи . вѣ то  
 мѣ жнѣ шѣ . и жнѣ шѣ кѣ тѣ ко  
 и сѣ вѣ тѣ вѣ тѣ мѣ сѣ тѣ и тѣ сѣ  
 и чѣ ма сѣ го не обѣ мѣ тѣ бѣ чѣ  
 лѣ бѣ кѣ посланѣ шѣ ба , и мѣ мѣ моу і шаннѣ .  
 сѣ прѣ и дѣ вѣ сѣ вѣ рѣ тѣ елѣ стѣ во . да сѣ вѣ дѣ  
 тѣ елѣ стѣ коу сѣ тѣ о сѣ вѣ тѣ . да вѣ снѣ вѣ роу

29

ВѢСТЯНЪ СЪВѢСТЪ ВЪ СЪВѢСТЪ



КНН. ЕНН. СТОП. О. П

Възвѣщенъ истребитель словесникъ и брѣ  
иже и да не даки еанъ кало киното. и триго рѣца  
подаръ цѣлѣтъ и тѣ

Въспѣванъ и стронъ крѣбкѣ охъ уеширѣ  
Въ то волоста въ по до ну ка ле ои сторонѣ  
Скаленъ иже и ка кѣ ро ди за мѣ сло шо  
ао стѣ скаленъ и крѣ влѣ. охостеко вѣ денъ.  
а до ну по торѣ. а до стѣ стѣ ко вѣ рѣ ки вѣ вѣ  
по торѣ вѣ денъ по вѣ вѣ рѣ а стѣ вѣ стѣ ко вѣ  
а жѣ то вѣ. а крѣ вѣ мѣ о стѣ вѣ вѣ а хѣ стѣ ко  
ко торѣ и по лѣ (по три цѣ а вѣ вѣ вѣ мѣ  
76



[Handwritten text in Church Slavonic script, likely a historical document or chronicle. The text is dense and difficult to decipher due to the cursive style and some fading. It appears to contain names of rulers and events, possibly related to the reign of Yaroslav the Wise or similar figures.]



# КОНСТАНТИНОВА ГРАДА

КОНСТАНТИНОВА ГРАДА ЗДѢСѢ . СКАЗАНИЕ  
ШЕПТАЮЩАГО СЪВѢЩАТЕЛЯ СЛОВА . БУДЬТЕ

**Н**е забудите ни единого изъ словъ .  
 Зрителю . егда некоего довлестви  
 има пшадвижника или вѣстника шнѣ  
 куды пришеша оубо дасть . теснѣ  
 юга а си . еже убо дѣтство бореніа  
 и рѣдѣ жество и ерѣвь поеть а се . и  
 оубиши оубо а се испланено позорище мѣ  
 мнѣхъ . Истѣ тамо и телесныя и мыслен  
 ныя противляши оубо . и шови ничему  
 ихъ швы а емы претещи . . . . .  
 аще кто чюдеса приндегь во градѣ . тѣко  
 самниго вершашъ позорище . и не а шѣла  
 вальше гажь рукахъ нужна множицею суца  
 и шѣтребнѣншаа . шждюще ендатѣ  
 неомнигимъ тѣла не мѣ пѣтени норацанен  
 самшаце . и шѣнхъ исплзующе оо глаіе .  
 и шѣубоневѣжи . . . . . и торскіе же и шѣнни  
 ерѣст . и шѣпакн шѣпакн шѣпакн шѣпакн шѣпакн

сварашно





1. <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup>



В та... Првдъ. а. е. ...  
 В... А... Ф...  
 Дмитреі...  
 Црпв... А... Ф...  
 нху...  
 тщи...  
 на...  
 рв...  
 п...  
 Г...  
 е...  
 м...





Ата Зр<sup>т</sup> Сепарьба и Попама Батри  
 Либерия (мелко) эпохидя патионе  
 Цинстаротти Калимамантеник  
 а до фиделодиц подоричи Вирал  
 Всу старотти юстапе до го зрбисе  
 а подне мьто да хе до дани и пимо  
 Фя в блда (и в н з) иуь Хань  
 пке дем (ио ка хе те вати к) е в д е с а







1201  
 1202  
 1203  
 1204  
 1205  
 1206  
 1207  
 1208  
 1209  
 1210  
 1211  
 1212  
 1213  
 1214  
 1215  
 1216  
 1217  
 1218  
 1219  
 1220  
 1221  
 1222  
 1223  
 1224  
 1225  
 1226  
 1227  
 1228  
 1229  
 1230  
 1231  
 1232  
 1233  
 1234  
 1235  
 1236  
 1237  
 1238  
 1239  
 1240  
 1241  
 1242  
 1243  
 1244  
 1245  
 1246  
 1247  
 1248  
 1249  
 1250  
 1251  
 1252  
 1253  
 1254  
 1255  
 1256  
 1257  
 1258  
 1259  
 1260  
 1261  
 1262  
 1263  
 1264  
 1265  
 1266  
 1267  
 1268  
 1269  
 1270  
 1271  
 1272  
 1273  
 1274  
 1275  
 1276  
 1277  
 1278  
 1279  
 1280  
 1281  
 1282  
 1283  
 1284  
 1285  
 1286  
 1287  
 1288  
 1289  
 1290  
 1291  
 1292  
 1293  
 1294  
 1295  
 1296  
 1297  
 1298  
 1299  
 1300







































2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000  
 1001  
 1002  
 1003  
 1004  
 1005  
 1006  
 1007  
 1008  
 1009  
 1010  
 1011  
 1012  
 1013  
 1014  
 1015  
 1016  
 1017  
 1018  
 1019  
 1020  
 1021  
 1022  
 1023  
 1024  
 1025  
 1026  
 1027  
 1028  
 1029  
 1030  
 1031  
 1032  
 1033  
 1034  
 1035  
 1036  
 1037  
 1038  
 1039  
 1040  
 1041  
 1042  
 1043  
 1044  
 1045  
 1046  
 1047  
 1048  
 1049  
 1050  
 1051  
 1052  
 1053  
 1054  
 1055  
 1056  
 1057  
 1058  
 1059  
 1060  
 1061  
 1062  
 1063  
 1064  
 1065  
 1066  
 1067  
 1068  
 1069  
 1070  
 1071  
 1072  
 1073  
 1074  
 1075  
 1076  
 1077  
 1078  
 1079  
 1080  
 1081  
 1082  
 1083  
 1084  
 1085  
 1086  
 1087  
 1088  
 1089  
 1090  
 1091  
 1092  
 1093  
 1094  
 1095  
 1096  
 1097  
 1098  
 1099  
 1100  
 1101  
 1102  
 1103  
 1104  
 1105  
 1106  
 1107  
 1108  
 1109  
 1110  
 1111  
 1112  
 1113  
 1114  
 1115  
 1116  
 1117  
 1118  
 1119  
 1120  
 1121  
 1122  
 1123  
 1124  
 1125  
 1126  
 1127  
 1128  
 1129  
 1130  
 1131  
 1132  
 1133  
 1134  
 1135  
 1136  
 1137  
 1138  
 1139  
 1140  
 1141  
 1142  
 1143  
 1144  
 1145  
 1146  
 1147  
 1148  
 1149  
 1150  
 1151  
 1152  
 1153  
 1154  
 1155  
 1156  
 1157  
 1158  
 1159  
 1160  
 1161  
 1162  
 1163  
 1164  
 1165  
 1166  
 1167  
 1168  
 1169  
 1170  
 1171  
 1172  
 1173  
 1174  
 1175  
 1176  
 1177  
 1178  
 1179  
 1180  
 1181  
 1182  
 1183  
 1184  
 1185  
 1186  
 1187  
 1188  
 1189  
 1190  
 1191  
 1192  
 1193  
 1194  
 1195  
 1196  
 1197  
 1198  
 1199  
 1200  
 1201  
 1202  
 1203  
 1204  
 1205  
 1206  
 1207  
 1208  
 1209  
 1210  
 1211  
 1212  
 1213  
 1214  
 1215  
 1216  
 1217  
 1218  
 1219  
 1220  
 1221  
 1222  
 1223  
 1224  
 1225  
 1226  
 1227  
 1228  
 1229  
 1230  
 1231  
 1232  
 1233  
 1234  
 1235  
 1236  
 1237  
 1238  
 1239  
 1240  
 1241  
 1242  
 1243  
 1244  
 1245  
 1246  
 1247  
 1248  
 1249  
 1250  
 1251  
 1252  
 1253  
 1254  
 1255  
 1256  
 1257  
 1258  
 1259  
 1260  
 1261  
 1262  
 1263  
 1264  
 1265  
 1266  
 1267  
 1268  
 1269  
 1270  
 1271  
 1272  
 1273  
 1274  
 1275  
 1276  
 1277  
 1278  
 1279  
 1280  
 1281  
 1282  
 1283  
 1284  
 1285  
 1286  
 1287  
 1288  
 1289  
 1290  
 1291  
 1292  
 1293  
 1294  
 1295  
 1296  
 1297  
 1298  
 1299  
 1300  
 1301  
 1302  
 1303  
 1304  
 1305  
 1306  
 1307  
 1308  
 1309  
 1310  
 1311  
 1312  
 1313  
 1314  
 1315  
 1316  
 1317  
 1318  
 1319  
 1320  
 1321  
 1322  
 1323  
 1324  
 1325  
 1326  
 1327  
 1328  
 1329  
 1330  
 1331  
 1332  
 1333  
 1334  
 1335  
 1336  
 1337  
 1338  
 1339  
 1340  
 1341  
 1342  
 1343  
 1344  
 1345  
 1346  
 1347  
 1348  
 1349  
 1350  
 1351  
 1352  
 1353  
 1354  
 1355  
 1356  
 1357  
 1358  
 1359  
 1360  
 1361  
 1362  
 1363  
 1364  
 1365  
 1366  
 1367  
 1368  
 1369  
 1370  
 1371  
 1372  
 1373  
 1374  
 1375  
 1376  
 1377  
 1378  
 1379  
 1380  
 1381  
 1382  
 1383  
 1384  
 1385  
 1386  
 1387  
 1388  
 1389  
 1390  
 1391  
 1392  
 1393  
 1394  
 1395  
 1396  
 1397  
 1398  
 1399  
 1400  
 1401  
 1402  
 1403  
 1404  
 1405  
 1406  
 1407  
 1408  
 1409  
 1410  
 1411  
 1412  
 1413  
 1414  
 1415  
 1416  
 1417  
 1418  
 1419  
 1420  
 1421  
 1422  
 1423  
 1424  
 1425  
 1426  
 1427  
 1428  
 1429  
 1430  
 1431  
 1432  
 1433  
 1434  
 1435  
 1436  
 1437  
 1438  
 1439  
 1440  
 1441  
 1442  
 1443  
 1444  
 1445  
 1446  
 1447  
 1448  
 1449  
 1450  
 1451  
 1452  
 1453  
 1454  
 1455  
 1456  
 1457  
 1458  
 1459  
 1460  
 1461  
 1462  
 1463  
 1464  
 1465  
 1466  
 1467  
 1468  
 1469  
 1470  
 1471  
 1472  
 1473  
 1474  
 1475  
 1476  
 1477  
 1478  
 1479  
 1480  
 1481  
 1482  
 1483  
 1484  
 1485  
 1486  
 1487  
 1488  
 1489  
 1490  
 1491  
 1492





































Large decorative initial letter 'L' in a circle.

Handwritten text in Church Slavonic script, starting with 'L' and containing names like 'Lazarus' and 'Lazarus'.



















№ 1  
Господинъ Раппинъ

Пиши ми Генералъ поручикъ Бог  
Епо онъ драгъ поощренъ видѣ  
для др. правникъ оуд атаманоу  
Киселъ, [а самъ о Пуха вобозъ Репети  
нѣ] тожо для нашъ вомоано вдобре  
Правникъ Епараме, таже сморилъ  
надратнами Епо они полкомъ  
Противотн негннли ~~а~~ при  
свѣтѣ про рудитъ ити и суря

Пз три свада 4 1/2  
Августа 1712

Реп



2  
 Господи́нъ Капита́нъ.  
 Поне́же мога́шъ поспѣтѣ нѣ  
 науправнѣ уѣ утихло, того  
 для́ попу́хеніи сего́ потѣѣте  
 немѣла́и ина́мъ впи́теръ  
 бѣрхъ;  
 Сани́тъ паша́ дѣла  
 въ 8 мѣся  
 Рѣш  
 Платено бѣмо  
 Итого въ числѣ дѣлъ у  
 и сего́ въ числѣ дѣлъ у  
 Горохо сего́ дѣла 16 дѣлъ  
 и сего́ въ числѣ дѣлъ у  
 Платено бѣмо





АѢ  
Царьъ катъ въ сѣтѣхъ  
мѣсто Тѣра Тѣра Великое мѣсто Пѣтра

Алѣксѣева въ мѣстѣ Иманъ  
Иобъ въ роуи Самойрѣ въ сѣтѣхъ  
Кѣмъ видѣно мѣсто Тѣра въ мѣстѣ  
въ сѣтѣхъ Иманъ мѣсто мѣста мѣсто  
въ сѣтѣхъ мѣсто Тѣра мѣсто мѣста мѣста

І. Тѣра мѣста мѣста мѣста мѣста мѣста

Ѣ. Тѣра мѣста мѣста мѣста мѣста мѣста

Ѣ. Тѣра мѣста мѣста мѣста мѣста мѣста

Ѣ. Тѣра мѣста мѣста мѣста мѣста мѣста

Ѣ. Тѣра мѣста мѣста мѣста мѣста мѣста

Ѣ. Тѣра мѣста мѣста мѣста мѣста мѣста

Ѣ. Тѣра мѣста мѣста мѣста мѣста мѣста

Ѣ. Тѣра мѣста мѣста мѣста мѣста мѣста

Ѣ. Тѣра мѣста мѣста мѣста мѣста мѣста







Вот что я слышу от  
людей, которые говорят  
о том, что они видят  
в небе. Они говорят,  
что видят свет, который  
идет с востока. Они  
говорят, что видят  
огонь, который падает  
с неба. Они говорят,  
что видят звезды,  
которые падают с неба.  
Они говорят, что видят  
огонь, который падает  
с неба. Они говорят,  
что видят звезды,  
которые падают с неба.



Госпади потполковника,

Уведомил я, что наша Мать по  
 делу предохотилества Госпадина  
 князя Дмитрия Михайловича Трапезникова  
 сына сиротного посылал похаживать  
 поному, (что ради сироты нашей матери  
 Давид, когда придёт в службу  
 по шесте и катрива видетица в  
 Евохайшимъ (какомъ) потпорой на  
 шатца дивана Давиду, и Ево пада  
 руте итросити Ето, дабы сирота  
 синопиль. (что онъ по посланию  
 ни Учася приняла, таже отомъ  
 шале просити иташу, ввиду  
 стид намъ втомъ испомогъ. (от  
 чоръ конско ханъ посланыхъ  
 сами податова Учася к  
 шримъ  
 по шале просити наши близки  
 что онъ ширатий па сь  
 ина  
 и шале свра шхатъ  
 кешелюно : мушаратъ дабо  
 аср кафтъ по  
 шозшудъ велюва

Шостаинишкола  
 известна 26. 1712

ие ашъ шъ шшш  
 шшш шшшш шшш  
 шшш















Посл. издан. 1760 г.

Починав ея Императорскаго Величества  
публичной прачинной канцелярии при  
этоме подшнго днзъ принято угляшюго уездъ  
говашюго станъ ипана, отакинна селца  
канфралапа сосми дшъ напелвлю тего пы  
сего семь сотъ шездсятаго годъ тто ло. ш йт  
Подшнго семизрищенноу подпригццаттх  
пощаттн потееиъ дшш и того дпа рубли  
посемдссятъ потееиъ снш напладнбн хъ  
подше потееиш срубля пятъ потееиш ттв  
зепшеити потторбн платтх дшш иша  
дси лбепб и прихоръ записану матъ  
17 днз 1760 годъ

*[Handwritten signatures and flourishes]*

*[Large handwritten signature]*  
Каша Еврипте Павле Каша













Сіятельнѣйшій Грарфъ

Милостивій Государь!

показанной по допроу злѣтя пугача раскольниковъ  
крестьяннѣмъ щалонохъ въ москву свѣсканъ и камнѣ при  
везенъ, котораго я въспрашивалъ противъ повозанія =  
на него отвѣдъ прѣшедшаго, но онъ упорствуюя  
не прѣмнетца ни въ томъ ни въ другомъ, и которитъ бу-  
тоби онъ и не слыхалъ о живни пугача до того  
самого времени какъ публикованъ былъ о его лже само  
званствѣ у насъ. а потому я прѣржаждаю его прие-  
въ въ вашему сіятельствѣ покорнѣйше прошу приказати  
естемъ злѣдѣи бюджетъ утверждати первое сдѣ-  
лованіе до сего щалоножа касающееся, дати живную  
ставку, а потомъ буди и насей въ томъ же утверждѣн-  
въ въ томъ же мѣсѣ покорнѣйше испрашиваю доставити въ  
и сего щалоножа въ мѣсѣ за злѣдѣи въ москву въ учреж-  
денному свѣдѣнію.

въ прояснѣ я въ высокопозиттаніамъ и преданностию  
и мѣсѣ естемъ быти.

Сіятельнѣйшій Грарфъ

Милостивій Государь!

Ваше сіятельство

Полковникъ и Губернаторъ  
Павелъ Ивановичъ

Октября 9-го  
1774 года



Милостивой Ея Моей Императрице  
Катехизис!

Из приложенного Приказа Императрицы  
Ваше Императорское Высочество  
Ея Императорское Высочество  
Указами соизволив, отправить  
А в Канцелярию Императорского  
Величества Высочайше  
соизволив; а Ея Императорское  
Величество, соизволив, для  
А в Канцелярию Императорского  
Величества Высочайше  
соизволив; а Ея Императорское  
Величество, соизволив, для  
А в Канцелярию Императорского  
Величества Высочайше  
соизволив; а Ея Императорское  
Величество, соизволив, для

Ваше Императорское  
Величество  
Императорский  
Величества

Апрель 26 числа  
1774 года



Ордеръ!

Господина Паутина Петову.

Поручено Милою Сестрою сего Мунста 28<sup>го</sup>  
числа в № 44<sup>ю</sup> Стригалоу денюгу Трионду  
Ивановенного Вуеиу Ивана Мусыиного Мунста  
Нашей Помещана Уафри Мисен Вау Дема  
Яковъ Яковича, асиромов Мекель, и Мекель  
Тимова помещаюи Ваки Еиде, кой Уме  
Отпущаюи отъ мекель в Демидкулюс  
Ивернее Труженіе срдъ постоумленіе  
по Законамъ, срдъ сего итудеттда дда  
Трудовъ Сана того срдъ в Варриен  
Сиди Мекелухт Состорои полма  
Фрутата, погелу ирешомедто Спору  
Темъ сего отпущаюи итудеттда  
воокоу погелу срдъ спосионкени  
Скадиогашею Суреною срдъ Сидоридъ полма  
Готманитъ Костю.

Ивановъ Милоу Трудову  
Мун

№ 312

Мунта 31<sup>го</sup> числа  
1808 года  
Городъ Ржевъ.



## ПРЕДСЛОВІЕ КНИГИ

Давно уже я имел такое намерение  
 написать историю нашу которую я в свое  
 поощрение и покровительстве моего узда  
 служу зрю. Вдвигая мой думался отой-  
 соизвѣю что ели дитятещи не вѣс-  
 сыткима и писанъ. Неце. Билие неизве-  
 стно и вѣсели что выдѣлѣ написанно ю.  
 ивѣлѣ. Влічѣ дрю бѣа что имѣемъ мѣ-  
 доеа малое свидѣніе и вѣселии и урѣс-  
 неѣ. Кнѣзи. дце и не все сурѣдѣю бѣа  
 мѣтѣ. Вдвѣтѣ. Кнѣгарѣ. и зотѣрѣтѣ. и зотѣ-  
 вѣсѣорѣ. и иотѣсѣарѣ. прострѣанно нечи-  
 мѣнѣ. и дѣсѣдѣ. и отѣсѣшѣтѣ. поизѣ. сѣлѣ.  
 и снѣтѣ. и сѣвѣлѣ. и вѣтѣ. и вѣрѣсѣдѣ. и вѣ-  
 вѣ. и подрѣшѣ. и отѣсѣтѣ. сѣлѣ. сѣлѣ. сѣлѣ.  
 новѣ. сѣ. дѣтѣ. знѣтѣ. тѣ. дѣлѣ. сѣлѣ.  
 истѣрѣ. сѣ. сѣ. и сѣ. и сѣ. и сѣ. и сѣ. и сѣ.



Управляющий делами Комиссии, Высочайше учрежденной для  
пересмотра системы податей и сборов, свидетельствуя совершенное  
почтение *Милостивому Государю Ивану  
Петровичу*, имеет честь уведомить, что  
назначенного срока, для представления  
замечаний на проект о податном устро-  
ении инженерского общества, неопределено,  
но что сам замечания Т. Серебряникова  
будут приняты не позже 15 числа  
Июня сего, то она еще будет в состоя-  
нии ими воспользоваться.

№ 42  
23 Августа 1861 г.  
*Милостивому Государю  
Ивану Петровичу  
Серебряникову.*



## ОГЛАВЛЕНИЕ

|   |           |
|---|-----------|
| ПРЕДМЕТ И ЗАДАЧИ ПАЛЕОГРАФИИ . . . . .                | 3         |
| КИРИЛЛОВСКАЯ АЗБУКА (КИРИЛЛИЦА) . . . . .             | 4         |
| МАТЕРИАЛЫ И ОРУДИЯ ДЛЯ ПИСЬМА . . . . .               | <u>11</u> |
| ФОРМАТ РУКОПИСЕЙ . . . . .                            | 22        |
| ПИСЦЫ И ИХ РАБОТА . . . . .                           | 25        |
| ПЕРЕПЛЕТЫ И ЦЕНА РУКОПИСЕЙ . . . . .                  | 28        |
| РАЗВИТИЕ РУССКОГО КИРИЛЛОВСКОГО ПИСЬМА . . . . .      | <u>29</u> |
| УКРАШЕНИЯ В РУКОПИСЯХ . . . . .                       | 41        |
| МЕТОД ДАТИРОВКИ РУКОПИСЕЙ . . . . .                   | 45        |
| <u>ХРОНОЛОГИЯ</u> . . . . .                           | 47        |
| ОСНОВНЫЕ ЧЕРТЫ АКТОВЫХ ДОКУМЕНТОВ . . . . .           | 50        |
| ЛИТЕРАТУРА . . . . .                                  | <u>54</u> |
| ПРИЛОЖЕНИЕ . . . . .                                  | 55        |
| ПОЯСНЕНИЯ К РЕПРОДУКЦИЯМ РУКОПИСЕЙ XI—XIX ВВ. . . . . | 57        |
| РЕПРОДУКЦИИ ТЕКСТОВ . . . . .                         | 69        |

НБ ПНУС



216408

**Тихомиров Михаил Николаевич  
Муравьев Анатолий Васильевич**

**РУССКАЯ ПАЛЕОГРАФИЯ**

Редактор *Липкина Т. Г.*  
Художник *Чернышев Л. М.*  
Техн. редактор *Матюшина Л. М.*  
Корректор *Мистюкова Н. Ф.*

А-04153. Сдано в набор 2/VII 1964 г. Подп. к печати  
22/III 1965 г. Формат 84×108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Объем 18,25 ф. п. л.  
30,66 усл. п. л. Уч.-изд. л. 13,36. Изд. № Г-18/65.

Тираж 5000 экз. Цена 1 р. 32 к.  
Москва, И-51, Неглинная ул., д. 29/14.

Издательство «Высшая школа»  
Сводный тематический план 1965 г. учебников для  
вузов и техникумов. Позиция № 75

Ленинградская типография № 1 «Печатный Двор»  
имени А. М. Горького Главполиграфпрома  
Комитета по печати при Совете Министров СССР,  
Гатчинская, 26. Зак. 1153